

# LA VIE ATHOISE

BULLETIN COMMUNAL

Juin 2007  
Trimestriel

105



Bureau de dépôt : 7800 Ath - Agréation N° P501304

Page 28

**Le programme de  
la Ducasse d'Ath**

Page 46

**Enseignement  
jeunesse et sport**



*Dominique DELFOSSE*

## **ATHIMMO 2000 S.C.**

*Le spécialiste immobilier de la région athoise  
depuis 20 ans en vente et location*

*Visitez notre site Internet : [www.athimmo.be](http://www.athimmo.be)*

*Esplanade 11 - 7800 ATH*

*Tél : 068/28.26.80*

*Agence ouverte le samedi matin*

# ASSURANCES CARTON

**Jean Carton, Olivier Ensich  
et toute leur équipe  
vous assurent le service gagnant!**



12 rue de l'Esplanade - 7800 Ath  
068 25 05 65



# SOMMAIRE

- pages 4 à 6 De chantiers en travaux**
- La Place de Rebaix achevée
  - La crèche les Coccinelles a ouvert ses portes
  - Station de potabilisation de Mainvault
  - Le Moulin de Moulbaix restauré
  - Hôtel de police
- pages 9 à 11 Economie et emploi**
- Colruyt prend de l'ampleur
  - Nouveaux commerces et services.
- pages 13 à 18 Mobilité et environnement**
- Mobilité et stationnement
  - Ath, Pays vert en fleur
  - Arbres abattus
  - Collectes des déchets et immondices
- pages 21 à 23 Social et sécurité**
- Soins domicile et palliatifs
  - Non à la violence à l'école
  - Amendes, ce qui change
  - Des radars ce 26 juin
- pages 27 à 39 Dans ma ville**
- Ducasse d'Ath
  - Ducasses des faubourgs et villages
  - Cela se passe chez nous
  - Noces d'Or
  - Solidarité et citoyenneté
- pages 46 à 59 Jeunesse et sport**
- Enseignement communal
  - Vacances jeunes à Ath
  - Stages sportifs
- pages 62 à 70 Tourisme, lecture et culture**
- Parcours lumière
  - Bibliothèque et Ludothèque
  - Lire fait réfléchir
  - Programme du Palace
  - Hommage à Roger Cantraine
- page 75 Agenda**

## LA VIE ATHOISE

BULLETIN COMMUNAL

30<sup>ème</sup> année

Trimestriel – N° 105

Juin 2007

**Editeur responsable :**

Bruno Van Grootenbrulle

**Rédacteur en chef adjoint :**

François Minet

**Ont collaboré à la réalisation de ce numéro**

Anne-Marie Santacatterina – Adrien Dupont – Bruno Boël – Carine Godfrin – Catherine Baert – Catherine Monfort – Cédric Minet – David Bataille – Eddy Mailliet – Fabienne Chais – Frédéric Rasse – Gaby Spitaels – Laurent Dubuisson – Nadine Berte – Sarah Levecq – Valérie Voronine – Virginie Labrique – Walter De Kuyssche – Yves Delmée – David De Keyser – Patrice Matthys

**Réalisation et mise en page**

IMAC sprl – Av Jouret 39 – 7800 ATH

068/84 24 75

**Photos**

Catherine Baert – Dominique Dupont (*Nord-Eclair*) – François Minet – Jocelyn Flament (*Office du Tourisme d'Ath*) – Luc Van den Eynde – Source photo dessus de page : Edmond Evrard, Collection Jean Dupont

**Pour recevoir La Vie Athoise**

*La Vie Athoise* sort habituellement quatre numéros par an : mi-mars, mi-juin, mi-septembre et début décembre.

- Elle est distribuée gratuitement dans toutes les habitations de l'entité.

- Des exemplaires gratuits sont disponibles à l'Office du Tourisme d'Ath.

- Les amies et amis d'Ath qui n'habitent pas l'entité, peuvent s'abonner aux dix prochains numéros de *La Vie Athoise*. Il suffit de verser 10 € au compte 091-0003570-10 de l'Administration communale de et à 7800 Ath, en indiquant lisiblement et complètement son nom et son adresse, et en mentionnant : « *Abonnement à La Vie Athoise* ». Si le paiement est fait pour un tiers, il y a lieu de le communiquer très clairement.

- *La Vie Athoise* est également accessible sur le site Internet de la Ville d'Ath : [www.ath.be](http://www.ath.be)

**Pour y publier vos communiqués**

- Les associations voudront bien nous faire parvenir pour la fin juillet 2007 l'annonce de leurs activités publiques qui se dérouleront entre la mi-septembre et la fin décembre 2007. Nous les publierons gratuitement dans le prochain numéro de *La Vie Athoise* qui sortira normalement vers la mi-septembre. Les manuscrits et photos ne sont pas rendus.

- Les indépendants, chefs d'entreprises et commerçants voudront bien nous communiquer la création ou l'extension de leur établissement local. C'est également avec plaisir que nous répercuterons gracieusement ce type d'information. Les manuscrits et photos ne sont pas rendus

- Contact : 068/26 92 86 ou [vie.athoise@ath.be](mailto:vie.athoise@ath.be)

## Un nouveau cachet pour le village de Rebaix



Le chantier de la Place de Rebaix et de ses abords qui avait commencé le 20 février 2006 est maintenant achevé. C'est par une entreprise locale (S.A. Talma de Chièvres) que les travaux de réaménagement

ont été réalisés. Ils ont été subsidiés par la Région Wallonne et la Société Publique de la Gestion de l'Eau à hauteur de 1 683 677, 03 €.

L'entreprise adjudicataire a donc réagencé la voirie bordant la Grand-Place, la rue du 7 juillet, et la rue de la Poterie.

Rien n'a été laissé au hasard, le réaménagement l'égouttage, le remplacement des conduites d'eau et la mise en souterrain des nouveaux câbles électriques étaient des transformations nécessaires.

Afin de rendre l'endroit accueillant, l'entreprise Talma a revu l'éclairage et le mobilier urbain de cette zone qui compte désormais des nouveaux bancs, supports à vélos, barrières et bornes. Les travaux ont mis en valeur l'espace de verdure proche de l'église et le monument aux morts.

Pour la sécurité de tous, des ouvrages de signalisation ont été ajoutés. L'entreprise a doté de plateaux ralentisseurs la rue devant l'école et le carrefour à l'entrée de la Place de Rebaix. Elle en a aussi implanté à la rue du 7 juillet et à la rue Jean Watrin.

Des zones de stationnement le long de la voirie et de la place ont également été aménagées.

Ces améliorations urbaines rendront les abords de la place de Rebaix plus sûrs et plus agréables à vivre.

## « Les Coccinelles » prennent leur envol

Le lundi 16 avril 2007, la crèche « Les Coccinelles », située à proximité du centre-ville, de la gare et de l'O.N.E., a ouvert ses portes après plus d'un an de travaux. Ce projet, lancé il y a 5 ans à l'instigation de la ville d'Ath et en partenariat avec le C.P.A.S, est actuellement géré par ce dernier.

Totalement rénovée et aménagée, la Maison Descamps a été transformée en crèche dans le but de satisfaire le nombre sans cesse croissant de demandes dans l'entité d'Ath.

La crèche accueille les enfants de 0 à 3 ans et est divisée en trois catégories : les bébés, les moyens et les grands.

La crèche a déjà trouvé de nombreux petits bambins désireux de la peupler et compte bien fonctionner au maximum de ses capacités dès le mois de septembre prochain.



## DE CHANTIERS EN TRAVAUX

## Station de potabilisation à Mainvault : grande avancée



La société de distribution d'eau TMW dispose à Ath d'un réservoir, situé sur le Mont de Mainvault. Il présente une capacité de 50.000m<sup>3</sup> et est alimenté par le captage de Hautrage.

De ce réservoir, l'eau est envoyée vers celui de Brakel, mais il alimente aussi les villages de Houtaing, Mainvault, Bouvignies, Ostiches, Rebaix, Ligne et Villers-Saint-Amand.

Un projet a été étudié en collaboration avec la société wallonne des eaux, en vue d'y adjoindre une station de potabilisation. Celle-ci est destinée à éliminer essentiellement le fer et réduire la teneur en manganèse. En effet, les habitants des villages concernés se trouvaient régulièrement confrontés à des dépôts dans l'eau de distribution.

Les travaux ont débuté le 19 juin 2006, et le délai d'exécution est fixé à 280 jours ouvrables.

Le bâtiment est implanté à l'arrière d'une zone arborée. Les façades présenteront une ligne courbe en parallèle avec la configuration du terrain, et seront recouvertes d'un parement en cèdre.

Le sous-sol abritera une grande partie des équipements techniques, et le rez-de-chaussée centralisera les bureaux, le réfectoire, les vestiaires. Un étage d'une surface plus réduite permettra l'accès au niveau supérieur des filtres.

Les toitures en plate-forme seront réalisées suivant le principe de la toiture végétale. Outre leur indéniable valeur esthétique et isolante, ces toitures agissent à l'image d'une éponge et accumulent l'eau dont une partie est utilisée pour les plantes. Elles permettent d'éviter une surcharge du réseau d'évacuation des eaux.

Pour rejoindre les objectifs de développement durable en matière énergétique, il sera fait appel à un concept innovateur en vue d'utiliser comme source de chaleur une partie de l'énergie thermique présente dans l'eau de distribution produite par la station, sans altérer ni modifier sa qualité.

Il s'agit d'un projet pilote qui permettra de produire de l'eau chaude sanitaire et assurer le chauffage du bâtiment moyennant un échangeur de chaleur en utilisant l'eau de distribution en remplacement des énergies fossiles.

La collaboration avec la Ville d'Ath se prolongera après la fin des travaux, par l'utilisation didactique de cette station innovante. En effet, des visites seront organisées, afin d'informer les citoyens sur les techniques utilisées et leurs performances. Plus largement, le site sera un lieu privilégié pour sensibiliser chacun au rôle de l'eau, qui constitue une richesse à protéger et utiliser avec parcimonie.

## Aménagement de la place de Ghislenghien

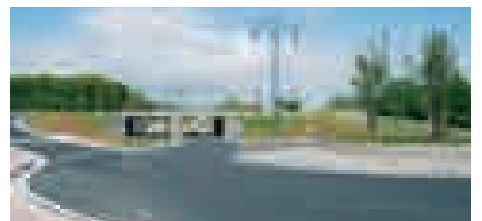


Le 2 avril dernier, la Société Athoise des Travaux a débuté les travaux d'aménagement de la place de Ghislenghien. Ceux-ci sont prévus pour une durée de 150 jours ouvrables.

Dans le cadre de ces aménagements, il est également prévu une rénovation complète de l'éclairage public et une mise en sous-terrain de tous les câbles aériens actuellement fixés sur les poteaux en béton le long de la voirie.

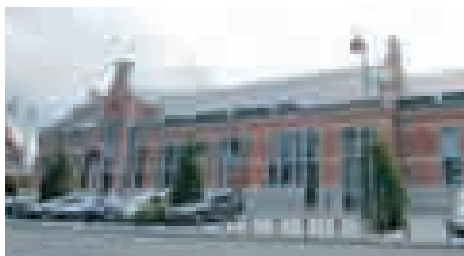
Pour la fin du mois de juin, la pose de l'ensemble du nouveau réseau d'égouttage séparatif et la pose des fondations de la voirie devraient être terminées.

## Nouveau rond-point à la sortie du Faubourg de Tournai



Mis en service il y a bientôt deux mois, ce rond point est une excellente nouvelle pour les automobilistes en provenance de Rebaix, Bouvignies... désireux de prendre la Nationale 7 en direction de Meslin et Ghislenghien. Ce rond point facilite également l'accès au Car-wash La Source, de même qu'aux infrastructures tennistiques ou encore au parc à conteneur, tout en réduisant le trafic dans le faubourg même.

## Le nouvel hôtel de police officiellement inauguré



L'hôtel de police, emménagé par les forces de l'ordre depuis le 1er novembre 2006, a été inauguré le 25 mai dernier par le Commissaire Général, M. Koekelberg et Monsieur le Député-Bourgmestre Bruno VAN GROOTENBRULLE.

Au-delà des économies budgétaires, l'amélioration du fonctionnement de la zone par le regroupement de tous les services sur un seul site est indéniable, tant pour le citoyen, que pour les policiers en terme de Au-delà, les policiers disposent d'un cadre de travail ultra-moderne (informatique, sécurité, contrôle d'accès, caméras de surveillance,...) et confortable. Le milieu de travail a été sensiblement amélioré et

modernisé, l'ensemble du mobilier a été remplacé.

Enfin, l'hôtel de police apporte des conditions de confort non négligeables (air conditionné, ergonomie,...) et entièrement conformes aux normes en vigueur. L'aspect développement durable n'a pas été oublié puisque l'hôtel de police a été équipé d'un système de pompe à chaleur performant.

Le choix stratégique pris par les autorités communales pour ce bâtiment révèle aujourd'hui toute l'importance de cette décision :

- Mise à disposition d'un cadre de travail moderne et confortable.
- Présence d'un service de police dans un quartier « sensible » où se croisent quotidiennement des milliers de personnes (étudiants, navetteurs) dont les attentes en sécurité sont légitimes.
- Mise en valeur d'un site dont aucune autre affectation (habitat,...) n'aurait pu être envisagée, vu la proximité des

voies ferrées. Le patrimoine est donc mis en valeur.

- Centralisation des services publics par le retour des services administratifs du CPAS à l'ancien commissariat (création d'un pôle administratif rue de Pintamont, rue de la Station).
- Rapprochement des services communaux et CPAS par cette action.
- Revente de l'ancienne brigade de gendarmerie en vue d'y faire des logements et une maison de bourg.
- Récupération des locaux administratifs du CPAS pour augmenter l'offre en logement au sein du CPAS.



*L'implantation de la Police locale à proximité de la gare a permis de sécuriser les alentours et notamment ce parking pour vélos à nouveau très utilisé.*

## Le moulin de la Marquise remis à neuf !

À l'occasion du week-end de « Moulbaix en fête », les 19 et 20 mai derniers, chacun a pu découvrir la restauration réussie du moulin de la Marquise. C'est à un challenge de taille que s'était attaqué l'association des Amis du moulin, constituée à l'initiative du comte Aymar d'Ursel aujourd'hui disparu.

Depuis plusieurs années, le meunier Joseph Dhaenens avait signalé certains problèmes. L'élément le plus préoccupant tenait surtout à la stabilité du piédestal qui supportait l'ensemble de la construction. Celui-ci avait en effet tendance à s'incliner de plus en plus, menaçant l'équilibre général du moulin. Au delà, le bardage recouvrant la cage présentait des signes de vétusté ; certains éléments mécaniques devaient également être revus.

L'étude de cette restauration fut confiée à l'architecte athois Michel Fourmentin, qui

n'hésita pas à recourir à l'avis éclairé du molinologue de Villeneuve-d'Ascq, Jean Bruggeman. Le financement des travaux, évalué à 300 000 euros, fut assuré par le Ministre du Patrimoine de la Région wallonne, Monsieur Michel Daerden, en association avec la Province de Hainaut et la Ville d'Ath. Il restait à trouver les entreprises capables de s'attaquer à un chantier de ce type. La société Dherte s'associa ainsi au charpentier Eric Van Leen afin de relever le défi. Au bout de près de 14 mois de chantier, il faut souligner tout le savoir-faire qui a été mis en œuvre.

Aujourd'hui, le moulin a retrouvé une nouvelle jeunesse et semble prêt à affronter l'avenir. Notre commune bénéficie ainsi d'un élément touristique attractif. De plus en plus, nos visiteurs sont intéressés par la qualité de nos campagnes et de notre terroir. En ce sens, le moulin de la Marquise constitue une destination



incontournable, tout comme le Blanc moulin, à Ostiches. De plus, c'est un véritable outil pédagogique qui est préservé. Depuis des millénaires, les hommes ont déployé toute leur ingéniosité pour capter la force du vent, cette énergie naturelle non polluante. Ces moulins d'antan sont un formidable clin d'œil aux éoliennes modernes. Ils peuvent attester que les énergies renouvelables ont un passé, mais surtout un bel avenir !

# ACTION SHOP®

ATHOIS  
34, Grand Place - 7800 Ath  
Tel : 068/28 36 52 - Fax : 068/33 17 33



• Cadre digital Victory 7"

99€



99€

• Imprimante CANON 10\*15  
Selphy CP720 + housse offerte  
+ 36 tirages offerts



• Kodak C653

99€

299€



• Caméra Mini DV SONY DCR-HC27  
Déjà un caméscope Megapixels disponible :  
- DCR-DVD306 : DVD + housse  
+ 2e batterie + DVD - 599 €  
- DCR-SR72 : Disque dur + housse  
+ 2e batterie - 799 €



• Panasonic F28  
Bridge 7 Megapixels  
Zoom 12 X optique  
Leica + SD512 Mb  
+ housse

399€



649€

• NIKON Reflex D40  
+ 18/55 mm



**+ 1 ALBUM DIGITAL OFFERT**  
Pour toute commande  
de minimum 50 photos  
10\*15 Royal en labo.

32, Chée de Tournai  
7800 Ath  
068/28.23.08

**SELEXION**  
IL Y A ENCORE DES HOMMES DE METIER.

www.selexion.be

**SUPER SOLDES SUR TOUT NOTRE STOCK DU 01/07 AU 31/07**

## Auto Radios



• JVC - KDDV4201  
Avec CD

89€



• Kenwood  
- Déjà un 1<sup>er</sup> auto radio  
CD à 89 €  
- Avec MP3 > 99 €  
- Avec port USB et MP3  
pour seulement 189 €

Àpd  
89€

## DVD & Graveurs



• SONY RDR-GX220  
Graveur DVD > 169 €  
• SONY  
Graveur disque  
dur 160 GB  
+ graveur DVD  
+ 10 DVD SONY  
gratuits > 369 €

Àpd  
169€

## Caméscope numérique



• JVC  
HDR - 30 Go - CCD  
Kit exclusif avec gaine  
et 2e batterie

699€

## Ordinateur portable



• Toshiba  
Déjà un portable  
à 689 € !

689€

## LCD & Plasma



• Déjà un Samsung  
- LCD 82 cm à 869 €  
- PLASMA 42" (107 cm)  
avec pied - HDR - PS42E7H  
> 999 €

Àpd  
869€

Àpd  
349€

## G.P.S. : Ne perdez plus votre chemin !



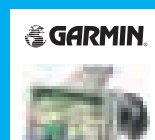
• MIO - C320  
Nouveau design ultra plat - Full Europe pré-installé -  
affichage paysage - très facile d'emploi - MP3 > 349 €  
• MIO - C520  
Idem avec Bluetooth - MP3 et lecteur carte photo > 399 €  
• MIO - C520t  
Idem avec Bluetooth et TMC (annonces trafic) > 449 €



• TomTom GO-ONE  
BENELUX > 249 €  
• TomTom GO-ONE  
Idem Full Europe + pack wonderfull  
(housse, chargeur 220 volts) > 329 €  
• TomTom ONE XL  
Full Europe > 399 €

Àpd  
249€

Ultra-plats pour un rangement aisé, la nouvelle série GARMIN-NUEVI est conviviale, intuitive et ultra rapide. Vivement la route !



• Nüevi 200 : Bénélux > 249 €  
• Nüevi 250 : Full Europe > 299 €  
• Nüevi 350 : Full Europe + antenne orientable > 349 €  
• Nüevi 310 : idem + Bluetooth > 449 €  
En format panoramique 16/9  
• Nüevi 650 : Full Europe > 399 €  
• Nüevi 660 : idem + Bluetooth + TMC > 589 €  
Pour moto ou usage extérieur  
• ZUMO - moto kit complet > 649 €

Àpd  
249€

## SONY BRAVIA

**- 200 € CASHBACK**

A l'achat d'un BRAVIA LCD-tv  
entre 40" et 46"



Àpd  
789€

• KDL 26U2000 ... NET .....789 €  
• KDL 26P2500 ... 999 € - 100 €.....899 €  
• KDL 32U2000 ... NET .....849 €

• KDL 32S2500 ... 1099 € - 100 €.....999 €  
• KDL 32V2500 ... 1299 € - 100 €.....1199 €  
• KDL 40U2000 ... NET .....1299 €

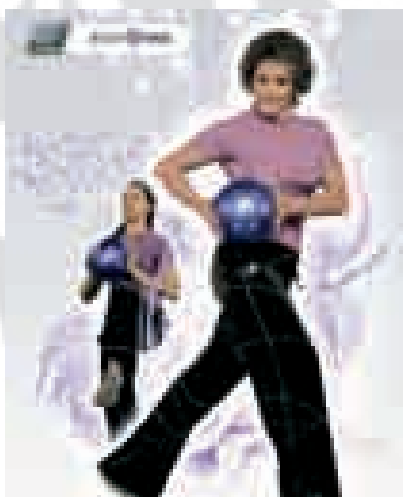
**- 100 € CASHBACK**

A l'achat d'un BRAVIA LCD-tv  
entre 26" et 32"

• KDL 40S2500 ... 1799 € - 200 €.....1599 €  
• KDL 40W2000 ... 2299 € - 200 €.....2099 €  
• KDL 46W2000 ... 3399 € - 200 €.....3199 €



**Et si vous vous occupiez sérieusement de vous ?**



**Le meilleur du fitness pour toutes et tous, à tout âge.  
Tous nos cours sont élaborés et testés à l'université  
d'Auckland en Nouvelle Zélande.**

**25 cours par semaine ! Dans une ambiance détendue.**

THELEME SPORT  
Place d'Houtaing n°9 • HOUTAING  
Tél: 068/64 65 25 • e-mail: [thelemesport@skynet.be](mailto:thelemesport@skynet.be)  
Site internet : [www.thelemesport.be](http://www.thelemesport.be)





## COLRUYT WALDICO prend de l'ampleur



Il y a quelques semaines, le groupe COLRUYT inaugurerait ses nouvelles installations dans le zoning d'activités économiques de Ghislenghien : torréfaction du café, embouteillage du vin, emballage du riz et mise en place d'une éolienne, tout cela sur un seul et même site.

C'est en 1992 que le groupe Colruyt a débuté son « épopée ghislenghiennoise » avec une première phase de 40.000 m<sup>2</sup>. Les activités y ont réellement débuté en 1994 avec comme objectif principal : l'approvisionnement des magasins Colruyt.

Actuellement, le centre de distribution de Ghislenghien représente 570 emplois permanents et ce ne sont pas moins de 200 camions qui, chaque jour, partent de Ghislenghien pour aller approvisionner les magasins Colruyt répartis sur tout le territoire belge.

Le 22 mars dernier, Jef Colruyt présentait à une assemblée de près de 200 personnes les départements de production venus compléter ce centre de distribution. Un investissement chiffré à 35 millions d'euros !

### Un nouvel atelier de torréfaction du café

Cela fait maintenant 70 ans que Colruyt torréfie son café, commercialisé sous la marque « Graindor ». Actuellement, la

production est équivalente à 4000 tonnes par an et ce ne sont pas moins de 25 sortes de café que le groupe propose à sa clientèle. De plus, les conditionnements sont nombreux : café en grains, café moulu et emballé sous vide, café-filtres, et plus récemment, dosettes de café. Ces dernières sont produites à raison de 600 par minute.



Deux nouveaux torréfacteurs ont été installés à Ghislenghien : un brûleur circulaire (3 tonnes de grains par heure) pour une torréfaction uniforme du café (utilisé pour les gros volumes) et un torréfacteur à tambour (1 tonne de grains par heure) qui permet aux arômes les plus délicats de se libérer lentement (utilisé pour les cafés d'origine et l'espresso).

### Une nouvelle ligne d'embouteillage du vin

Cette ligne permettra l'embouteillage de 18 millions de litres de vin par an ; elle est capable de traiter 12.000 bouteilles par heure. L'essentiel des vins provient de



France et du Nouveau Monde. Ils sont livrés chez Colruyt par camion-citerne.

### Un atelier d'emballage du riz

Le riz fait également son apparition à Ghislenghien. Douze sortes de riz y sont conditionnés dans des sacs de 2 ou 5 kg, à raison de 2000 tonnes par an.

### Une éolienne sur le site

Depuis toujours, la volonté du groupe Colruyt est d'obtenir de meilleurs résultats tout en consommant le moins d'énergie possible. C'est dans ce cadre qu'a été installée, à Ghislenghien, une éolienne capable de produire 4 millions kilowatts par an, soit la consommation annuelle de 1400 ménages. Une nouvelle étape, témoignage d'une croissance durable.

## Les Routes du Commerce à Ath



### Un véritable succès !

Le mardi 27 mars dernier, étaient organisées, pour la première fois à Ath, les Routes du Commerce. Ces dernières étaient mises sur pied par l'Union des Classes Moyennes au travers du réseau Diane et du concept « Vitrites ».

Soutenu par l'Association des Commerçants d'Ath et par la Ville d'Ath, le projet visait à promouvoir l'entrepreneuriat féminin.

Le succès fut au rendez-vous de cette première édition. Pas moins de 160 personnes ont ainsi pu découvrir, au travers de quatre parcours différents (« gourmand », « vie quotidienne », « enfants » et « beauté »), des commerces plus ou moins bien connus de notre centre-ville. Petite particularité : tous étaient gérés par la gent féminine.

Mais qu'a donc révélé cette promenade pré-nocturne ? « C'était une manière de faire connaissance autrement, dans une ambiance différente. Nous avons réellement le temps de nous parler. » précise l'une des participantes. Les coulisses ont également fait l'objet de cette visite. Les participant(e)s ont ainsi pu découvrir comment les gérantes travaillaient avec leurs fournisseurs, comment elles géraient les stocks, pourquoi elles avaient choisi tels produits par rapport à d'autres... Bref, leur quotidien !

C'est avec une joie non dissimulée que les participant(e)s se sont retrouv(e)s après la découverte de leurs parcours respectifs à la Maison des Géants. « Si le projet est à nouveau mis sur pied l'année prochaine, je signe à deux mains ! » souligne une participante. L'appel est lancé...

## Un rendez-vous des chefs d'entreprise à Ath

Le 3 mai dernier, la Chambre de Commerce et d'Industrie du Hainaut Occidental a annoncé la création d'un Business Club dans notre entité. Elle fait suite au succès qu'ont rencontré les Mouscron et Tournai Business Club.

Mais quel est l'objectif d'un tel événement ?

Le Ath Business Club aura pour ambition de réunir les derniers mercredis de chaque trimestre les entrepreneurs et acteurs économiques de la région de Ath dans le but de favoriser le « networking » entre toutes ces personnes.

Le système est simple : les participants se retrouvent à un endroit donné pour discuter ensemble des nouvelles économiques du mois. Le tout est suivi par un drink et une mise en bouche. La participation à cet événement est gratuite grâce notamment à la collaboration de sponsors sans qui il serait difficile de réaliser une telle activité.

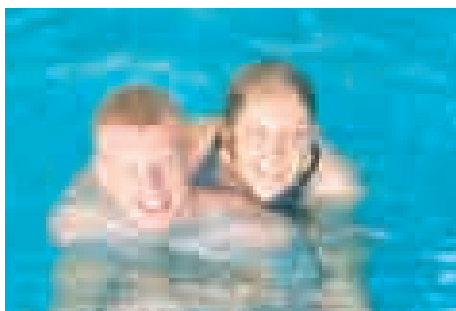
Le premier rendez-vous a eu lieu le 30 mai dernier dans les locaux de l'entreprise Natiss

*Vous souhaitez plus d'informations ?*

[www.athbusinessclub.be](http://www.athbusinessclub.be)

[info@athbusinessclub.be](mailto:info@athbusinessclub.be)

## Activités aquatiques chez Aquarêve



Depuis le 26 février, Delphine et Dimitri vous accueillent tous les jours sauf le mardi dans leur piscine. La température de l'eau (32 degrés) et la profondeur (1m40) vous amèneront à passer un agréable moment dans un climat de confiance et de convivialité.

De nombreuses activités sont proposées: aquagym, bébés nageurs, pré et post-natale, cours de natation pour adultes et enfants, organisation d'anniversaires, hydrothérapie, relaxation aquatique, réflexologie plantaire, massages relaxants aux huiles essentielles ainsi que la kinésithérapie.

Aquarêve, ce sont également des chèques cadeaux à offrir à vos proches pour un moment de détente. Delphine et Dimitri proposeront également des stages d'été pour les enfants.

*Informations : Aquarêve*

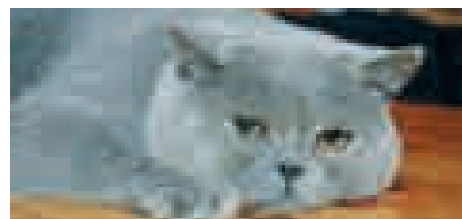
*107 Route de Lessines - 7800 Ath*

*Tél. 068/55.33.57 - [www.aquareve.be](http://www.aquareve.be)*

*email.delphine @aquareve.be*

## Nouvelle animalerie à Ath

Le mercredi 25 avril dernier, Madame Vincianne Contreras a ouvert l'animalerie « Cristal Center » au 121, Chaussée de Bruxelles à Ath.



Ouvert de 10 à 18h, le centre propose de nombreuses races de chiens et de chats ainsi qu'un large choix d'accessoires et d'aliments. Un « Dog Washing » avec produits fournis est également disponible pour 12,5 €. Les personnes qui le désirent peuvent ainsi venir laver elles-même leur animal et bénéficier de conseils en cas de besoin.

*Pour plus de renseignements :*

*« Cristal Center »*

*21, Chaussée de Bruxelles - 7800 Ath*

*Vincianne Contreras*

*Tél. : 068/84.22.62 ou 0477/68.98.83*

*Fax : 068/54.33.63*

## Reprise des activités officielles TOYOTA par les Ets MERCKX



**Ancienneté :** Distributeur et point de service agréé TOYOTA depuis 1971 à Enghien.

**Une histoire de Famille :** Alain Merckx est secondé par ses fils Bruno et Sébastien dans l'entreprise. Ils ont vécu les débuts de la marque dans le pays et grandi avec elle, aujourd'hui, ils ouvrent un deuxième site à Ath.

**Evolution :** Après rachat, ils relancent le garage existant rue des Prés du Roy et vont y réaliser les travaux nécessaires pour répondre aux exigences de la marque, comme un **Showroom** moderne et spacieux, un **accueil** chaleureux et confortable et un **atelier** équipé avec du matériel dernier cri.

**Début des activités en juillet !**

Le 1<sup>er</sup> juillet, ouverture du service « entretien et réparation ». L'ouverture officielle du nouveau show-room, et donc la reprise complète des activités, est pour sa part prévue pour le mois de janvier 2008.

## Peps Intérim s'installe à Ath



Créée en avril 2005, la société Peps Interim, composée d'une équipe professionnelle et dynamique s'est implantée sur Mons pour mettre son talent au service des entreprises de la région.

Le projet est né de l'initiative de trois personnes ayant envie de continuer à évoluer dans le monde de l'intérim de manière indépendante, sans appartenir à un groupe. L'idée a été soutenue par des actionnaires, tous dirigeants d'entreprises de la région, qui ont apporté l'appui financier et les garanties nécessaires à la création de ce projet.

En moins d'un an, Peps Intérim a dépassé les objectifs fixés et leur envie d'aller toujours de l'avant les a poussés à s'implanter dans la région de Charleroi en 2006.

2007, les voici dans la cité des Géants. Depuis la mi-mars, Isabelle Royer et Stéphanie Lallemand sont à votre disposition et vous proposent un service de qualité, une étroite collaboration dans un esprit de confiance et une relation durable entretenue au quotidien.

*Plus d'informations :*  
Rue Haute, 15 A - 7800 ATH  
Tél. : +32 68 44 66 00  
Fax : +32 68 44 66 09  
info@pepsinterim.be

## N'Ath Coiffure s'installe à Moulbaix



dans le village de Moulbaix.

Le 3 juillet prochain, Nathalie Toubeau vous accueillera au sein de son nouveau salon de coiffure dans le village de Moulbaix. Ouvert tous les jours (sauf le lundi) de 8h30 à 18h, le vendredi jusqu'à 19h et le samedi jusqu'à 17h30, N'Ath Coiffure vous recevra dans un salon de style moderne ouvert aussi bien aux hommes qu'aux femmes et aux enfants.

Des shampoings à base d'huiles essentielles feront la particularité de ce nouveau salon qui verra le jour grâce à Credal, Société de micro-crédit, et au Fonds de Participation.

*Informations : N'Ath Coiffure*  
Rue du Pont 1 - 7812 Moulbaix  
0477/39.59.78

## Fashion Mode

Fashion Mode est un nouveau commerce d'accessoires féminins situé au numéro 15, rue de France. La boutique met entre autres à votre disposition chaussures, sacs à main, sous-vêtements, cosmétiques, modelages d'ongles en gel. Muriel Carmoy et Marcella Lauria, les deux propriétaires, vous accueillent du mardi au samedi de 10 à 18h.

## Beauté Céleste, esthéticienne à domicile



Dès maintenant, Wivine Platiaux vous propose de prendre soin de vous à votre domicile !

Soin du visage, soins du corps, épilations, beauté des pieds, manucure, modelage d'ongles en gel, maquillage, teinture, bijou dentaire...tout ça, chez vous ! Wivine Platiaux propose également des chèques cadeau.

*Un renseignement ou un conseil ?*  
Wivine Platiaux  
Gsm : 0475/782.483  
Email : wivineplatiaux@yahoo.fr

## Frimousse, nouveau magasin pour enfants

Un nouveau magasin de vêtements pour enfants a ouvert ses portes le 8 mars dernier à la rue du Moulin (n°15).

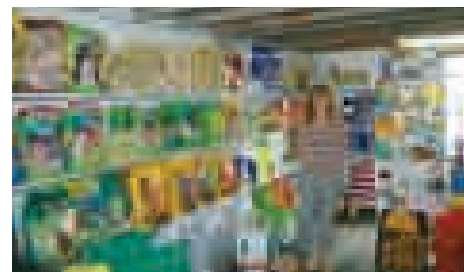
Chevignon, Berlingo, Ducky Beau, Crazy Monki et No-No (en hiver) sont autant de marques que le magasin Frimousse présente à ses clients et ce, pour tous les enfants de 0 à 12 ans.

Doudous, coffrets cadeaux ou de naissance, hochets, peluches musicales sont également proposés à la vente.

Un espace de jeux pour les enfants est également accessible dans le magasin.

*Informations : Frimousse*  
Rue du Moulin 15 - 7800 ATH  
Tél. 068/33.36.33 - Fax 068/33.93.33  
Ouvert du mardi au samedi  
de 10h à 18h30

## Eric Dubois, spécialiste en produits agricoles et pour petit élevage



Installés depuis 20 ans déjà dans l'ancienne brasserie au coeur du village, Eric et Isabelle négociants en aliments pour bétail ont étoffé leurs rayons pour vous proposer une gamme complète et variée d'aliments de qualité pour vos animaux de basse-cour et de compagnie. Vous pouvez bien entendu également venir commander votre matériel d'élevage. Ils mettent également à votre disposition des aliments et litières pour chevaux, ainsi qu'un large choix de terreaux, semences potagères, engrais, farines panifiables... et même du charbon. En saison, vous trouverez des fleurs et légumes à repiquer.

Ouvertures du lundi au vendredi, de 8h à 19h et le samedi, de 8h à 16h.

*Informations : Eric Dubois*  
Chemin de Sartiau, 3 à Ostiches  
Tél: 068/64.50.52

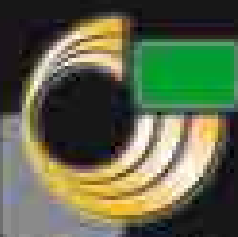
À deux pas de chez vous, en région des collines, vous trouverez un magasin de meubles d'une rare dimension !

Au Mont de l'Écluse à Amougies, un véritable village du meuble s'offre à vous.

En venant d'Albi, prendre l'autoroute A8 direction Tournaï, sortie n° 33, direction Celles - Amougies - Mont de l'Écluse (à 15km de Tournaï).



www.selectionmeubles.be



Selection meubles

- Amougies  
Mont de l'Écluse  
Rue de l'Église  
Tél. 069768496
- Lundi au samedi  
10h-12h / 15h30-19h
- Ferme le dimanche  
et les jours fériés

9000 M2 D'EXPOSITION  
DE MEUBLES  
EN AMBIANCE



GRANGE





## Stationnement qu'en est il à Ath ?

Pour garantir une meilleure rotation des véhicules en stationnement au centre ville, certaines améliorations ont été apportées par rapport au système initial.

**La rue d'Enghien**, munie d'un stationnement alternatif, se voit changer de statut pour n'admettre qu'un stationnement côté gauche de la voirie en tout temps. Cette modification touchera probablement d'autres artères de la cité dans les mois à venir.

Dans le cadre du **stationnement réglementé au centre ville**, nous rappelons les diverses modifications intervenues en début d'année 2007.



Ainsi, entre 17h et 18h, il a été constaté que le coût du contrôle était quasi supérieur aux recettes perçues aux horodateurs et que, de ce fait, **plus rien ne justifiait le maintien du contrôle après 17h.**

Entre 12h et 14h, le tarif préférentiel d'un euro était diversement apprécié car limité à deux heures, ce qui perturbait les personnes fréquentant le secteur Horeca.

Dorénavant, le tarif est limité à 2,5€ pour trois heures maximum, entre 9h et 17h. Pour rappel, dans la zone payante,

le tarif est fixé à 0,50€ la première heure fractionnable par 12 mn ; 1,5€ pour 2h et 2,5€ pour 3h, et ce, du lundi au vendredi.

**Le tarif forfaitaire** pour toute durée supérieure à 3h de stationnement, est maintenant fixé à 12€. Ce montant de 12€ par journée est également applicable en zone bleue, pour toute durée supérieure à la gratuité.

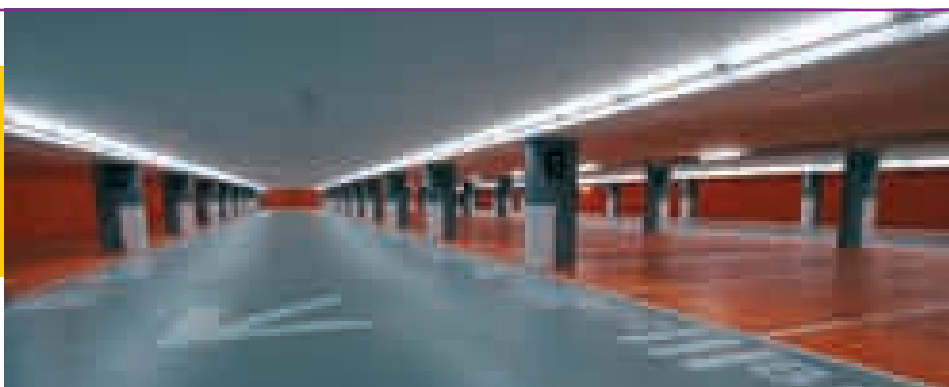
**Le tour de l'église St Julien** est maintenant réservé aux riverains de la zone payante.

## Parking souterrain de l'Esplanade

**Le parking souterrain de l'Esplanade sera bientôt opérationnel** ; il comprend 125 places dont 3 réservées aux personnes à mobilité réduite.

Quelques 62 places seront occupées par des abonnés ; les autres emplacements seront disponibles pour les automobilistes munis d'un ticket de stationnement.

Actuellement, **il reste une trentaine d'emplacements libres pour les abonnés**. Nous vous rappelons que diverses formes d'abonnement sont possibles, soit mensuel, pour un montant de 45€ ; soit trimestriel, pour un montant de 125€ ; soit semestriel, pour un montant de 240€ ; soit annuel, pour un montant de 460€.



Tout automobiliste ayant choisi la formule de l'abonnement annuel, **aura son emplacement réservé**, grâce à l'apposition de sa plaque minéralogique sur l'emplacement réservé. Les autres abonnés auront toujours un emplacement garanti mais sans réservation.

Les abonnés signent une convention avec la Ville d'Ath et reçoivent une copie du règlement d'ordre intérieur relatif à l'occupation du parking.

Le parking sera **ouvert de 7h à 21h**, avec la possibilité d'en sortir 24h sur 24h.

Pour les abonnés uniquement, il sera également possible d'y entrer en dehors de heures d'ouverture.

Le tarif horaire est fixé à 0,40€, entre 9h et 17h et à 0,20€ entre 17h et 9h.

*Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. Christian Coulon, responsable de la cellule mobilité (Tél. 068/269127 - adresse mail : ccoulon@ath.be) rue de Pintamont, 54 - 7800 ATH.*

# MOBILITÉ ET CONVIVIALITÉ

## Mobilité et convivialité



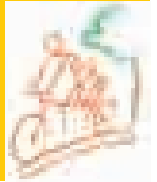
Nous rappelons aux automobilistes circulant régulièrement sur le territoire de l'entité d'Ath, que **la vitesse est limitée à 50 km/h sur tout le boulevard de ceinture**. En centre ville, la vitesse est limitée à 30 km/h.

Des passages protégés pour piétons ont été matérialisés aux différents carrefours traversés par le boulevard de ceinture. De plus, à certains carrefours dangereux, la sécurité des piétons a été renforcée par l'implantation de barrières de protection.

Nous attirons l'attention des automobilistes et usagers « faibles » sur le fait que **la priorité de droite est d'application partout en centre ville**, sauf là où une signalisation spécifique est implantée.

Pour ralentir la vitesse des automobilistes, là où d'autres solutions ne sont pas possibles, le marquage au sol d'une bande axiale a été tracé comme au Boulevard de Jonction, entre la Chaussée de Tournai et le Pont d'Or ; au Vieux Chemin de Tournai, entre la Chaussée de Tournai et la Ruelle Gros Pierre ; à Isières et Lanquesaint, dans le prolongement de ce qui existait déjà.

## Génération Tandem Scolaire, clap 3° !!



Pour la troisième année consécutive, le projet Génération Tandem Scolaire, développé par l'asbl Empreintes, soutenue par la commune d'ATH et la campagne « je-suis-pour.be » de l'IBSR, a été mis en place avec les élèves des écoles communales Georges Roland et Irchonwelz ainsi que l'ITCF Renée Joffroy du 10 au 25 mai.

En quelques mots, le projet Génération Tandem Scolaire, c'est un parrainage scolaire à vélo ; un enfant du primaire est encadré, à vélo et sur le trajet domicile-école, par un jeune de l'enseignement secondaire.

Pour assurer au maximum la sécurité des participants, ceux-ci ont suivi une formation vélo (conduite à vélo dans la circulation et en groupe) et les itinéraires qu'ils empruntent ont été validés par la police.

En constante progression, le nombre de participants approche cette année la quarantaine d'élèves. Nous pouvons en effet compter sur 12 parrains pour accompagner 24 enfants sur le chemin de l'école.

Vu le succès de l'opération, nous avons besoin de davantage de parrains. Intéressé ? Contactez sans plus attendre Mme Dessart de l'ITCF au 068/26.50.58 et au 0476/60.50.31, ou Mme Voronine au 068/26.91.35.

*Plus d'infos :*

*Ville d'Ath - Cellule mobilité  
Rue de Pintamont, 54 - 7800 Ath  
068/26.91.35 ou 068/26.91.27  
(Md Voronine et Mr Coulon)*

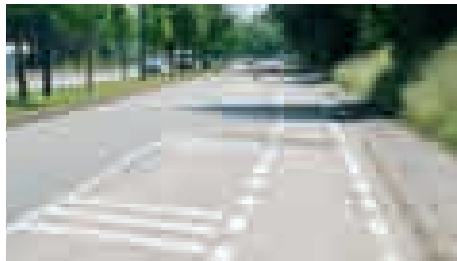
**Ou**

*Empreintes asbl  
www.empreintesasbl.be  
081/22 96 28*

## Pistes et bandes cyclables

En fin d'année 2006, la Ville d'Ath a réalisé de nombreuses bandes cyclables en ville et dans certains villages. Notons en exemple, la rue Gérard Dubois, la rue des Matelots, la rue de Soignies de Ath jusqu'à Arbre, la route de Lessines, la rue de la Station, le Quai des Usines, la rue Le Chat à Ligne ...

Dans un second temps, ce seront 7 axes et 11 villages qui seront reliés au centre urbain, pour permettre aux utilisateurs des modes doux de circulation, de se rendre en ville.



En centre ville, une étude sera réalisée pour permettre aux cyclistes d'aborder certaines voiries mises en sens interdit, grâce à une signalisation appropriée.

## Revitalisation du « poumon vert »



Depuis peu, les travaux de revitalisation de l'Esplanade et du parc Romantique ont été achevés offrant aux Athois un espace totalement rénové.

Les allées ont été retracées, de nouvelles plantations ont été installées et le kiosque a été remis à neuf. Une œuvre d'art, nommée « L'accomplissement » et créée

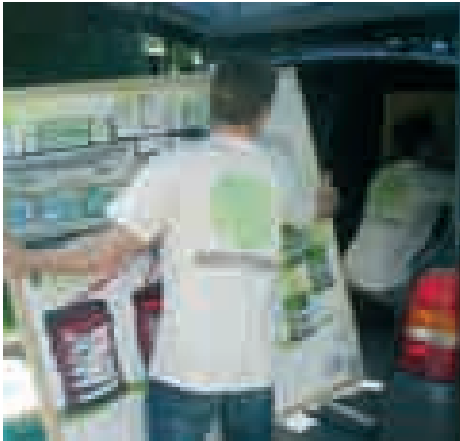
par l'artiste régional Pol Jouret, a été implantée dans le parc. Il est possible de pratiquer divers sports tels que le football, la balle pelote, le basket, la pétanque et le tir à l'arc sur des terrains à chaque fois adaptés. Une nouvelle plaine de jeu a également été construite.

Grâce à cette rénovation, le « poumon vert » de notre cité a retrouvé sa jeunesse d'antan. Ces travaux, confiés à la firme WANNYN, ont été largement subsidiés par la Direction des Espaces verts de la division de la nature et des forêts de la Région wallonne.

Profitez de votre temps libre pour venir découvrir cet espace revitalisé !

# ENVIRONNEMENT

## Des Athois participent au « Défi pour la Terre »



Dans le cadre de la Campagne de propreté, la ville d'Ath organisait, du 19 mars au 16 avril 2007, une exposition de tableaux réalisés par des artistes locaux plus ou moins connus.

Ces œuvres, représentant les dix maladies de la Terre, exposaient notamment les problèmes de réchauffement climatique, de pollutions, de pénurie d'eau potable et d'épuisement des ressources d'énergie que rencontre actuellement notre Terre.

L'exposition est désormais finie mais les œuvres continuent quant à elles leur chemin.

En effet, elles sont à nouveau présentées dans une exposition itinérante organisée par la Fondation Nicolas Hulot Belgique dans le cadre de sa campagne « Le Défi pour la Terre ».

Cette campagne a non seulement pour but de mobiliser les gens pour qu'ils réduisent leur production de CO<sup>2</sup> mais aussi de les informer des moyens qui peuvent être mis en œuvre individuellement pour diminuer la pollution.

L'exposition, qui a débuté à la mi-mai et qui se prolongera pendant un an et demi, est montée en partenariat avec les villes dans lesquelles elle est présentée. Accessible en semaine aux groupes scolaires, l'exposition accueille le week-end le grand public.

## Fleurissement exceptionnel à Ath



Au début du mois de juin, la touche finale d'un fleurissement exceptionnel de l'entité athoise a été mise en place au centre de la ville. De nombreux villages ont été décorés précédemment et le service des Espaces verts a fini en beauté par l'installation du fleurissement de la grand-place il y a quelques jours.

Très active quand il s'agit de la mise en valeur de notre cité, l'Association des Commerçants a investi 3350€ pour acheter principalement des figuiers (Ficus Carica) qui ornent la Grand'Place, le Marché aux Toiles et la rue du Pont Quelin.

Ces arbres méditerranéens sont placés dans des bacs métalliques sur le pourtour de la place afin de conserver une certaine unité. Des structures et des bacs de fleurs sont également installés devant le parvis de l'Hôtel de Ville. Un ananas fleuri et une plaine de jeu agrémentent la place du côté de la Trattoria.

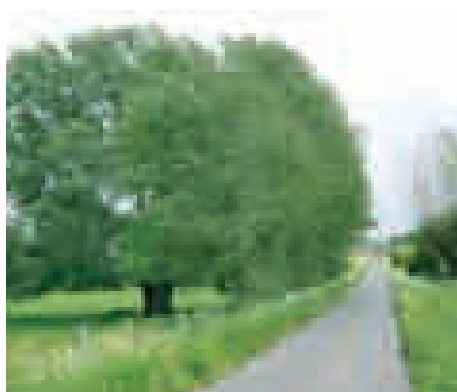
D'autres jeux sont également placés non loin du Clastra, à proximité d'un manège de chevaux de bois. Quelques montages floraux délimitent ces deux espaces dédiés aux enfants.

L'entrée du Palace et la cabine téléphonique font, elles aussi, l'objet d'un fleurissement particulier.

Encore tous nos remerciements au service des Espaces verts et à nos partenaires Sud Radio et Nord Eclair.



## Fauchage tardif, à Ath, on agit !



Les accotements, terre-pleins, talus et fossés, représentent d'importantes surfaces susceptibles d'accueillir une faune et une flore sauvages. Ils constituent même parfois les derniers refuges pour bon nombre d'organismes.

Des expériences ont montré que la fréquence et la période de fauchage influençaient de manière déterminante la diversité biologique des zones fauchées.

Dans ce cadre, la Ville d'Ath veut faire plus encore pour la nature que ce que lui demande le Conseil cynégétique des pays de la Dendre.

Ainsi, la fauche sera supprimée le long de nombreuses voiries. Bien entendu, pour des raisons de sécurité, un fauchage classique sera maintenu sur les sites dangereux et les bords de routes en zone habitée. Dans ces zones et pour ces raisons, certaines rues proposées par le Conseil cynégétique n'ont pas pu être reprises dans les espaces réservés à la nature.

Le territoire de l'entité sera découpé en **4 zones** :

- La zone de fauchage tardif ;
- La zone de refuge (une seule fauche, après le 31 août et avant le 1 novembre) ;
- La zone de fauchage classique ;
- La zone d'entretien soigné (centres de villages et zones à forte fréquentation).



# ENVIRONNEMENT

## Préserver la quiétude du Pays Vert



Les visiteurs étrangers sont souvent émerveillés du calme et de la quiétude qui règnent au Pays Vert. Certains Athois, habitués qu'ils sont d'en profiter, ne se rendent plus toujours compte de l'importance qu'ont, pour la qualité de vie, ces valeurs essentielles que sont la tranquillité, le calme, le silence, la paix.

A l'entame de l'été, il convient de rappeler

que l'article 218 du *Règlement général de police de la Ville d'Ath* stipule que :

« *L'usage de tondeuses à gazon, scies circulaires, pompes, tronçonneuses, débroussailleuses et autres engins bruyants, actionnés par moteur électrique, à explosion ou à combustion interne, est interdit sur tout le territoire de la ville :*

- *les dimanches et jours fériés, durant toute la journée ;*
- *en semaine, entre 21 heures et 8 heures..*

*Cette disposition n'est pas applicable aux engins agricoles et aux engins d'utilité publique ».*

A chacune et chacun de respecter ces règles de bonne citoyenneté, de bon voisinage et de douce sérénité.

## Abattage des arbres de la drève du Recueillement



Suite aux vents violents que notre entité a connus ces dernières semaines et aux divers incidents engendrés par ceux-ci, les arbres (*Tilia x europaea*, soit des tilleuls) situés le long de la drève du Recueillement ont dû être abattus.

L'abattage de ces arbres n'a, en fait, été qu'accélééré. Le Service Espaces verts de la ville avait demandé l'autorisation à la Division Nature et Forêts de la Région wallonne de procéder au remplacement de l'alignement ; décision que la Ville avait obtenue le 22 mars dernier.

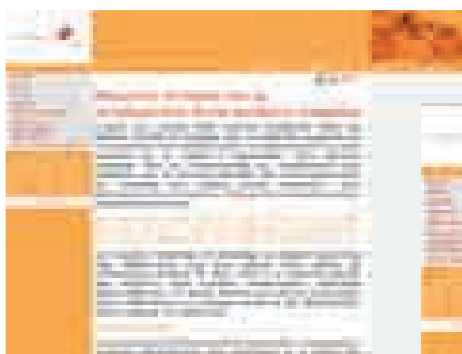
Extraits du courrier de la Région wallonne: « *Les tilleuls ont été étêtés antérieurement. Suite à cette taille radicale, de nombreux gros rejets issus au niveau des plaies d'élagages menacent actuellement de se briser sous leur poids. Cette drève ne présente plus guère d'avenir, il pourrait être envisagé de procéder à son remplacement complet ...* »

En sa séance du 27 avril, le Collège communal avait marqué son accord pour l'abattage et la replantation de l'alignement. Finalement, l'opération a dû être réalisée d'urgence pour éviter d'autres dégâts. Certaines branches avaient, en effet, déjà commencé à se détacher de la partie supérieure du tronc devenu fragile

## En bref...

Plusieurs membres du personnel communal ont participé le 20 mars dernier à une formation sur le désherbage alternatif. Cette dernière a été dispensée par l'asbl Adalia, spécialisée dans ce domaine. Ce type de formation s'intègre parfaitement dans la ligne de conduite de la Ville d'Ath qui cherche à s'investir toujours davantage dans la préservation de l'environnement.

## Prime aux nouvelles chaudières à condensation



Du 1<sup>er</sup> au 30 juin 2007, Informazout asbl accorde une prime de 500€ en Région Wallonne sur la nouvelle et vaste série (plus de 10 marques différentes) de chaudière à condensation portant le label de qualité Optimaz-elite.

Conjugué avec le double avantage fiscal en cas de remplacement d'une ancienne chaudière (actuellement 2600€), l'avantage total peut atteindre jusqu'à 2850€. Il convient encore d'ajouter à cela les économies annuelles réalisées sur la consommation d'énergie jusqu'à 40 %.



Le rendement de combustion de ces chaudières très économiques a grimpé jusqu'à au moins 97,5 % avec de faibles limites d'émission pour le Nox (max 120mg/kWh) et le CO (max 110mg/kWh).

Plus d'infos :  
[www.informazout.be](http://www.informazout.be) ou 078/15.21.50





### Ramassage des emballages PMC (sacs bleus)

Collecte en porte-à-porte, 2 fois par mois, et/ou dépôt volontaire au parc à conteneurs.

Regroupez ensemble dans le sac bleu PMC :

1. Les bouteilles et flacons en plastique utilisés pour la cuisine (produits d'entretien et d'alimentation);
2. Les emballages métalliques (canettes, boîtes de conserve, aérosols, plats et ravers en aluminium, boîtes et bidons, couvercles et bouchons à visser en métal, capsules et couvercles de bocaux et bouteilles) ;

3. Les cartons à boissons pour produits liquides alimentaires (lait, jus de fruits, etc), propres et aplatis.

Les sacs bleus, spécifiques pour le tri de vos emballages PMC, sont obligatoires. Ils sont disponibles dans différents magasins de la commune affichant l'autocollant «SACS PMC EN VENTE ICI». Il est procédé à un contrôle des contenus des sacs bleus PMC.

Dans votre intérêt n'y mettez rien d'autre que ce qui est autorisé.

- **Zone A :**  
Centre, Faubourg de Mons, Faubourg de Tournai, Faubourg de Bruxelles:  
20 juin, 4 juillet, 18 juillet, 1<sup>er</sup> août, 18 août, 5 septembre, 19 septembre.
- **Zone B :**  
Irchonwelz, Villers-Saint-Amand, Ormeignies, Ligne, Moulbaix, Villers-Notre-Dame:  
27 juin, 11 juillet, 25 juillet, 8 août, 22 août, 12 septembre, 26 septembre.
- **Zone C :**  
Ghislenghien, Meslin-l'Evêque, Lanquesaint, Gibecq:  
28 juin, 12 juillet, 26 juillet, 9 août, 23 août, 13 septembre, 27 septembre.
- **Zone D :**  
Houtaing, Mainvault, Ostiches, Bouvignies:  
21 juin, 5 juillet, 19 juillet, 2 août, 16 août, 6 septembre, 20 septembre.
- **Zone E :**  
Rebaix, Isières, Maffle, Arbre:  
6 juillet, 20 juillet, 3 août, 17 août, 7 septembre, 21 septembre.

### Ramassage des papiers-cartons (sans sacs plastiques)

Collecte en porte-à-porte, 1 fois par mois, et/ou dépôt volontaire au parc à conteneurs.

Rassemblez les papiers-cartons (emballages en papier et en carton, sacs en papier, boîtes en carton, magazines et journaux, dépliants publicitaires, livres, annuaires, papier ordinateur, papier machine à écrire) secs et propres, dans des caisses en carton ou en paquets bien ficelés à front de voirie. Maximum 15 kg par conditionnement. Aucun sac en plastique ne peut être utilisé pour cette collecte.

- **Zone 1 :**  
Ath Centre, Grand-Place, Faubourg de Mons :  
26 juin, 24 juillet, 28 août, 25 septembre.
- **Zone 2 :**  
Maffle, Arbre, Meslin-l'Evêque, Ghislenghien, Gibecq :  
28 juin, 26 juillet, 23 août, 27 septembre.
- **Zone 3 :**  
Ligne, Houtaing, Mainvault, Ostiches :  
25 juin, 23 juillet, 27 août, 24 septembre.
- **Zone 4 :**  
Faubourgs de Tournai et de Bruxelles, Bouvignies, Rebaix, Lanquesaint, Isières :  
22 juin, 27 juillet, 24 août, 28 septembre.
- **Zone 5 :**  
Villers-Saint-Amand et Notre-Dame, Irchonwelz, Moulbaix, Ormeignies:  
22 mars, 26 avril, 24 mai, 28 juin, 26 juillet, 23 août.

Les collectes des déchets commencent dès 6h du matin dans certaines rues ! Dans ces cas, il est conseillé de sortir les sacs la veille au soir à partir de 20h.

Pour toute information complémentaire, contactez l'Administration communale au 068/26.91.35, 068/26.91.27 ou 068/26.91.72 ou IPALLE au 069/88.40.70 ou [www.ipalle.be](http://www.ipalle.be)

Pour en savoir plus sur «FOST Plus», le tri sélectif à domicile et le recyclage : [www.fostplus.be](http://www.fostplus.be)



# DECHETS ET IMMONDICES

## Le parc à conteneurs d'Ath

Route de Flobecq, 27 – 068/28.79.27

Lundi	8 à 12h	12h30 à 19h
Mardi	-	12h30 à 19h
Mercredi	8 à 12h	12h30 à 19h
Jeudi	8 à 12h	12h30 à 19h
Vendredi	8 à 12h	12h30 à 19h
Samedi	8h30 à 12h	13h00 à 19h
Dimanche	8h30 à 12h30	-

Merci de vous présenter au plus tard 15 minutes avant la fermeture du parc à conteneurs.

Fermeture des parcs à conteneurs :  
21 juillet, 15 août, 27 septembre

## Ramassage des encombrants

- Centre-ville :  
12 septembre.
- Faubourg de Tournai :  
19 septembre.
- Faubourg de Mons :  
3 octobre.
- Faubourg de Bruxelles :  
10 octobre.
- Mainvault – Ostiches :  
17 octobre.
- Maffle – Arbre :  
24 octobre.
- Villers-St-Amand - Villers-N-D. -  
Moulbaix : 7 novembre.
- Bouvignies - Rebaix :  
14 novembre.
- Irchonwelz - Ormeignies :  
21 novembre.
- Ligne- Houtaing :  
28 novembre.
- Meslin-l'Evêque – Ghislenghien :  
5 décembre.
- Lanquesaint – Isières – Gibecq :  
12 décembre.

## Remplacement des tournées immondices tombant un jour férié



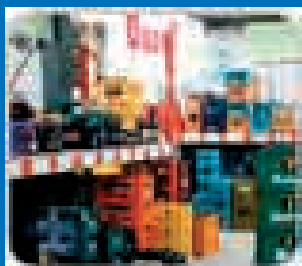
- La tournée du 15 août est reportée au jeudi 16 août pour Meslin (Esquinterie), Ponchau, Gibecq, Lanquesaint et Bouvignies.
- La tournée du 27 août est reportée au mercredi 29 août pour Ghislenghien, Meslin, Maffle et Arbre, et au jeudi 30 août pour les Faubourgs de Tournai et de Mons.
- La tournée du 27 septembre est avancée au mercredi 26 septembre pour Irchonwelz, Isières et Rebaix, et reportée au lundi 1er octobre pour les Faubourgs de Tournai et de Mons.
- La tournée du 1er novembre est avancée au mercredi 31 octobre pour Irchonwelz, Isières et Rebaix, et reportée au lundi 5 novembre pour les Faubourgs de Tournai et de Mons.
- La tournée du 25 décembre est reportée au mercredi 26 décembre pour Houtaing, Villers St Amand, Mainvault et Ostiches et au vendredi 28 décembre pour Ath centre et le faubourg de Bruxelles.



Toutes les informations concernant les « encombrants et immondices » sont disponibles en ligne sur [www.ath.be](http://www.ath.be). Les mises à jour sont signalées en première page dans nos actualités.

# Drink du « Moulin de Tenre » CHEZ LAURENT

Pour toutes vos boissons telles que bières, vins, alcools, softs, ... et location de matériel.

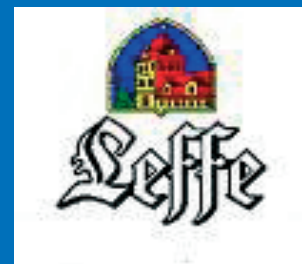


CHEMIN DE TENRE, 77 - 7800 ATH

TÉL.: 068/282175

[www.drinkchezlaurent.be](http://www.drinkchezlaurent.be)

Ouvert tous les jours,  
de 9h00 à 12h30 et de 14h00 à 18h30.  
Le samedi, de 9h00 à 18h00 sans interruption  
Fermé l'après-midis les lundi, jeudi et dimanche



ENTREPRISE DE PEINTURE ET DE DÉCORATION

## EMMANUEL LEFEBVRE SPRL

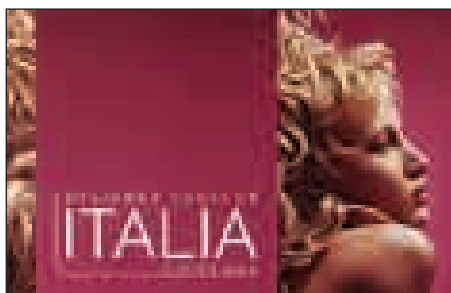
PEINTURE INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE

REVÊTEMENTS DE SOLS ET MURS

TÉL 068/28 52 44 - GSM : 0495/20 65 53

RUE DE BÉTISSART, 9A - 7802 ORMEIGNIES

DEVIS GRATUIT



## Pour mieux vous servir ITALIA GRANDIT...

**Vous avez besoin  
de vous ressourcer ?**

Ouvert dès septembre 2007

4, rue Ernest Cambier à ATH  
sur rendez-vous

**NOUVEAU**

**Vous désirez  
un service rapide ?**

Tarif étudiant et forfait jeune  
tous les jours

3, rue aux Gades à ATH  
068 28 07 82  
sans rendez-vous

**Vous aimez  
vous détendre ?**

Tarif étudiant et forfait jeune  
du mardi au jeudi

9, Grand' Place CHIEVRES  
068 57 29 39  
avec et sans rendez-vous

# LIBERTY GYM

Fitness - Cardio  
Bodybuilding

Venez pour retrouver la forme,  
ou venez pour la garder!



**[-10%]**  
ÉTUDIANT  
AGENTS SÉCURITÉ  
POMPIERS, AMBULANCIERS

LIBERTY GYM, c'est aussi :

- COURS COLLECTIFS :  
Boxe anglaise et française,  
Tae-bo, Abdo fessier...
- BANCS SOLAIRES :  
6,20 €/séance  
60 €/10 séances + 2 GRATUITES



Du lundi au vendredi 9h00 à 21h00  
Dimanche 10h00 à 13h00

Bd de l'Hôpital 6 - 7800 ATH  
Tél : 068/56 89 63

Une Vision Haute Résolution™  
se fête avec un champagne d'exception.



Recevez une  
bouteille  
de champagne  
Laurent-Perrier

à l'achat d'une  
paire de lunettes  
équipées de verres  
Varilux Physio



**LAPPERRE**  
hearing systems  
*Pour une meilleure audition*

Permanence:

Lundi Après-midi - Vendredi après-midi  
sur rendez-vous

OSIRIS  ROLAND  
V O T R E O P T I C I E N

**TEL.: 068/28.34.85**

Rue aux Gades 7800 **ATH**

## Service de soins à domicile et palliatifs

Ce service du Centre Public d'Action Sociale assure des prestations de jour et de nuit auprès de personnes malades, en convalescence, en perte d'autonomie ainsi qu'en fin de vie. Les horaires sont flexibles et convenus de commun accord avec la responsable du service.

Le Service assure :

- La prise en charge globale des patients.
- L'organisation du retour au domicile en collaboration avec le centre de coordination.
- Les soins infirmiers de qualité dispensés par un personnel agréé en soins palliatifs, en soins de plaies, en diabétologie et en soins divers (toilette, prise de sang, injection, pansement, lavement etc.). Soins assurés en semaine ainsi que le week-end dans l'entité d'Ath 24h/24h

pour les pathologies lourdes (alimentation par sonde, perfusion, soins continus.

- Le prêt gratuit de matériel (matelas alternant, coussins anti-escarres, aéro-sol, soulève malade et.)  
Matériel d'incontinence et médical au prix coûtant (langes, alèzes, compresses etc.)
- La concertation avec les médecins traitants et autres intervenants (aide familiale, kiné, garde-malade etc.).
- Les formations, réactualisation des techniques de soins et de l'art infirmier.

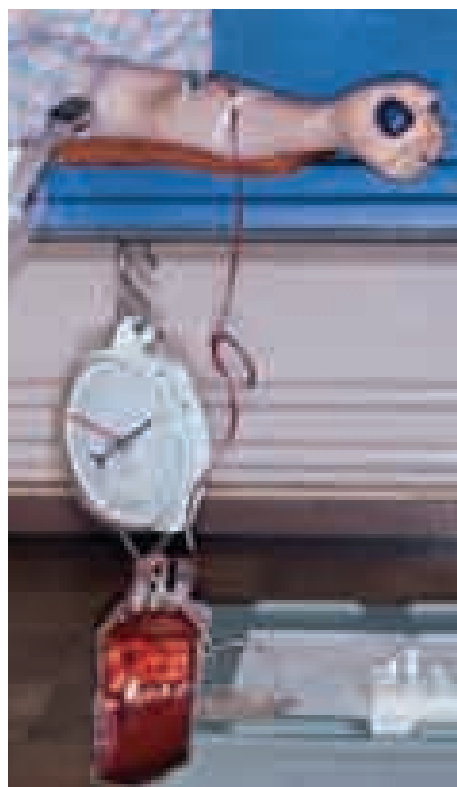
Responsable : Geneviève Scorielle

Permanence téléphonique :

Tel : 068/26.97.25

Gsm : 0478/23.22.89

Gsm : 0479/25.97.08



## Donner son sang, un geste gratuit



de problèmes de santé, ont besoin d'une transfusion de sang ou de produits dérivés de celui-ci (plasma, plaquettes...).

Pour devenir donneur, il faut avoir entre 18 et 65 ans, peser plus de 50 kg, être en bonne santé, et ne pas être porteur de maladies transmissibles par le sang.

Voici les dates et les lieux où le Service du sang (département de la Croix-Rouge) organisera des collectes :

La Croix-Rouge de Belgique est à la recherche de nouveaux donneurs. En effet, chaque année, un grand nombre de personnes, en raison

- ATH  
Home de la Roselle, de 15h30 à 18h30  
*Les 6 août, 3 septembre, 1<sup>er</sup> octobre, 5 novembre, 3 décembre.*
- LIGNE  
École communale 92A rue de la Brasserie de 16h30 à 18h30  
*Les 22 août et 14 novembre.*
- MESLIN L'EVÊQUE  
Salle du Tchop de 16h30 à 18h45  
*Les 6 juillet et 12 octobre.*
- ORMEIGNIES  
Salle Spocou de 17h à 19h  
*Les 13 août et 12 novembre.*
- REBAIX  
École communale de 17h à 19h  
*Les 26 juin et 25 septembre.*

# SOCIAL ET SÉCURITÉ

## La violence à l'école non-merci



Le 16 avril 2007 a eu lieu la Journée de la non-violence en milieu scolaire. Cette initiative soutenue par la Communauté Française avait pour objectif de sensibiliser les jeunes entre 6 et 18 ans à la prévention de la violence à l'école.

Il faut établir des règles et des limites avec les enfants, ils doivent savoir ce qu'ils peuvent faire et ce qu'ils ne peuvent pas faire. Certaines règles peuvent même être élaborées avec les enfants. L'écoute, le dialogue et la disponibilité ont des impacts très positifs sur leur comportement.

Dans le cadre de ses activités, l'Agence Locale pour l'emploi d'Ath encadre une petite trentaine de personnes qui effectuent de la garderie d'enfants dans tous les établissements scolaires primaires et maternels de l'entité d'Ath. Les gardiennes participent régulièrement à différentes formations sur les thèmes de la santé, de l'animation, de la pédagogie,... Dans la continuité des différentes initiatives prises pour sensibiliser les jeunes à la non-violence à l'école, l'ALE trouvait important de former ces accueillantes extrascolaires à certaines techniques qui leur permettraient de gérer plus facilement des situations d'agressivité, de conflits. Il est important de pouvoir parler de la violence dès l'école primaire, car même à des âges entre 6 et 12 ans, se montre déjà une certaine forme de violence.

Pour la mise en place de ses formations, l'ALE a travaillé en collaboration avec le service formation de l'ISBW (Intercommunale Sociale du Brabant Wallon).

En avril 2007, un premier groupe d'une quinzaine de personnes a participé à la formation « Comment gérer l'agressivité et les colères des enfants ? ». Madame Anne Ternest, psychologue, les a aidées à cerner l'origine de l'agressivité des enfants, analyser les réactions des adultes par rapport à ces comportements agressifs, identifier une colère par rapport à un comportement agressif et élaborer les réponses adéquates en ce qui concerne ces comportements. L'agressivité fait partie de chacun d'entre nous. L'enfant, pour se développer, a besoin de l'exprimer... mais pas de n'importe quelle façon.

En mai 2007, Madame Françoise Jadin a abordé avec les gardiennes le sujet suivant « Comment gérer les conflits entre les enfants ? ». Dans la cour de récréation, il arrive fréquemment que des enfants se donnent des coups de poing, se griffent, se tirent les cheveux, s'insultent... Des désaccords entraînent des disputes qui peuvent dégénérer, engendrer une escalade d'agressivité, voire de violence. Comment désamorcer le conflit, favoriser le dialogue ? La formation leur a appris à comprendre l'enfant en situation de conflit et sa difficulté d'expression. Il est important d'aider l'enfant à formuler ses besoins et lui proposer des outils pour « gérer » ses colères.

Les participantes ont pu, lors de ces quatre journées, exprimer les difficultés qu'elles rencontrent sur le terrain. Elles en ont discuté avec les autres gardiennes et les formatrices afin de trouver les solutions les plus adéquates nécessaires à l'épanouissement des enfants.

Si vous êtes dans les conditions pour travailler en ALE (moins de 45 ans, deux ans de chômage complet indemnisé lors des 36 derniers mois ou 45 ans et plus, 6 mois de chômage complet indemnisé) et que vous souhaitez rejoindre l'équipe de gardiennes d'enfants, n'hésitez pas à contacter Angélique Foucart et Nathalie Panier au 068/26.91.58).

## Sapeur-Pompier, des exercices tout feu tout flamme

Être pompier volontaire ou professionnel, c'est assurer un métier dangereux. Les pompiers sont quotidiennement sollicités pour diverses missions parfois simples, parfois dangereuses où l'improvisation n'a pas sa place.

Pour se préparer à intervenir efficacement, ils suivent des formations théoriques et pratiques. Certaines d'entre elles sont dispensées dans les écoles provinciales du feu mais d'autres le sont également dans la caserne athisoise.

Pour des scénarios « catastrophes », chaque mois, des exercices sont organisés dans des sites privés, publics, industriels ou autres afin notamment de mieux connaître ces lieux et leurs spécificités mais aussi pour fixer les procédures d'intervention.

Dernièrement, les pompiers d'Ath ont réalisé un exercice au RHMS d'Ath, où un incendie dans une chambre avec un dégagement important de fumée a été simulé. Le RHMS avait mis à la disposition des pompiers tout un niveau inoccupé pour cause de rénovation. De fausses victimes se sont prêtées au jeu, les vitres du couloir concerné ont été occultés et des obstacles de tous genres y ont été placés. Chacun a pu se familiariser à ce type de bâtiment où les couloirs sont de vrais labyrinthes.

En début de cette année, une formation continue sur le thème des nouvelles normes de réanimation cardio-pulmonaire a été réalisée en collaboration avec les médecins et pompiers-ambulanciers 100 de la région d'Ath et Lessines. Ce fut une expérience unique pour tous et cela a permis à chacun, médecin et ambulancier, de partager ses connaissances dans d'autres circonstances que les interventions de l'aide médicale urgente.

# SOCIAL ET SÉCURITÉ

D'autres formations ont également été organisées ; des experts extérieurs ont fait partager leurs connaissances aux Athois ; capture de reptiles et arachnides, les accidents d'avion, les accidents ferroviaires, les transports de produit chimique, les dangers des sites de production de drogues...

Lors de ces exercices, le service incendie essaye toujours de mettre ses pompiers dans des situations complexes. Des nouvelles techniques d'intervention s'en dégagent, les réactions de chacun sont analysées, les erreurs corrigées, les manquements tant en connaissance des lieux et du matériel sont palliés.

C'est pour mieux protéger les citoyens que les pompiers volontaires s'entraînent régulièrement et n'hésitent pas à remettre leur compétence en cause.

Merci à tous ceux qui accueillent et soutiennent les pompiers dans leurs fonctions, merci à ces derniers d'être toujours prêts à servir.

## Contrôle radar ce 26 juin 2007 entre 08h et 17h

Voici la liste des rue qui seront contrôlées ce jour là.

- 1<sup>e</sup> point : Ch<sup>ée</sup> de valenciennes - Irchonwelz
- 2<sup>e</sup> point : N7 Meslin
- 3<sup>e</sup> point : Route de Flobecq
- 4<sup>e</sup> point : Ch<sup>ée</sup> de Grammont - Ghislenghien
- 5<sup>e</sup> point : Route de Frasnes

Pour rappel, la Police locale dispose d'un site internet remis entièrement à neuf fin 2006. Vous y trouverez de nombreuses informations relatives à la zone de police, mais également des sujets tels que la prévention, des décisions légales... et chaque mois, l'annonce de plusieurs contrôles radar. Un site à ne pas manquer : [www.ath.be/police](http://www.ath.be/police)

## La nouvelle loi sur la circulation, pas plus sévère, mais plus logique

INFRACTION	TARIF
<b>1<sup>er</sup> degré</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pas porter la ceinture</li> <li>• Ne pas mettre ses clignotants quand c'est obligatoire</li> <li>• Rouler à vélo la nuit sans éclairage</li> <li>• Emprunter la bande bus quand c'est interdit</li> <li>• Emprunter la bande d'arrêt d'urgence quand c'est interdit</li> </ul>	50€
<b>2<sup>e</sup> degré: mise en danger indirecte</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brûler un feu orange</li> <li>• Utiliser un GSM sans kit mains libres en conduisant</li> <li>• Dépasser par la droite quand c'est interdit</li> <li>• Ne pas respecter la distance de sécurité pour les camions</li> <li>• Ne pas allumer ses feux de brouillard arrière quand c'est obligatoire</li> <li>• Stationner de manière dangereuse et/ou gênante (dans certains cas)</li> <li>• Stationner de manière illégitime sur un emplacement réservé aux personnes handicapées</li> </ul>	100€
<b>3<sup>e</sup> degré: mise en danger directe</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brûler un feu rouge</li> <li>• Ne pas respecter une interdiction de dépasser</li> <li>• Tripler quand c'est interdit</li> <li>• Dépasser à l'approche d'un endroit de traversée</li> <li>• Mettre en danger un piéton ou un cycliste</li> <li>• Ne pas respecter les règles relatives au croisement</li> </ul>	150€
<b>4<sup>e</sup> degré: mise en danger irrémédiable</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dépasser par la gauche dans une côte ou un virage</li> <li>• Inciter à une vitesse excessive</li> <li>• Ne pas respecter la signalisation à un passage à niveau</li> <li>• Faire demi-tour sur autoroute</li> <li>• Faire la course sur la voie publique</li> </ul>	Renvoi devant le tribunal*
* Décision à prendre par le Procureur du Roi	
<b>Excès de vitesse en agglomération, aux abords des écoles, dans les zones 30, dans les zones résidentielles ou de rencontre</b>	
• De 1 à 10 km/h	50€
• De 11 à 30 km/h	50€ + 10€ par km.h suppl.*
• Plus de 30 km/h	Renvoi devant le tribunal**
<b>Excès de vitesse sur les autres routes</b>	
• De 1 à 10 km/h	50€
• De 11 à 40 km/h	50€ + 5€ par km.h suppl.***
• Plus de 40 km/h	Renvoi devant le tribunal**
<b>Conduite sous l'influence de l'alcool ou de drogues</b>	
• CAS de 0,5 à 0,8 ‰ (0,22 à 0,35 mg/l AAE)	137,5€
• CAS de 0,8 à 1,2 ‰ (0,35 à 0,50 mg/l AAE)	400€
• CAS de 1,2 à 1,5 ‰ (0,50 à 0,65 mg/l AAE)	550€
• CAS de 1,5 ‰ (0,65 mg/l AAE) ou plus	
• Refus de l'alcootest ou de la prise de sang sans motif légitime	
• Etat d'ivresse (ou état analogue dû à l'absorption de drogues ou de médicaments)	Renvoi devant le tribunal**
• Conduite sous l'influence de drogues (prise de sang positive)	

- \* Exemple: 43 km/h en zone 30: 50€ + 3 x 10€ = 80€
- \*\* Décision à prendre par le Procureur du Roi
- \*\*\* Exemple: 141 km/h sur autoroute: 50€ + 11 x 5€ = 105€
- CAS: concentration d'alcool dans le sang - AAE: taux d'alcool dans l'air alvéolaire expiré

- Les tarifs mentionnent le montant **minimum** (perception immédiate ou transaction, situation au 31 mars 2006). Dans certaines circonstances, d'autres sanctions peuvent s'appliquer.
- Lorsque le contrevenant refuse de payer ou pour certaines infractions, l'affaire est portée devant le juge de police, lequel peut prononcer une amende dont le montant est différent et/ou une déchéance du droit de conduire. Les frais de justice et, éventuellement, une contribution au Fonds d'aide aux victimes sont également portés en compte.
- Pour certaines infractions, le parquet peut faire procéder au retrait immédiat du permis de conduire.

Optique ATH

**HARKSEN**

Optique Harksen  
13400 Ath - 068 28 56 68



La seconde paire de lunettes à votre vue pour 1 euro!

avec verres blancs, teintés ou solaires même avec verres double-foyers ou progressifs

Bénéficiez vous et votre famille de 20 % sur montures et verres!

toute l'année avec la carte "PRIVILEGE +" gratuite

Plus de 40 ans ?

Envie de retrouver une vision parfaite ? Essayez les nouveaux verres VARILUX

avec un risque avec notre contrat d'adaptation vous êtes séduits en 2 mois ou nous échangeons gratuitement vos verres!



**MEILLEURE QUALITÉ  
+ TRÈS BAS PRIX =**



**Super Grossou S.A.**

20 rue de soignies - 7800 Ath

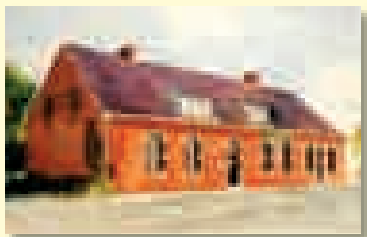
Tél. 068/28.56.68  
Fax. 068/84.04.25

Email : [info@supergrossou.be](mailto:info@supergrossou.be)  
website : [www.supergrossou.be](http://www.supergrossou.be)



# Restaurant Aux Mets Encore

Redécouvrez le plaisir d'être à table !



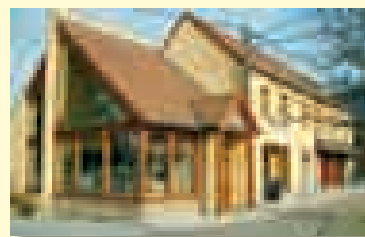
Luc et Annick vous proposent :

## SPÉCIAL ÉTÉ

Sous la terrasse, venez passer un moment agréable en jouissant du plaisir de se faire servir une planche de grillades ou entrecôte ou côte à l'os; nos délicieuses viandes **Coprosain**.  
Une véritable volaille fermière du « Poulet de Gibecq »  
ou un poisson frais sélectionné par le chef.

Chaussée de Bruxelles, 431 à 7823 Ghislenghien.  
[www.auxmetsencore.be](http://www.auxmetsencore.be)  
Tél. 068/55 19 07

Ouvert tous les midis sauf le mercredi  
ainsi que les vendredis et samedis soirs



Votre magasin Coprosain vous propose :

## SPÉCIAL BARBECUE

COLIS BBQ 1 (16 p) 2 kg à 6,88 €/kg  
COLIS BBQ 2 (38 p) 5 kg à 8,97 €/kg  
A l'achat de ce colis BBQ 2, recevez gratuitement  
une bouteille de vin rouge bio château Haut-Pouchaud.  
Valable juillet et août

Rue de l'Abbaye, 4 à 7800 ATH  
[www.coprosain.be](http://www.coprosain.be)  
Tél. 068/28 59 47 • Fax 068/28 78 32

Du mardi au vendredi: 9h-13h et 14h-18h30,  
samedi: 9h-17h30, dimanche: 9h15-12h30

Century  
21

Clermont

En confiance et avec le sourire®



rue du Moulin 21 - 7800 Ath - 068/33.94.47



vous souhaitez déjà une

**BONNE  
DUCCASSE**



# DUCASSE D'ATH

*Chaque quatrième dimanche d'août, des milliers de personnes se regroupent à Ath afin de participer à sa célèbre ducasse, fête populaire vieille de plus de cinq siècles.*

*La fête revêt un caractère tout à fait unique de par l'originalité de ses chars et des géants. Les « postures » ne sont visibles qu'une seule fois par an, lors de la sortie du cortège.*

*En 2005, la fête a été reconnue par l'Unesco en tant que « chef d'œuvre du patrimoine oral et immatériel de l'Humanité ».*

## Un peu d'histoire

Depuis plus de cinq siècles, la célèbre ducasse d'Ath bat son plein chaque quatrième week-end d'août. Cette fête populaire prend ses quartiers dans la ville une fois par an, c'est dire combien les Athois l'attendent avec impatience. Chaque année, l'engouement atteint des sommets chaque fois plus élevés : la population athoise vit intensément sa ducasse mais la fait également vivre à plusieurs dizaines de milliers de visiteurs.

Au 15<sup>e</sup> siècle déjà, une procession, prise en charge par la commune, la paroisse et les confréries, célébrait la consécration de l'église Saint-Julien. Ce cortège médiéval arpentait les rues de la ville, présentant sur des traîneaux des scènes du Nouveau Testament (Goliath ou Marie-Madeleine), de la Légende Dorée (saint Christophe), mais également le cycle de Charlemagne (cheval Bayard) et d'autres héros de la chevalerie (les neuf Preux).

Le caractère religieux laisse place au pittoresque entre le 16<sup>e</sup> et le 18<sup>e</sup> siècle. En 1794, les symboles de l'ancien régime seront complètement anéantis avec l'autodafé des géants par les Jacobins.

La procession reprend vie en 1804 et les géants renaissent enfin en 1806 grâce au sculpteur Florent. Ce nouveau cortège laïc évolue selon les idées du 19<sup>e</sup> siècle : nationalisme belge, affirmation de l'histoire, exotisme...

Après la deuxième guerre mondiale, le cheval Bayard réapparaît, mais aussi Saint-Christophe et les chevaux Diricq.

## La reconnaissance de l'Unesco

A Paris, le 25 novembre 2005, Monsieur Koïchiro Matsuura, directeur général de l'Unesco a proclamé la Ducasse d'Ath « Chef-d'œuvre du Patrimoine Oral et Immatériel de l'Humanité ».

Les délibérations du jury, composé de 18 membres et présidé par la Princesse

jordanienne, Basma Bint Talal, ont eu lieu la semaine du 21 au 24 novembre 2005. Le dossier, qui avait pour sujet géants et dragons processionnels de France et de Belgique, avait été déposé le 31 octobre 2004.

La Maison des Géants, en collaboration avec la Ronde des Géants, une association française, avait proposé un certain nombre de villes, où les géants et les dragons sont bien vivants depuis plusieurs siècles et sont devenus des emblèmes de la communauté locale. Il s'agit des villes d'Ath, de Mons, de Bruxelles, de Malines, de Dendermonde, de Cassel, de Douai, de Pézenas et de Tarascon.

En ce qui concerne Ath, la qualité des festivités, l'engouement et la ferveur populaire ont été les atouts qui ont impressionnés les membres du jury.

Tous les Athois sont fiers de leur Ducasse et de cette reconnaissance internationale. Ils attendent d'ailleurs chaque 4<sup>e</sup> dimanche d'août avec impatience.



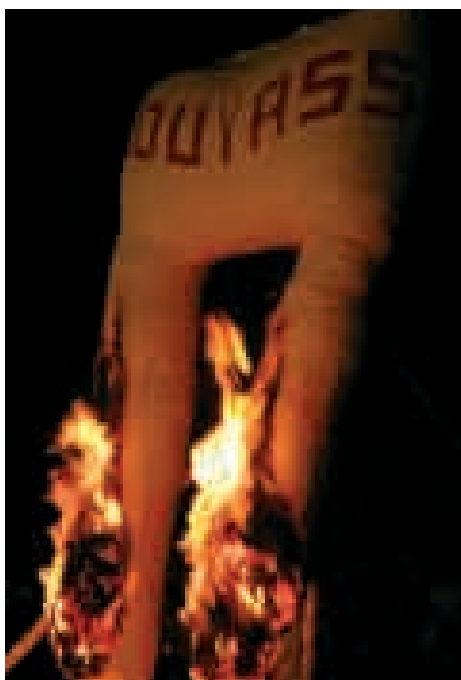
# DU CASSE D'ATH

## Le programme 2007



### Vendredi 24 août

- 15h00** Sortie du géant Tirant.
- 16h00** Grand Prix du Meyeur de tir à l'arc sur l'Esplanade.
- 19h30** Le groupe « Lariguette » en concert au Palace. Réservation au Palace (068/26 99 89).
- 22h00** Brûlage des marronnes de Goliath. Créé en 1986, le brûlage de marronnes est une tradition locale. Les pantalons du futur époux sont brûlés la veille de son mariage.



Après avoir défilé en ville, les porteurs du géant boutent le feu, sur la plaine de l'Esplanade, aux pantalons gigantesques rembourrés de paille.

### Samedi 25 août

- 12h15** Après la sonnerie de la grosse cloche « Marie Pontoise » : concert de carillon par Pascaline Flamme, carillonneur de Tournai.
- 15h00** Goliath et sa dame, escortés par les groupe des Bleus, se rendent, en dansant, de l'Hôtel de Ville à l'église Saint-Julien où ont lieu les Vêpres de Gouyasse. Mariage de Monsieur et Madame Goliath. La chorale « Les Bengalis de Liège » solennisera les Vêpres Gouyasse. Places assises : 6€. Emplacement réservé pour les personnes à mobilité réduite. Réservation : lundi 20 et mardi 21 août, de 9h à 16h au 068/28.11.87. Le retrait des places se fait les jeudi 23 et vendredi 24 août, de 9 à 12 et de 14 à 17h, au Secrétariat paroissial, rue de Pintamont. Les places non-retirées seront remises en vente le samedi 25 août.
- 16h30** Les nouveaux mariés retournent vers l'Hôtel de Ville devant lequel le Berger David affronte le géant philistin Goliath. Ce combat de David contre Goliath est agrémenté

d'un dialogue, venu du fond des âges, appelé « Bonimée ». Ce jeu est inspiré par un texte du poète français Guillaume Salluste du Bartas daté de la fin du 16<sup>e</sup> siècle.

- 17h35** Après le combat de David et de Goliath : concert de carillon par Jean-Claude Molle, carillonneur d'Ath.
- 20h00** Sur un kiosque installé face à l'Hôtel de Ville, la Royale Fanfare Union Saint-Martin donne un concert.
- 21h00** Evoquant la révolution belge de 1830, le groupe du canon du Mont Sarah se déplace dans les rues de la ville avec des flambeaux. Les participants animent les rues en chantant un air de la Muette de Portici.
- 22h30** Le groupe « Lariguette » en concert au Palace. Réservation au Palace (068/26 99 89).



### Dimanche 26 août

- 09h45** Le cortège, avec ses 7 géants, ses 8 chars allégoriques et ses groupes, prend le départ face à la gare et traverse la ville pour arriver vers 13h30 à l'Esplanade. La particularité des géants athois est qu'ils sont portés par un seul homme et qu'ils dansent. Leur poids varie de 105 à 130 kilos. Les porteurs se relayent le long du parcours. Le cheval Bayard pèse plus de 600 kilos, il danse et se cabre en plusieurs endroits. Il est porté par 16 hommes. Saint-Christophe de Flobecq se déplace sur des échasses. La danse traditionnelle du couple Goliath a lieu en deux endroits précis : le pont du Gadre (rue aux Gâdes) et le pont du Moulin (rue du Moulin).

# DUCASSE D'ATH

**15h00** Début du cortège folklorique en sens inverse.

**16h30** Concert de carillon par Patrice Poliart.

## Lundi 27 août

Dès le matin, les géants se promènent en ville avec leurs porteurs qui reçoivent les remerciements de la population.

**15h00** Promenades commentées en calèches à travers le centre historique d'Ath ; départ rue I. Hotton à hauteur de l'Esplanade. 2,50€ adultes, 1,25€ enfants.

**16h00** Diverses activités sportives et musicales sont organisées au départ de l'Esplanade, avec la participation de la Royale Fanfare Union Saint-Martin et la Fanfare Sainte-Cécile et les Majorettes de Moulbaix.

**17h00** 19 montgolfières prennent leur envol sur l'Esplanade.

## Samedi 1 septembre à 20h. Dimanche 2 septembre à 16h

Spectacle des matelots de la Dendre « Andalousie » opérette en deux actes et 22 tableaux de Francis Lopez. Réservation à partir du 15 juin au 068/28.37.62.

## Samedi 8 septembre

**14h00** 60e Grand Prix de balle pelote de la Ville d'Ath. Ballodrome de l'Esplanade. Tourpes, Kersken, Galmaarden, Maubeuge.  
Organisation: ASBL « 8 de septembre », 068/28 00 60.  
Balle d'argent réalisée par la bijouterie Hugo EVRART au meilleur joueur.  
Prix d'entrée : 5,50€ Fauteuil gratuit si place achetée en prévente.

**A midi et sous chapiteau, sur réservation : Le traditionnel « MOULES-FRITES »**

**Réservations places assises :** Café de l'Esplanade 068/28.16.00 – E. Foucart 0497/77.51.73 – P. Bougenies 0496/99.40.66 C. Rasson 0475/47.40.19

**Réservations moules :** C. Rasson 0475/47.40.19 – P. Dugaillez 068/84.11.07 – P. Bougenies 0496/99.40.66

**16h30** Concert de carillon par les six élèves de la classe de carillon d'Ath.

**Soirée** On mange des moules dans plusieurs cafés, restaurants et sièges d'associations.

**20h30** Grand concert par la Royale Harmonie Union de Lorette, sur le kiosque du Parc.

**21h15** Grand feu d'artifices de clôture de ducasse.

## Les ducasses dans nos villages

Les 15, 16 et 17 juin 2007

### Les Feux de la Saint-Jean à Lanquesaint

Organisés par le comité « Les Saqueux des Crolites ». (068/28.57.73)

#### AU PROGRAMME :

##### Vendredi 15 juin

**21h00** Holiday night party avec DJ Greg, Vince, Chris et TNT sonorisation.

##### Samedi 16 juin

**08h00** Chevauchée matinale avec possibilité de manger à midi.

**18h00** Feu de la St-Jean suivi d'une soirée New Age (années 80) DJ Greg, Vince, Chris et TNT sonorisation.

##### Dimanche 17 juin

**09h00** Marche Adeps. Inscriptions jusque 16h.

**Di 12h00** Repas campagnard.

**Di 15h00** Spectacle de danses folkloriques.

Du 22 au 24 juin 2007

### 25<sup>ème</sup> Ducasse de Lorette

Organisée par les Amis de Lorette. (0499/15.87.72)

#### AU PROGRAMME :

##### Vendredi 22 juin

**18h00** Ouverture de la buvette sous chapiteau et animation de Visual Concept Sonorisation.

**19h30** Grand souper spectacle animé par la troupe « Fuzion ».

##### Samedi 23 juin

**09h00** Ouverture de la buvette et Tournoi de Kicker humain.

**15h00** Après-midi récréative du 3<sup>ème</sup> âge avec la chanteuse « Gaëlle » et un invité surprise.

Coupi, ses porteurs et la Royale Harmonie de Lorette parcourent les rues du faubourg.

**21h00** Lorette fête ses 25 ans. Soirée anniversaire avec cadeaux et surprises.

##### Dimanche 24 juin

**09h00** Ouverture de la buvette. Grande brocante.

**10h30** Concours de danse des minigéants.

**12h00** Petite restauration.

**15h00** Départ du grand cortège (600 participants).

**18h00** Rondeau final face au chapiteau.

**18h45** Lancé de queues de Coupi.

**19h30** Tirage au sort des super gros lots de la tombola et des voyages en montgolfières.

**19h45** Si le temps le permet, départ des montgolfières.

**20h00** Animation musicale avec Visual Concept Sonorisation.

#### Le week-end

des 22, 23, 24 et 25 juin 2007

### Ducasse du village de Meslin-l'Évêque

Une organisation des Criquets et de la J.S. Meslin-Grand Marais. (0474/54.95.58)

#### AU PROGRAMME :

##### Vendredi 22 juin

**19h30** Sortie du « Pèlerin » accompagné de l'Harmonie Royale L'Union de Meslin-l'Évêque.

**20h00** Fête de la musique, concerts gratuits : Sébastien Cools dans

# DU CASSE DANS NOS VILLAGES

son spectacle BREL, Batuqueria (ambiance brésilienne), Quantess Combo (ambiance cuivrée) et The Press (rock).

## Samedi 23 juin

**14h00** 1<sup>er</sup> départ des 12 heures de cuistax. Championnat du Hainaut – 500€ de prix. *Inscriptions jusqu'au 20 juin 2007, Christophe Ricour : 0473/26.18.79.*

**15h30** Tournoi de Kicker humain sous chapiteau par équipe de 6. Catégories seniors et jeunes. *Inscriptions auprès de Bronier Eric, 0476/65.03.30 jusqu'au 23 juin 2007.*

**21h00** Grande soirée de la J.S. Meslinoise. Sono : TNT Sonorisation & Visual Concept.

## Dimanche 24 juin

**07h30** Déjeuner pour les participants de la course de cuistax, à la Maison des Jeunes. Prix : 3€.

**11h00** 2<sup>ème</sup> départ des 12h de cuistax.

**12h00** Concert apéritif animé par Alain Denis et Marie.

**12h30** Repas barbecue (saucisse, brochette, frites, sauce provençale).

**18h00** Remise des prix des 12h de cuistax.

**20h30** Soirée années 80 animée par TNT Sonorisation & Visual Concept.

## Lundi 25 juin

**18h00** 16<sup>ème</sup> concours du lancer d'œufs frais par équipe de 2 personnes. Tentative du record du monde (75 m). *Inscriptions sur place.*

**19h00** Jeux sous le chapiteau : jeu de quilles, jeu du clou,...

**20h30** Soirée de clôture – TNT Sonorisation & Visual Concept.

## Durant tout le week-end

Attractions foraines, petite restauration,...

## Les samedi 23 et dimanche 24 juin 2007

### Festivités à Ostiches

Organisées par Les Amis réunis d'Ostiches. (068/64.52.48)

#### AU PROGRAMME :

##### Samedi 23 juin

**18h00** Marché nocturne et brocante. Emplacement : 5€, donnant droit à une boisson gratuite.

*Réservation obligatoire auprès*

- d'Isabelle Dubois-Lecocq au 068/64.50.52

- de Christienne Poulin au 068/64.52.48

- ou par courriel auprès de [willythomas@hotmail.com](mailto:willythomas@hotmail.com)

En soirée, sous chapiteau, buvette, petite restauration, ambiance musicale.

## Dimanche 24 juin

**10h30** Cortège en fanfare de demi-géants de la région, accompagnement musical par la fanfare de Wodecq et promenade en char.

**11h30** Apéritif sous chapiteau avec ambiance musicale.

**12h00** Repas champêtre : jambon grillé, pomme de terre, riz, pâtes, crudités, tarte.

Prix du repas : 13€ pour les adultes et 7€ pour les enfants de 7 à 12 ans, gratuit pour les moins de 6 ans.

*Inscriptions souhaitées chez*

- Daniel Wallemacq au 068/64.51.21,

- Jean-Paul Fauconnier au 068/64.54.08,

- Eric Dubois au 068/64.50.52

- ou chez Christienne Poulin au 068/64.52.48

**14h00** Spectacle de magie, prestidigitation, illusion, imitation... réalisés par Jean-Jacques.

**16h00** Tir à la corde sur la prairie Jourquin, à proximité de la place, suivi de la remise des prix sous chapiteau vers 17h.

## Durant tout le week-end

Ambiance de ducasse, carrousel gratuit pour tous les bambins, loges foraines, buvette et petite restauration.

## Le dimanche 1<sup>er</sup> juillet

### Fête au Moulin d'Ostiches

*Une organisation des Blancs Mongnîs.*

#### AU PROGRAMME :

##### Agriculture à l'ancienne :

##### Visite du Blanc Moulin en activité

- Ferrage de chevaux dans la forge du village.
- Pétrissage et cuisson du pain.
- Atelier de fabrication de cordes.
- Exposition et cortège d'ancêtres de tracteurs agricoles.

- Fenaison avec ses différentes techniques au fil des époques.

- Battage au fléau.

- Démonstration de bio-carburant et d'énergies renouvelables.

- Exposition de photos et de cartes postales sur le thème : Ostiches, hier et aujourd'hui (à la forge).

- Vente ambulante de pains dans un char de boulanger.

- Rhabillage d'une meule devant le moulin.

- Bandage d'une roue par un maréchal ferrant.

- Torrification du café à l'ancienne.

#### Retour à la nature :

- Circuit avec guide-nature.

- Marché artisanal et de produits du terroir.

- Navettes gratuites avec chars et chevaux de labour et promenades à dos d'ânes.

#### Animations diverses

- Dégustation de la « Blancs Mongnîs » et de la « bière du Marichau ».

- Barbecue permanent.

- Animation musicale et foraine.

- Bal à l'ancienne avec le groupe « E Saquants Beyaux ».

- Feu d'artifices.

#### Nouveau cette année :

- Exposition de tracteurs miniatures.

- Présentation d'anciens tracteurs.

- Exposition d'outils anciens à la Forge.

- Démonstration de vieux métiers.

- Spectacle musical « Histoires de vent »

- Exposition de mini-moulins réalisés à partir de matériaux de récupération (Les Heures Heureuses).

L'accès à toutes les animations (*sauf la visite du Moulin*) est entièrement gratuit.

Barbecue ou jambon à la broche, pomme de terre, crudités servis sur place.

Réservation souhaitée auprès d'Eddy Becq au 068/646245.

## Du vendredi 6 au lundi 9 juillet 2007

### 95<sup>ème</sup> ducasse du Faubourg de Tournai

#### AU PROGRAMME :

##### Vendredi 6 juillet

**17h00** Ouverture de la ducasse – salve d'honneur – tir du canon.

**19h00** Souper spectacle avec Mathieu Dupire et Alain Denis.

**22h00** Grand show transformistes.

Au menu : jambon grillé sauce porto et champignons, crudités, frites;

ou américain, frites, crudités.

Entrée souper et spectacle :

# DUCASSE DANS NOS VILLAGES

13€ par adulte et 9€ par enfant.

Entrée spectacle : 5€

Réservations :

- au 0475/93.14.67
- ou au 068/28.73.22 (après 18h)

## Samedi 7 juillet

- 14h00** Sortie des géants et du groupe du Canon dans les rues du faubourg accompagnés par la Fanfare St-Denis d'Irchonwelz.
- 15h00** Après-midi des Aînés avec le Duo Réal.
- 20h00** Concert par la Royale Fanfare Union Saint-Martin suivi d'une soirée karaoké animée par Friscoteck Sonorisation. (entrée gratuite pour toute la journée).

## Dimanche 8 juillet

- 7h à 19h** Marché fermier, foire aux artisans et brocante.
- 15h00** Cortège folklorique dans les rues du faubourg.
- 19h30** Rondeau final.
- 20h00** Soirée sixties animée par Friscoteck Sonorisation (entrée gratuite).

## Lundi 9 juillet

- 17h00** 1<sup>er</sup> Grand Tir à l'Arc sur deux perches horizontales. Tir basé sur 50 tireurs, 250€ gratuits + mises, primes et trophée.

Org. : Jean, Christian et Claude : 068/28.55.28

- 18h00** Distribution des tickets gratuits pour les loges foraines.

Org. : Les Francs de Bruges Frédéric Dautel: 0479/73.22.07

Tirage de la tombola des cartes prévu pour le 16 juillet 2007.

## Du vendredi 13 au Jeudi 19 juillet

# 61<sup>ème</sup> Ducasse du Grand Chemin à Maffle

Organisée par « les Rigoles ». Pour tout renseignement, contacter Ghislain Wattez au 068/28.64.62

### AU PROGRAMME :

#### Vendredi 13 juillet

- 17h00** Ouverture du chapiteau.
- 21h00** Cortège au village avec les marronnes de Zante et de Pelot, accompagnées de la fanfare de Moulbaix.
- 21h45** Brûlage des marronnes à l'arrière du chapiteau.
- 22h30** Soirée avec l'orchestre « Pat

Burns and the new strangers » (années 60).

## Samedi 14 juillet

- 8h à 18h** Marché artisanal et brocante entre 70 et 100 exposants. Tél : 0495/71.73.38
- 17h00** Accueil des personnalités et vin d'honneur. Enlogement des pigeons (Concours sur Chimay).
- 18h30** Départ du cortège vers la maison communale.
- 19h00** Remariage des géants Zante et Rinette à la Maison communale.
- 21h00** Soirée dansante animée par l'orchestre « Osiris ».

## Dimanche 15 juillet

- 8h à 18h** Marché artisanal et brocante entre 70 et 100 exposants. Tél : 0495/71.73.38
- 09h00** Retour des coulonneux.
- 11h30** Concert apéritif.
- 12h00** Repas : cochon à la broche, crudités, frites. Prix : 13€ Réservations souhaitées au 0498/07.83.01

- 14h00** Animation avec l'orchestre « 1. 2.3. Music ».

- 14h30** Cortège folklorique avec la participation de nombreux géants ainsi que de fanfares locales.

- 18h00** Rondeau final face au chapiteau.

- 20h30** Accordéon Club de Huissignies.

- 22h30** Soirée sono.

## Lundi 16 juillet

- 09h30** Sortie des géants au village.
- 13h30** Grand Prix du Milo – Jeu de balle entre équipes de porteurs et autres. Petite restauration. Soirée Raclot.

Sonorisation M.A.G., buvette, petites restaurations (frites et barbecue) et loges foraines disponibles sur place durant tout le week-end.

## Le samedi 28 et le dimanche 29 juillet

# Fancy fair du Bois Hellin à Mainvault

Organisée par l'Asbl « Les Amis du Bois Hellin », 068/64.50.07.

### AU PROGRAMME :

#### Samedi 28 juillet

**9h30 à 11h30**

Enlogement. Concours de pigeons sur Quiévrain.

**16h00** Après-midi enfantine avec Monsieur Michel. Entrée gratuite.

**18h00** Animation musicale et petite restauration.

**21h00** Mega Danse Party sous chapiteau animée par MJM Sonorisation.

## Dimanche 29 juillet

**08h00** Point vert Adeps. Marche de 5-10-20 km.

**10h00** Ouverture de l'abbaye.

**11h15** Messe.

**12h00** Barbecue champêtre avec animation musicale.

**15h00** Concert promenade donné par la Fanfare Sainte-Cécile de Mainvault.

**17h00** Concert par la Fanfare St-Denis d'Irchonwelz.

**19h30** Tyrol au Bois-Hellin.

**20h00** Soirée de clôture gratuite animée par MJM Sonorisation.

**22h00** Grand Feu d'artifice.

### Durant tout le week-end

Petite restauration, châteaux gonflables, jeu de clous.

## Le Week-end des 28 et 29 juillet

# Ducasse de Meslin-L'Evêque

Organisée par « Les Amis du Pèlerin ». Pour tout renseignement contacter Jacques Solbreux au 068/57.20.38

## Du vendredi 3 au mardi 7 août

# Kermesse d'Isières sur la Place

Organisée par Présence et Actions Culturelles Ath/Isières, en collaboration avec les services communaux de la ville d'Ath. Contact : Guy Starquit, 0475/57.74.86.

### AU PROGRAMME :

#### Vendredi 3 août

**18h30** Vin d'honneur des 10<sup>ème</sup> et 20<sup>ème</sup> anniversaires des géants et de la ducasse. Animation Marcel et ses Collégiens.

**21h30** Poulycroc en concert, animation de TNT Sonorisation avec Dj Vince. Entrée gratuite.

#### Samedi 4 août

**14h00** Sortie des géants d'Isières accompagnés par la « Fanfare Saint-Denis d'Irchonwelz.

**15h00** Balle pelote en promotion : Isières – Bassilly/Silly.

# DU CASSE DANS NOS VILLAGES

**18h00** Marché nocturne et brocante.  
*Renseignements et réservations des emplacements auprès de Mireille Coulon au 0496/03.01.84.*

**19h00** Les géants dansent sur la place. Repas : cochon à la broche, pommes de terre, salade de saison. Animation assurée par TNT Sonorisation sur le thème des années 60-70-80.

## **Dimanche 5 août**

**10h00** Départ des 8.000 secondes à « trottinette ».

**11h00** Ambiance apéritive.

**13h00** Remise des prix et des trophées  
Repas : américain ou grillade accompagné de frites.

Prix : 9€

*Réservation à effectuer au 068/84.11.07.*

**14h00** Les géants dansent dans les rues du village avec la « Royale Harmonie Union de Lorette ».

**15h00** Balle pelote : Nat. 2 Isières – Lodelinsart.

**19h00** Rondeau des géants avec la « Fanfare Saint-Denis d'Irchonwelz ».

**21h30** Rondeau final des Gilles, salve de clôture : les Grogards de l'Empire.

## **Lundi 6 août**

**15h00** Balle pelote : Nat. 2/1 Isières – Chatelet - Thieulain.

## **Mardi 7 août**

**15h00** « Grand prix de la ducasse » en balle pelote : A.G.I. – Les Grogards de l'Empire, Café des Prisonniers.

**18h30** Lutte féminine en balle pelote.

**20h00** Remise des prix.

Loges foraines pendant toute la ducasse et petite restauration assurée.

## **Du vendredi 17 au lundi 20 août**

### **Ducasse de Rebaix**

*Organisées par la M.J. La Cave.  
Infos : 0475/413768*

#### **AU PROGRAMME :**

##### **Vendredi 17 août**

**17h00** Marché nocturne.

**22h00** Jean-Paul Saussez et Lariguette.

**22h30** Artifices du maître de musique suivis d'une soirée.

##### **Samedi 18 août**

**19h00** Spectacle de Tof et Simone suivi d'une soirée sous chapiteau.

##### **Dimanche 19 août**

**14h00** Cortège folklorique (15 géants et 4 fanfares).

**20h00** Bal de clôture.

## **Lundi 20 août**

**08h00** Désiré et Omer.

### **Tout le week-end**

Petite restauration. Tartines garnies en vente tout le week-end. (pas de réservation).

## **Du vendredi 7 au dimanche 9 septembre**

### **Ducasse du Comité d'Animations de Ghislenghien**

*Organisées par le Comité d'Animations de Ghislenghien  
Joël Père : 068/56.85.59*

#### **AU PROGRAMME :**

##### **Vendredi 7 septembre**

Soirée spectacle et souper aux moules. Feu d'artifice pour clôturer la soirée.

##### **Samedi 8 septembre**

*Après-midi* Animations diverses.

**19h00** 2<sup>ème</sup> Kids party (soirée spéciale pour adolescents) et démonstration de danse.

**21h30** 3<sup>ème</sup> nuit des DJ.

##### **Dimanche 9 septembre**

- 13<sup>ème</sup> foire aux artisans et brocanteurs (environ 200 exposants).

- Expositions d'ancêtres autos et motos.

- Grand dîner de ducasse.

- Animations de rue, clown, quads, fanfares, poneys, musiciens, carrousel.

- Au soir, souper râclot.

## **Du vendredi 14 au lundi 17 septembre**

### **Ducasse d'Ormeignies**

*Organisées par les Villageois.  
Daniel Brotcorne : 068/84.07.55.*

#### **AU PROGRAMME :**

##### **Vendredi 14 septembre**

**18h00** Ouverture de la ducasse.

**18h30** Salle paroissiale : vernissage de l'exposition « les 150 ans de la Royale fanfare St Ursmer (organisation : les amis d'Angélique de Rouillé).

**21h30** Brûlage des marronnes de Dodol.

Barbecue au Marichau.

##### **Samedi 15 septembre**

Exposition les 150 ans de la Royale fanfare St Ursmer.

**13h00** Départ des 4 heures de cuistax.

**14h00** Pétanque sur la place (DF).

**15h00** Concours de manille au mari-chau.

**17h00** Enlogement concours de pigeons.

**17h30** Mariage des géants « Dodol et Grisette ».

## **Dimanche 16 septembre**

Exposition les 150 ans de la Royale fanfare St Ursmer.

**08h00** 6<sup>ème</sup> brocante des villageois.

**10h00** Animations diverses pour les enfants.

Mur d'escalade, etc...

**12h00** Repas sous chapiteau animé par Jo et son équipe.

**14h30** Promenade de 4 géants dans le village accompagnés de la fanfare des cheminots de Ath et des joyeux drilles de Charleroi.

**15h30** Prestation de la réputée fanfare de Mourcourt.

**17h30** Concert par la Royale fanfare St Ursmer.

## **Lundi 17 septembre**

**17h00** Tir à l'arc sous chapiteau.

### **Durant tout le week-end**

Loges foraines – frites – barbecue.

## **Le samedi 15 et dimanche 16 septembre**

### **Ducasse d'Isières**

*Organisées par le Comité « Les amis des Géants d'Isières »  
Philippe Rolland : 068/28.21.45*

#### **AU PROGRAMME :**

##### **Samedi 15 septembre**

**14h00** Sortie des Géants dans les rues du village accompagnés par « Marcel et ses Collégiens ».

**19h00** Les Géants du village dansent sur la Place !

**19h00** À l'école communale.

Repas de l'Echevin Jean Luc FAIGNART et de Jean Pierre DUPONT, Echevin honoraire.

##### **Dimanche 16 septembre**

**14h30** Jeu de balle sur la Place. Nationale II.

- ISIERES Fraternelle

- Ogy

- Ellezelles



# CELA SE PASSE CHEZ VOUS

## Jean-Luc Fohal, un athois sportif!



Jean-Luc Fohal est revenu dernièrement de son voyage au Chili où il a réalisé l'ascension de l'Ojos del Salado, volcan haut de 6893 mètres. Pour ce professeur de géographie à Mons, le choix s'est porté sur ce sommet pour trois raisons.

*«L'endroit est très peu fréquenté, c'est le 2<sup>ème</sup> plus haut volcan du monde. Les paysages volcaniques et désertiques sont magnifiques et insolites. Et enfin, le voyage est un véritable retour aux origines. En atteignant le sommet, on apprécie vraiment ce qu'il y a autour de soi, on prend du recul. L'arrivée apporte également la satisfaction d'avoir réussi. Après l'effort, c'est le réconfort. De plus, cette satisfaction est partagée avec d'autres. Le fait de partir loin donne l'envie de revenir près de chez soi. En s'éloignant des personnes que l'on aime, on apprécie davantage l'entourage.»* explique Monsieur Fohal.

Sur place, il a fallu trois jours pour escalader le volcan et deux pour en redescendre.

*«La période d'acclimatation prend beaucoup de temps. Le corps doit s'habituer à des températures de -20° et aussi aux grands vents. Heureusement, nous n'avons pas rencontré de problèmes, la nourriture et la logistique étaient au point. Tout s'est bien passé.»* rajoute-t-il.

Le prochain voyage prévu est la découverte des paysages népalais qui aura lieu en avril-mai 2008. Le sommet népalais est haut de 8000 mètres mais il en vaut le coup. Pour la préparation, *«C'est l'expérience qui prépare le voyage. Les entraîne-*

*ments doivent s'intensifier jour après jour, la régularité dans les entraînements est très importante.»* avoue Jean-Luc Fohal.

### Le voyage en chiffres

12.000 kilomètres parcourus  
6893 mètres au-dessus du niveau de la mer  
3000€ dépensés  
27 jours  
-20°C

## Athrock Festival, une nouvelle réussite!



Pour la cinquième édition du Athrock Festival, l'asbl DMac avait mis les petits plats dans les grands. En tête d'affiche: Mass Hysteria, the Locoos et Punish Yourself. Un programme varié qui a séduit plus de 1 250 personnes.

Durant l'après-midi, les groupes régionaux ont été sur le devant de la scène. Plug and Play et Wasting Daze, gagnants du Athrock Contest en février dernier, ont ouvert le bal.

Ensuite d'autres groupes hennuyers (UNnice, Klaws, Wash Out Test, ...) ont fait honneur à notre région.

En début de soirée, l'ambiance générale s'est échauffée autour de Big Mama et son Rock Reggae Punk venu d'Espagne. Mass Hysteria a fait son grand retour sur la scène belge avec un nouvel album « Une somme de détails » (sorti le 10 avril dernier). Leurs textes engagés au son d'un rock hexagonal désormais légendaire ont comblé leurs fans venus nombreux.

Punish Yourself a clôturé le festival en beauté avec un spectacle pour le moins impressionnant. L'imagerie « sex, drugs & rock n'roll » donne à ce groupe toulousain une véritable renommée. Les musiciens, peints en couleurs fluos, ont donné au spectacle une impression hallucinante. Leur musique, un mélange de digital hardcore, d'industriel, de métal et de glam punk, font de Punish Yourself une référence dans le paysage alternatif français.

Aux abords de la scène se tenaient différents stands de sensibilisation tels que le planning familial et autres préventions: alcool, sida, drogue et tabac.

Tous les amateurs de musiques présents samedi se rejoignaient en un point : *« Très peu d'événements tels que le Athrock sont organisés dans la région. La qualité des groupes présents fait de ce festival un rendez-vous à ne pas manquer. »* Il ne nous reste plus qu'à passer en boucle nos morceaux préférés en attendant l'année prochaine.

## Un CD pour la Fanfare de Moulbaix

La Fanfare de Moulbaix, sortira dans la première quinzaine de juillet 2007 en prélude à la "Ducasse d'Ath" une pochette CD/DVD avec ses morceaux les plus traditionnels ainsi que les airs populaires habituels de ducasse.

Un mini DVD accompagnera ces musiques, et des images du cortège ainsi que de l'évolution de la fanfare y seront intégrées. La nouvelle chanson de Samson, air qui deviendra dès lors son hymne, y figurera bien sûr. Vous pouvez avoir une petite idée en consultant les sites de la fanfare de Moulbaix ainsi que celui de Samson sur internet. Le prix de la pochette est fixé à 15 €.

Il est possible de réserver le cd en versant cette somme ou un multiple suivant le nombre de pièces souhaitées sur le compte de la fanfare de Moulbaix : 732-6012173-67en y mentionnant : souscription x CD/DVD 2007.

Réservez dès à présent afin d'être servi avec certitude.

# CELA SE PASSE CHEZ VOUS

## 12<sup>ème</sup> édition du Triptyque Monts et Châteaux



Le week-end pascal a vu se dérouler la 12<sup>ème</sup> édition du Triptyque des Monts et Châteaux.

Cette course, inscrite au calendrier international UCI Europe Tour, regroupait des équipes continentales semi-professionnelles mais aussi des équipes nationales, régionales ou des clubs semi-professionnels.

La première étape, le samedi 7 avril, a relié Vieux-Condé, en France, à Quevaucamps

après un parcours de 167,3 kilomètres. Le dimanche matin, un contre-la-montre individuel de 8,4 km à Vieux-Leuze constituait la première demi-étape de la journée.

L'après-midi, un parcours de 121,4 km reliant Ath à Tournai clôturait cette deuxième partie de la compétition. Le départ en cortège a été donné de l'Esplanade tandis que le départ officiel était donné de l'Institut René Joffroy à Irchonwelz. L'épreuve a ensuite parcouru les rues des villages de Ormeignies, Moulbaix, Ligne, Houtaing et Mainvault avant de rejoindre la commune de Frasnes-lez-Anvaing.

Le lundi, la dernière épreuve démarrait du Château de Beloeil pour rejoindre la Place de Flobecq où un concert marquait la fin de ce triptyque.

A l'issue des trois étapes, le grand vainqueur était Tom Leezer (Ned / Rabobank Cont.), suivi de Martijn Maaskant (P-B / Rabobank) et de Kevin Ista (Bel / PCW Bodysol).

## Un judokas athois, champion de Belgique !



Adrien Foucart a fait ses premiers pas dans le judo à l'âge de 6 ans chez Francine et Jean Leleux. Aujourd'hui, cet Athois âgé de 13 ans cumule les trophées.

Premier au Championnat du Hainaut, il a également atteint la première place au Championnat régional de Wallonie qui se déroulait à Arlon.

Sa dernière médaille remportée est celle du samedi 24 février dernier. La première place au championnat de Belgique dans la catégorie cadets (- de 66 kilos).

Des performances qui motivent ce champion. Tout cela n'est pas dû au hasard, c'est le résultat des efforts fournis. «Cinq à six entraînements par semaine pendant 1h30 dans les dojos des clubs Top-niveau de Ath et Tournai.» explique t-il. «Il y a aussi le petit régime à suivre pour rester dans la catégorie des moins de 66 kilos. Pâtes, poulet grillé et poisson!».

Son père ajoute «C'est un sport qui inculque le respect, mais il faut aussi être courageux et ne pas avoir peur de prendre des coups pour arriver à ce niveau-là. Le mental joue également un rôle très important.»

Toutes nos félicitations à Adrien. Qu'il continue ce beau parcours!

## Stéphane Thys en Péjigonie

Le Parlement Jeunesse de la Communauté Française de Belgique est une expérience enrichissante pour n'importe quel jeune voulant se lancer dans la politique ou voulant comprendre les mécanismes du système belge. Durant une semaine, plusieurs jeunes de Wallonie et de Bruxelles vivent en totale immersion en «Péjigonie» (le monde du parlement jeunesse).

Ensemble, ils mettent au point 4 projets de décret qui peuvent éventuellement servir de base aux députés. Cette année, Stéphane Thys, un jeune athois de 23 ans s'est lancé dans l'aventure politique.

Tous les ans, 80 jeunes ont cette chance. Ainsi, dès le départ, 4 groupes de 20 jeunes sont formés, ils sont chargés de proposer des décrets et d'en débattre.

«Cette simulation montre la tendance des jeunes aux vrais parlementaires. C'était une semaine très fatigante, mais elle m'a permis de comprendre le jeu politique. Maintenant, cela me paraît plus accessible !» explique Stéphane Thys avant d'ajouter: «c'est pourquoi je voudrais dire aux jeunes: Allez y ! C'est un apport énorme».

Il poursuit actuellement ses études à l'ULB où il compte passer son diplôme d'étude spécialisé en Coopération et Développement.

L'an prochain, ce citoyen de la ville d'Ath (en 2004) partira en Bolivie.

## Une adresse « ath.be » pour les habitants

Chaque habitant de l'entité athoise peut demander à avoir une adresse de messagerie électronique « ath.be », c'est ce que l'on appelle un alias. Les personnes et associations travaillant dans la commune pour un but social ou culturel peuvent également bénéficier de cet avantage.

# CELA SE PASSE CHEZ VOUS

Le principe est très simple : un alias est créé sous la forme « prénom.nom@ath.be ». Ce dernier renvoie automatiquement vers l'adresse privée du bénéficiaire.

Toute personne intéressée par ce service peut en faire la demande via le site internet, [www.ath.be](http://www.ath.be). Après vérifications des conditions, l'alias sera créé par le service informatique de la Ville.

## Les Athois, des poissons dans l'eau!



Hugues Herman, Dimitri Verleyen et Pierre Degavre, des Athois du club de natation «*Les Marsouins*» d'Ath ont remporté 22 médailles et terminé 6<sup>ème</sup> au classement général du championnat mondial de natation de la fédération travailliste organisé à Blumenau au Brésil.

Hugues Herman qui revient le plus titré avec neuf médailles d'or, quatre d'argent et une de bronze donne ses impressions.

*«C'était la première fois que je me sentais aussi prêt pour une compétition. L'organisation parfaite du SESI m'a permis de vivre intensément cet événement. Bien sûr, les excellentes performances obtenues ne sont pas seulement le fruit d'un travail individuel mais surtout le résultat de 6 mois d'efforts intensifs collectifs. Grâce aux séances d'entraînement dirigées de main de maître par notre entraîneur, Pierre Degavre, nous avons réussi à nous surpasser.»*

Dimitri Verleyen, second au 200m brasse et Pierre Degavre, vainqueur d'une médaille d'or, de 3 médailles d'argent et de 3 de bronze ont eux aussi obtenu des résultats plus qu'honorables à ce championnat qui regroupait pas moins de 210 athlètes de 10 fédérations.

Source: Dominique Dupont, Nord Eclair

## Société Royale « les Francs de Bruges »

En vue d'organiser une exposition lors de leur 100<sup>ème</sup> anniversaire(2012), Les Francs de Bruges recherchent tout document, photo, extrait de presse, etc concernant la ducasse du canon, la société des Francs de Bruges ou tout simplement la vie dans le faubourg de Tournai.

Tous les documents prêtés seront photocopiés et restitués à leur propriétaire.

Contact : Miguel Galant au 0478/39.41.70.

La société rappelle également que tous ceux qui désirent apporter leur aide pour l'organisation de la Ducasse du Canon seront les bienvenus.

Contact : Frédéric Dautel au 0479/73.22.07.

## Jean-Paul Saussez et Lariguette créent un nouvel Hymne pour Samson!

Le Comité de Soutien de l'Enfance d'Ath sortira dans les prochaines semaines un CD avec l'Hymne de Samson.Ce projet réunit les voix de nos deux plus grands artistes, à savoir Jean Paul Saussez, le baryton athois ainsi que Michel Lefèvre plus connu sous le nom de Lariguette.

Outre l' «Hymne de Samson», le CD renfermera une nouvelle version du «Potieu de R'Baix, un air dédié à l'Aigle «Eul Blues de l'Aik» ainsi qu'une création qui fera d'ailleurs vibrer le coeur des amateurs de folklore athois.

Le projet est ambitieux : plusieurs semaines ont été consacrées à la préparation et à l'enregistrement. C'est la première fois qu'un CD dédié à notre folklore bénéficiera d'une qualité de son et de musique équivalente aux morceaux qui passent en radio.

Des enfants et des porteurs athois ont apporté leur voix, en réalisant les chœurs. Il s'en dégage une grande émotion qui rappellera sans nul doute combien notre folklore est bien vivant et continue à évoluer dans son siècle. Les paroles et la musique de ces 4 oeuvres sont de Michel Lefèvre, Fred Cobaux s'est chargé des orchestrations et de la production studio, tandis que Gaëtan Cordier réalise la pochette du CD.

Tous les artistes impliqués se sont investis bénévolement. Les bénéfices iront intégralement au Comité de Soutien de l'Enfance.Quatre-vingt commerçants ont accepté de sponsoriser ce nouveau joyau du folklore athois.

Il faut souligner que ce CD constitue un projet différent de celui que sortira la fanfare de Moulbaix en juillet, reprenant lui aussi un morceau pour notre Samson décidément à l'honneur cette année. Tout le monde se réjouira de la vitalité ainsi apportée à notre folklore, source d'inspiration pour les artistes locaux issus de différents horizons. Notre ducasse 2007 sera encore un grand crû!

Le tirage sera limité à 3.000 exemplaires; n'hésitez donc pas à réserver votre CD dès maintenant en téléphonant au 0473/41 55 37. Le CD pourra également être acheté depuis le site internet [www.lariguette.be](http://www.lariguette.be) dès la fin du mois de juin et sur le site [www.ebay.be](http://www.ebay.be). Le comité de l'Enfance se chargera de vous le livrer à votre domicile pour le prix de 8 euros.

# SALONS ET MANIFESTATIONS

**Samedi 23 juin à pd 18h**

**18<sup>ÈME</sup> ÉDITION DE LA**

**« 1<sup>ÈRE</sup> NOCTURNE DE L'ÉTÉ »**

à Ath, au quartier St-Julien

Pour l'occasion, tous les magasins seront ouverts jusqu'à minuit.

Programme de cette soirée :

- Concert de carillon par Mr Jean-Claude Molle, carillonneur de la ville d'Ath.
- Animations foraines.
- Animations musicales organisées par l'orchestre méditerranéen Oberbayern.
- Distribution de ballons « Esprit » à l'entrée de la rue aux Gâdes.
- Château gonflable.
- Dès 19h, un sculpteur de ballons se promènera et offrira des ballons aux enfants.
- Le géant « Vauban le bâtisseur » déambulera et dansera dans les rues du quartier.
- Installation de coins de rencontre pour permettre à chacun d'apprécier certains produits artisanaux tels que des crêpes, des glaces, des sandwiches, des spécialités italiennes, ...
- Stands de dégustation de bières artisanales et de produits du terroir.
- Stands de produits locaux et divers artisans.
- Animations surprises.

Les parkings de l'I.T., de l'Administration communale et de la gare seront disponibles.

*Les Amis du quartier Saint-Julien.*

**Dimanche 24 juin à pd 10h**

**8<sup>ÈME</sup> JOURNÉE AGNEAUX  
ET SAVEURS DU TERROIR**

au Hall du CEVA



Race à l'honneur : le mouton Texel.

Au programme de cette journée :

- Démonstration de conduite de moutons par un chien.
- Exposition de toutes races et croisés.

- Vente de moutons reproducteurs de toutes races et croisés.
- Concours Provinciaux Officiels du Hainaut et Interrégionaux de différentes races ovines.
- Concours de la race Vendéenne.
- A 11h30, vin d'honneur offert par la ville d'Ath et l'Association Hennuyère pour la Promotion du Secteur Ovin.
- A midi, restauration soignée par Coprosain avec dégustation et promotion de la viande d'agneau et de la charcuterie à base de viande de mouton.
- Artisans de la région et marché fermier.
- Cérémonie protocolaire et remise de prix.
- Démonstrations diverses : tonte de moutons, parage de pieds, pesées d'agneaux.
- Information aux détenteurs de moutons du Hainaut par les services techniques wallons : CISO et AWEOC.
- Information sur le projet de développement de la race Ardennais Roux en Wallonie.

*Association Provinciale des Éleveurs de Mouton à viande du Hainaut et Association Hennuyère pour la Promotion du Secteur Ovin.*

**Samedi 7 juillet**

**JOURNÉE DE PÊCHE  
POUR LES JEUNES**

Sur le site des anciennes carrières Rivière à Maffle



Chaque année, le premier samedi de juillet, la société de pêche « Au Bonheur des pêcheurs » organise en collaboration avec le service de la jeunesse de la Ville d'Ath une journée d'initiation à la pêche à destination des jeunes de 6 à 15 ans.

Chaque participant reçoit l'amorçage et les asticots, offerts par le magasin Passion Pêche. Tous les jeunes participants sont remerciés en fin de journée par un petit cadeau.

Pour les inscriptions, contacter Claudy Charlier (chaussée de Mons 455 à Maffle) au 068/28.79.09.

*ASBL « Au bonheur des pêcheurs »*

**Samedi 4 août à pd 20h**

**ELECTION DE MISS ATH 2007**

au Hall du CEVA



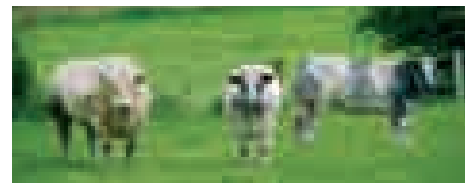
Qui succèdera à Esmeralda Sanchez au titre de Miss Ath ? Cette année, la soirée d'élection sera organisée autour d'un thème universel « L'amour ». Entrée : 10€.

*Association des commerçants et artisans d'Ath, 068/28.46.01.*

**Dimanche 2 septembre**

**GRAND PRIX D'AUTOMNE**

au Hall du CEVA



Découvrez ce que les éleveurs du Pays Vert font de mieux !

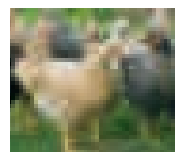
*Comité des éleveurs de la région d'Ath et des environs, 068/64.68.22.*

**Samedi 8 et dimanche 9 septembre**

**Samedi de 10 à 20h**

**Dimanche de 9 à 17h**

**EXPOSITION DE  
PETIT ÉLEVAGE**



A l'occasion du 42<sup>ème</sup> anniversaire de la société de petit élevage et horticole de Meslin-l'Évêque.

La manifestation regroupera 1500 sujets répartis entre poules, coqs, oies, dindons, canards, cailles, colombes, lapins et pigeons.

Présence de 80 exposants venus de toute la Wallonie ainsi que de 30 exposants de Flandre et de France.

Petite restauration disponible tout le week-end.

Prix de l'entrée : 1,50€ (gratuit pour les enfants).

*Cercle de Petit Elevage et Horticole de Meslin-L'Évêque, 068/55.19.42*

# NOCES D'OR ET DE DIAMANT

L'autorité communale et La Vie Athoise présentent leurs félicitations et leurs meilleurs vœux aux couples jubilaires pour leurs 50 ou 60 ans de mariage.



Les époux Jean Vanoycke et Josianne Grosse, domiciliés à la chaussée de Mons à Ath ont célébré leurs nocés d'or le 03 mars dernier.



Le 31 mars dernier, Monsieur et Madame Guy Platteau et Nicole Durieux domiciliés Route de Frasnes à Mainvault ont célébré leurs nocés d'or.



Les nocés de diamant des époux Jules Moulin et Denise Botquin, domiciliés rue Le Chat à Ligne, ont été fêtées le 14 avril dernier.



C'est le 28 avril 2007 que les époux Raoul Chevalier et Claire Mourin domiciliés rue de Ponchaut à Arbre ont célébré leurs nocés d'or.



Monsieur et Madame Léon Dubuisson et Eliane Dutilleul domiciliés Place de Mainvault ont célébré leurs nocés d'or le 28 avril dernier.



Retrouver les photos de vos nocés d'or dans la galerie photo sur [www.ath.be](http://www.ath.be) (voir Evénements/2007/Noces d'Or)

# CAMPAGNE CITOYENNE ATHOISE

SOLIDARITÉ ET CITOYENNETÉ

## Remarquable 10<sup>ème</sup> Campagne citoyenne athoise

Les manifestations citoyennes mises sur pied tout au long de la 10<sup>ème</sup> Campagne citoyenne athoise, furent souvent émouvantes et en tout cas essentielles pour maintenir allumée la flamme de la résistance contre la médiocrité, l'individualisme, la bêtise et l'égoïsme, et pour la fraternité, l'humanité, la solidarité et la dignité.

Grands coups de chapeau aux associations et aux écoles ci-après, pour l'excellence de l'engagement et du travail éducatif et de sensibilisation effectué au printemps 2007 dans le cadre de la très réussie 10<sup>ème</sup> Campagne citoyenne athoise :

- au Jeune Comité Unicef pour son tournoi de crosse canadienne ;
- au Comité Unicef pour sa brocante de la solidarité, son exposition de photos de Monique Duriez sur les « Enfants du Laos », sa randonnée familiale à vélo avec Les Aiglons ;
- à la Maison culturelle d'Ath pour ses spectacles « Stabat Mater furiosa », « La dernière lettre », « Les croisés » ;
- à Entraide et Fraternité et à la Région pastorale d'Ath, pour les collectes, la conférence et le repas de solidarité en faveur des paysans malgaches ;
- aux organisateurs des conférences « Repères pour l'avenir » et à Guy Spitaels pour son livre et sa conférence sur « Chine-USA : La guerre aura-t-elle lieu ? » ;
- à l'Institut Technique Libre pour sa Semaine de citoyenneté ;
- à la Ville d'Ath et aux Services technique et de l'environnement pour leur Campagne de propreté et de sauvegarde de l'environnement, et pour l'exposition sur « Les dix maladies de la terre » ;
- à l'Athénée royal d'Ath et aux autres écoles participantes, pour la Grande Par'Ath pour la paix au centre-ville ;
- à l'Athénée royal d'Ath et à Michel Lefevre pour le double concert « Je chante pour l'eau » et pour le gala cinématographique « Si le vent soulève les sables » ;
- au Mouvement socialiste athois pour sa Marche pour le Télévie ;
- à la Commission Qualité de Vie pour ses conférences sur l'Internet, sur la famille, et sur le malade et son médecin ;
- aux Mercredis du cinéma pour les films « Sarajevo, mon amour » et « L'immeuble Yacoubian » ;
- au magasin Match pour sa brocante pour la solidarité ;
- à la Ludothèque Pirouette pour l'activité « Le jeu nous construit » ;
- aux Heures Heureuses pour la grande balade autos-motos et la construction de moulins de la paix ;
- à la Maison de la laïcité pour son exposition « Démocratie et éducation à la citoyenneté » et son documentaire et débat « White terror » ;
- au Ath Racing pour ses parcours d'orientation et rallye touristique en faveur du Bénin ;
- à la Ville d'Ath pour la célébration de la Campagne citoyenne et la remise du Prix de la citoyenne à Marie-Thérèse Dupont ;
- à la Ville d'Ath et aux anciens combattants, résistants, déportés et prisonniers, pour la commémoration de la fin de la guerre, le 8 mai ;
- au Rotary Club d'Ath-Lessines, à l'Athénée Royal d'Ath, au comité Unicef d'Ath, à Pierre Papeux, à Guy Duquesne, à Jeanne Eloy, à Cassandre Dumont, pour la construction et l'entretien de 20 puits d'eau au Niger ;
- à la MCA et aux écoles secondaires d'Ath pour leur démarche « Chronique de l'an 2047 » ;
- à l'Athénée Royal d'Ath, à l'ITCF Renée Joffroy, à l'Institut Provincial Secondaire, à l'Institut St-François, aux écoles communales, pour la foule d'initiatives citoyennes initiées tout au long du printemps 2007 ;
- à l'Ophthalmology WorldWide, aux docteurs Jacqueline Koller et Patrick Peeters, à Walter De Kuysche, pour leurs actions de sensibilisation et de so-



- lidarité avec le Congo ;
- à la Ligue des Familles et aux écoles primaires de l'entité pour l'activité « Créer la paix autour de soi » ;
- au nombreux public régional qui a soutenu et participé à ces multiples initiatives.

Au-delà de cette 10<sup>ème</sup> Campagne citoyenne athoise maintenant achevée, il est bon de rappeler qu'il ne se passe pas une semaine sans que des citoyens du Pays Vert ne s'investissent d'une manière ou l'autre dans la construction d'un monde meilleur. Petits ou grands gestes de solidarité, ces gestes témoignent de la grandeur et de la noblesse de celles et de ceux qui les posent. A une époque où les égoïsmes sont souvent épinglés, il faut aussi que soient mis en évidence les innombrables gestes d'entraide et de fraternité. Ils sont l'expression de la grandeur de l'homme et manifestent ce dont il est capable quand il assume positivement ses responsabilités. Ces gestes précèdent et prolongent les Campagnes citoyennes athoises. Car on n'est pas citoyen solidaire, responsable et actif qu'au printemps seulement, on l'est tout le temps !

## Marie-Thérèse Dupont, lauréate du Prix du citoyen 2007 de la Ville d'Ath

**L'Assemblée des partenaires associatifs et scolaires des Campagnes citoyennes athenoises a désigné Madame Marie-Thérèse Dupont lauréate du Prix du citoyen 2007 de la Ville d'Ath. Ce prix lui a été remis par le Député-Bourgmestre Bruno Van Grootenbrulle, lors de la séance académique de célébration de la Campagne citoyenne athenoise du 6 mai dernier.**



Ce qui a motivé le choix de Marie-Thérèse Dupont en tant que lauréate du Prix du citoyen 2007, c'est la volonté des partenaires des Campagnes citoyennes de valoriser cette fois une représentante des multiples citoyennes qui s'investissent généreusement et discrètement dans le « vivre ensemble » athenois, de congratuler publiquement une de ces innombrables femmes qui d'une manière ou d'une autre oeuvrent de manière souvent cachée dans la citoyenneté et dans la prise de responsabilités pour le bien commun. L'objectif de cette année est de valoriser toutes les « Madame Toulemonde » du Pays Vert, grâce aux engagements de qui la vie est plus grande, moins difficile, plus belle, pour plusieurs de leurs concitoyens.

Par la remise de ce prix, l'autorité communale athenoise et les écoles et associations partenaires des Campagnes citoyennes athenoises veulent rendre hommage à des citoyens, jeunes ou adultes, puissants ou modestes, grands ou petits, qui, anonymement ou publiquement, dans la vie publique, associative, scolaire, professionnelle, de quartier ou de famille, s'évertuent à répondre aux exigences éthiques et morales du statut de citoyen que leur confère le fait de vivre en démocratie. Ces citoyens sont évidemment loin d'être les seuls vrais citoyens démocrates d'Ath, ils sont cependant des emblèmes, des exemples, des représentants, des ambassadeurs, des témoins, de ce que sont éminemment beaucoup d'autres citoyennes et citoyens d'Ath qui, même s'ils ne l'obtiennent pas officiellement, mériteraient amplement le Prix du citoyen d'Ath.

Il y a bien dix ans que très modestement Marie-Thérèse a commencé à travailler avec sœur Michèle, de Saint-François, dans le cadre de la cellule ATD Quart Monde d'Ath.

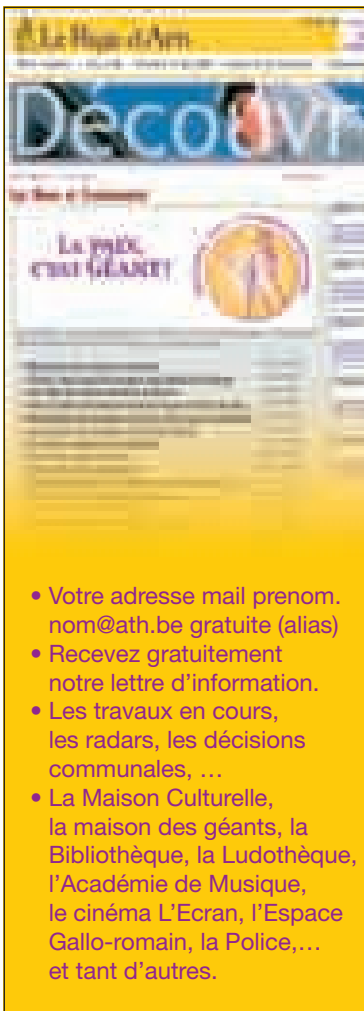
Issue d'une famille très nombreuse, elle a pu dépasser un vécu personnel et familial pas toujours facile et s'investir dans les contacts avec les familles les plus démunies de la ville. Elle a pu également surmonter sa timidité pour, d'abord comme militante, ensuite comme alliée du mouvement ATD Quart Monde, s'exprimer sur les problèmes de société et de vie rencontrés par les plus démunis. Elle a un sens du service incontestable, trouvant une bonne part de son énergie dans la prière. Une fois par mois, elle se

rend avec d'autres alliés et militants de la cellule d'ATD Quart Monde à « La Cave » à Bruxelles où les familles discutent de questions concernant leur vécu, depuis le coût de l'électricité jusqu'au sens du beau, en passant par la richesse des enfants et de multiples autres sujets porteurs de sens.

Marie-Thérèse Dupont continue d'ailleurs à suivre une formation dans le cadre du mouvement ATD Quart Monde. Elle a suivi également la formation « Ambassadeur culturel », organisée il y a quelques années par la Maison culturelle d'Ath et l'« Article 27 », pour rendre la culture plus accessible à tous. Elle travaille toujours très activement comme ambassadrice culturelle en proposant à diverses familles et isolés les tickets Article 27 et en les accompagnant souvent dans leur démarche, en participant aux activités de diffusion du Palace. Elle est aussi une cheville ouvrière particulièrement motivée de la Semaine de l'avenir partagé organisée chaque année dans un quartier, de la ville, début juillet, pour que des familles souvent sans vacances puissent se retrouver en toute convivialité dans un climat de paix tout en développant leur créativité.

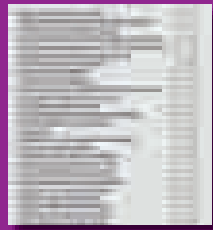
Marie-Thérèse est une vendeuse hors pair de cartes de vœux pour ATD Quart Monde et depuis quelques mois elle s'est investie dans la chorale Unicefou où tout le monde, jeunes comme adultes, apprécie son sourire, sa gentillesse, son sens du partage et sa jolie voix. Ces valeurs, elle les vit déjà très simplement dans le cadre de ses activités professionnelles de garderie d'enfants et de travaux ménagers.

Madame Marie-Thérèse Dupont est une digne représentante des innombrables « Madame Toulemonde » d'Ath qui, grâce à leurs actions souvent modestes et cachées mais néanmoins généreuses et vitales, travaillent à la construction d'un monde meilleur pour tous !

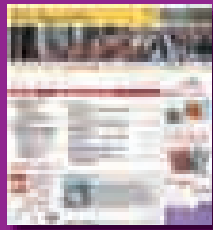


• Votre adresse mail prenom.nom@ath.be gratuite (alias)  
 • Recevez gratuitement notre lettre d'information.  
 • Les travaux en cours, les radars, les décisions communales, ...  
 • La Maison Culturelle, la maison des géants, la Bibliothèque, la Ludothèque, l'Académie de Musique, le cinéma L'Ecran, l'Espace Gallo-romain, la Police, ... et tant d'autres.

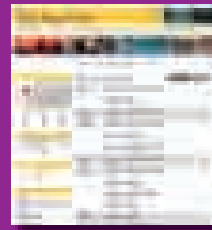
## Pour tout savoir sur le Pays d'Ath ? Rendez-vous sur [www.ath.be](http://www.ath.be)



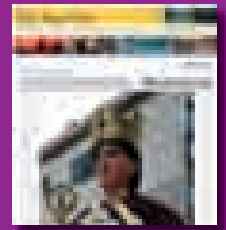
Toute notre actualité mise à jour quotidiennement



Notre folklore, notre histoire et nos traditions



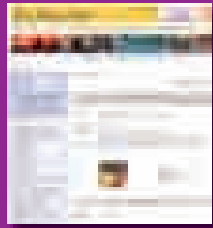
L'agenda de toutes les manifestations (culturelles, sportives, ...)



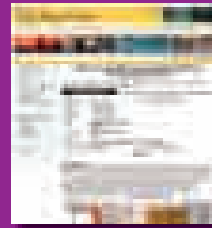
Galerie de plus de 25 000 photos et vidéos en ligne. Revivez tous nos grands moments !



Cartes postales électroniques gratuites



Répertoire d'adresses des clubs, associations, commerces, services...



Vos petites annonces gratuites



## Votre publicité dans

# LA VIE ATHOISE

BULLETIN COMMUNAL



Commerces, entreprises, clubs, associations, organisateurs, Horeca...

### Votre publicité dans la Vie athisoise, c'est

- > la garantie d'être lu par tous les habitants de notre région
- > une présentation et un support de qualité
- > la longévité, votre publicité sera lue durant plusieurs semaines

Vous disposez déjà d'une publicité prête à imprimer ?  
Ou vous souhaitez que nous réalisions votre publicité ?

### **Pas de problème, contactez-nous :**

Gaëtan Blondez 0477/58 58 43

Fred Cobaux 068/84 24 75 ou 0475/86 45 95





Citroën C6. Elle ne ressemble à aucune autre. C'est facile à vérifier.



Regardez la nouvelle Citroën C6. Cette ligne est innovante parce que le fond a inspiré sa forme. Ce vitrage latéral au design fluide? Il est feuilleté pour un silence d'habitacle incomparable. Ce capot plongeant? Il se soulève en cas de choc avec un piéton pour lui assurer une plus grande protection. Ce pare-brise panoramique? Il sert d'écran d'affichage pour les informations de conduite, comme dans un avion de chasse. Cette carrosserie au profil aérodynamique? Elle est soutenue par une suspension active à flexibilité et amortissement pilotés pour une parfaite maîtrise de la route. Cette nouvelle grande routière vous promet des sensations nouvelles. Facile à vérifier par un simple essai.



www.citroen.be

**Citroën «Best Lease»**  
(Leasing Opérationnel)

Citroën C6 2.2 HDi 163 ch  
à pd 565 e /mois HTVA

(1) Offre Citroën «Best Lease» (Leasing Opérationnel) pour 60 mois/100.000 km réservée aux sociétés et valable en mai 2007. Prestations: amortissement et intérêts, TMC et frais d'immatriculation, taxe de circulation, entretiens, réparations et assistance à la route. Sous réserve de modification du prix catalogue ou des taxes et d'acceptation du dossier par PSA Finance. Le prix mentionné ne correspond pas nécessairement au véhicule illustré. Offre non cumulable avec les autres promotions en cours et valables chez nous. (2) Résultats de la Citroën C6 aux tests EuroNCAP en matière de protection des adultes occupants du véhicule: 5 étoiles (score maximal de 5 étoiles). Consommations mixtes (l/100km): de 6,6 à 11,2. Emissions CO<sub>2</sub> (g/km): de 175 à 266. Plus d'informations chez nous.

CITROËN préfère TOTAL



Donnons priorité à la sécurité.

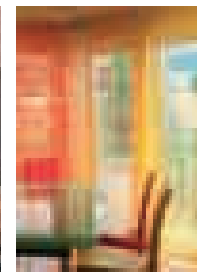
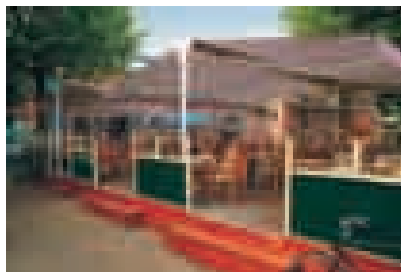
**CITROËN**

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS

GARAGE DU HAINAUT sa, Rue de Brantignies 38 - 7800 Ath  
Tél : 068/27 45 45



*Le Spécialiste de la protection solaire  
et des volets Harol.*



*Stores extérieurs et intérieurs pour la protection solaire  
Volets roulants - Portes sectionnelles - Domotique*

Venez visiter nos show-rooms :

- rue d' Ath, 74 - 7950 Chièvres
- rue grande, 40 - 7020 Maisières

www.store2000.be

**APPEL GRATUIT 0800/99 253**



# L'été sera cool avec Raoul! Pour VOUS, mesdames.

Nos atouts: Chausseur conseil - Accès très facile - 200 places de parking  
Grand choix pour toute la famille - Le confort est notre devise - Rien que du bonheur

## Extrait de la collection printemps - été 2007



Iris



Mandy



Maggie



Katharina



Ingrid



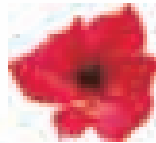
Nina



Maggie



Isabella



Maria



Rosi



Rita



Bals



Barbara



# Gabor

# MEPHISTO M

FINEST WALKING SHOES

# ROMIKAR

# Josef Seibel

# Kickers



*L'été sera cool avec Raoul!*  
*Pour VOUS, messieurs.*



*Rafe*



*Fulton*



*Bath*



*Ray*



*Felton*



*Murcia*



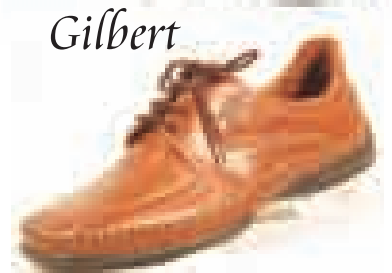
*Mick*



*Marvin*



*Graham*



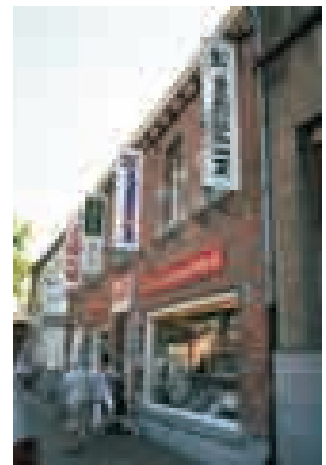
*Gilbert*



*Bryce*



*Braden*



**Photo - Chaussures Raoul - 5, Grand place à 7950 Chièvres - 068/65 70 08**  
ouvert du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h, le dimanche de 10h à 12h  
Le patron vient également à votre domicile avec votre commande - [www.chaussuresraoul.be](http://www.chaussuresraoul.be)

Les navettes aéroport HGCONSULTING vous propose tout types de transferts vers Zaventem – Charleroi– liège– lille – Paris - etc

Une prise en charge directement à votre domicile et dépose à l'aéroport ;

Un déplacement en véhicule grand confort climatisé

Une flotte de véhicule allant de 2 à 9 places est à votre disposition 24 H/24 et 7 J/7

Un service impeccable et sans stress ;

Des tarifs minimum et tout inclus, chez nous, pas de frais supplémentaires



### LA solution idéale pour vos départs en vacances ....

*N'attendez plus, contactez nous au 0476/70-51-57 pour tout renseignements ...*

Chaussée de Mons 484  
7810 Maffle  
[hgconsulting@hotmail.com](mailto:hgconsulting@hotmail.com)

GSM : 0476/70-51-57  
FAX : 068/33-33-64

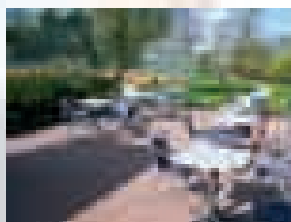
TVA : BE 0863-581-793  
N° entreprise : 0863581793  
Dexia : 778-5960690-95



## TENNIS DES PEUPLIERS ATH

- **Tennis : 6 terrains en brique pilée et 2 terrains couverts**
- **Squash : 3 salles**
- **Club ouvert toute l'année**

19, Chemin des Peupliers à Ath (près du centre hospitalier)



### **ECOLE DE TENNIS** reconnue par l'Association Francophone Belge

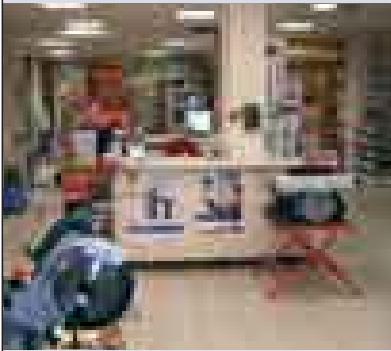
- **Cycle de formation durant toute l'année pour les Jeunes et Adultes.**
- **Niveaux : Psychomotricité, Initiation, Perfectionnement, Compétition**



- **Juillet - Août : Programme Tennis & Multi-sports : Volley, natation...**
- **Stages chaque semaine durant les vacances scolaires.**
- **1/2 journée ou journée complète avec découverte d'autres sports.**

Visitez notre site Internet : [www.sportclubdelabbaye.be](http://www.sportclubdelabbaye.be)  
Renseignements : 068/287133  
Pour l'école : 0476/303023  
ou via eMail : [annedebisschop@skynet.be](mailto:annedebisschop@skynet.be)

**Le samedi 23 juin  
de 10h à 16h :  
Journée GRATUITE  
de découverte  
et de détection  
pour les jeunes**



## Quels sont leurs domaines de prédilection ?

La fourniture de :

- **Matériel d'installation électrique:** Chauffage, video-parlophonie, domotique, éclairage, automatisation, câbles, alarme et détection...
- **Outils électrique:** foreuse, carotteuse, disqueuse...
- **Quincaillerie technique:** serrurerie, cylindres, fixation, produits techniques (silicone...).
- **Protection individuelle:** vêtements, chaussures, gants, lunettes, casques, harnais...

## Pourquoi un tel succès ?

Laurent et Jean-François ont fait leurs armes ensemble durant 10 ans chez un grossiste en matériel électrique de la région et ont ainsi aiguisé leur **COMPLEMENTARITE**.

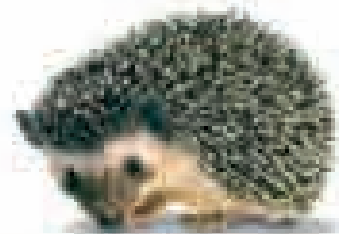
Ces années au contact des artisans ont mis en lumière l'importance du **RESPECT DES ENGAGEMENTS** (délai, prix, service après-vente...).

*"Les clients attendent de nous un **PROFESSIONALISME** auquel nous répondons grâce à des formations, visites de salon et surtout... en étant à l'écoute de leurs demandes. Nous ne nous privons évidemment pas de leur **EXPERIENCE** de terrain pour enrichir la nôtre !!! Notre organisation nous permet des prises de **DECISIONS** rapides. Choix de nouveaux articles, livraison urgente, commande express... Tout cela n'est possible qu'en partie grâce au choix de fournisseurs - **PARTENAIRES** - soucieux comme nous du **SERVICE** au client."*



Rue Haute, 33 • 7800 Ath • Tél. 068/28.26.03 • Fax : 068/84.02.30 • delautreath@skynet.be  
Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h. Le samedi de 9h à 12h

# ITCF



## Renée Joffroy

Chaussée de Valenciennes 48 - 7801 Irchonwelz

068 / 26 50 50

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Général

Technique

Professionnel

CEFA

INTERNAT MIXTE - 068 / 28 70 56

[www.itcfreneejoffroy.be](http://www.itcfreneejoffroy.be)

# ENSEIGNEMENT COMMUNAL

## Proche de votre domicile, proche de vos enfants

Chers parents, chères familles,  
chers concitoyens

L'école est un lieu de socialisation, de structuration et d'épanouissement de l'être humain. C'est pourquoi, il est primordial, dès le plus jeune âge, d'offrir à l'enfant de s'ouvrir l'esprit par l'apprentissage des matières diverses qui lui permettront d'acquérir les socles de compétences de base. C'est un droit fondamental auquel malheureusement tous les enfants du monde ne peuvent pas accéder.

Notre enseignement communal dispose de très nombreuses implantations réparties sur le territoire de notre entité, répondant ainsi à un souci de **proximité**. Avec les responsables des directions, les enseignants, le personnel d'encadrement parascolaire, administratif, les personnes qui assurent la maintenance technique, l'entretien des locaux, la confection des repas, les associations de parents, les comités scolaires, tous ensemble, nous veillons à promouvoir un enseignement de qualité. Je tiens d'ailleurs à saluer, d'une part le travail de coordination accompli par le Docteur Jean-Pierre DUPONT, Echevin honoraire de l'Enseignement et d'autre part, à remercier haut et fort, toutes ces personnes qui, de près ou de loin contribuent à l'épanouissement de nos petits élèves, appelés à devenir, des citoyens du monde. Je veux aussi souligner et remercier le travail accompli par les personnes oeuvrant au sein des « Maisons des Petits » qui accueillent nos bambins entre 18 mois et 36 mois, offrant ainsi une transition idéale vers l'enseignement préscolaire.

La tolérance, le respect d'autrui, la reconnaissance d'autrui dans sa différence perçue comme une richesse, la confrontation des idées, la solidarité, l'apprentissage de l'autonomie, le développement de la créativité, un cadre agréable, un climat

relationnel optimal, des projets pédagogiques adaptés qui promeuvent avant tout l'enfant et sont évalués au sein des conseils de participation. C'est tout cela l'enseignement communal. Faire en sorte que **chaque enfant, sans distinction aucune**, puisse se découvrir, évoluer, se construire peu à peu et devenir finalement acteur de son projet de vie. Les besoins de notre société requièrent beaucoup d'exigences et j'estime pour ma part, que **chaque enfant doit avoir le meilleur départ dans la vie, pour grandir sereinement et favoriser son épanouissement**. Notre enseignement communal s'y engage.

Notre Académie de Musique propose de multiples formations musicales et artistiques, dispensées par des professeurs passionnés cherchant à transmettre l'amour de leur discipline tout en développant la rigueur de l'art. C'est le fruit de la renommée de notre Académie qui sans cesse, veille à maintenir un niveau de grande qualité. Je remercie la Direction, le personnel et les professeurs.

C'est avec vous, toutes et tous, que je compte poursuivre sur cette voie, restant à votre écoute et à votre disposition. Car c'est par l'échange d'idées, les rencontres, la réflexion que nous pourrons, ensemble, développer et mettre en œuvre des projets au bénéfice de tous nos enfants. C'est mon engagement, pour chaque enfant.

**Bruno VAN GROOTENBRULLE**

*Député-Bourgmestre, en charge de l'Enseignement fondamental et artistique*

*Pour toute information pratique,  
n'hésitez pas à contacter le service  
enseignement 068/269 155*

*Pour toute autre demande et rendez-vous,  
je vous invite à contacter mon secrétariat  
068/269 103*

### ÉCOLE N°1



**Direction :**

Mme A.FAGNIART

**Siège administratif :**

rue Hennepin, 12 – 7800 Ath,  
tél. 068/28.32.70

GEORGES ROLAND

Rue Hennepin, 12– 7800 Ath,  
tél. 068/28.32.70

*Section primaire.*

FAUBOURG DE BRUXELLES

Avenue des Sorbiers, 32 A – 7800 Ath,  
tél. 068/84.10.73

*Sections maternelle et 1<sup>er</sup> degré primaire.*

**VOULEZ-VOUS VISITER L'ÉCOLE ?**

*Nous vous attendons de 16h30 à 18h30 :  
le mercredi 29 août*

### ÉCOLE N°2



**Direction :**

Mme M-L. CHEVALIER

**Siège administratif :**

rue de la Brasserie, 92 A – 7812 Ligne,  
tél 068/25.04.60

LIGNE : « La Bambinerie »

Rue de la Brasserie, 92 A – 7812 Ligne,

# ENSEIGNEMENT COMMUNAL

tél. 068/25.04.60

Sections maternelle et primaire

FAUBOURG DE TOURNAI : « Le Pré Vert »

Rue du Paradis, 65 – 7800 Ath, tél. 068/84.10.75

Section maternelle

VILLERS SAINT AMAND :

« Les Marmousets »

Chaussée de Tournai, 242  
7812 Villers Saint Amand,  
tél. 068/28.19.90

Section maternelle.

BOUVIGNIES

Place de Bouvignies, 35  
7803 Bouvignies,  
tél. 068/28.69.25

Sections maternelle et primaire.

### **VOULEZ-VOUS VISITER L'ÉCOLE ?**

*Nous vous attendons de 16h30 à 18h30 :  
le jeudi 30 août*

## ÉCOLE N°3



**Direction :**

Mme J.COTON

**Siège administratif :**

Place d'Isières, 13 – 7822 Isières,  
tél. 068/28.20.23

ISIÈRES : « L'Hirondelle »

Place d'Isières, 13 – 7822 Isières,  
tél. 068/28.20.23

Section primaire.

MESLIN L'ÉVÊQUE : « Les Pensées »

Rue Centrale, 13 – 7822 Meslin - l'Évê-  
que, tél. 068/57.21.07, 068/84.04.15  
Sections maternelle et primaire.

LANQUESAINT : « Les P'tits Loups »

Rue du Saint Sacrement, 20  
7800 Lanquesaint,  
tél. 068/44.56.49

Section maternelle

### **VOULEZ-VOUS VISITER L'ÉCOLE ?**

*Nous vous attendons 16h30 à 18h30 :  
le mardi 28 août*

## ÉCOLE N°4



**Direction :**

Mme F. MEULEWAETER

**Siège administratif :**

Rue du Mont, 2 – 7812 Mainvault,  
tél. 068/64.60.31

MAINVAULT : « La Ruche »

Rue du Mont, 2 – 7812 Mainvault,  
tél. 068/64.60.31

Sections maternelle et primaire.

HOUTAING : « Le Nid »

Rue d'Houtaing, 33 – 7812 Houtaing,  
tél. 068/64.51.80

Section maternelle.

LEON TRULIN : « La Boîte à Musique »

Rue Léon Trulin, 2 – 7800 Ath,  
tél. 068/84.10.72

Section maternelle.

### **VOULEZ-VOUS VISITER L'ÉCOLE ?**

*Nous vous attendons de 16h30 à 18h30 :  
le jeudi 30 août*

## ÉCOLE N°5



**Direction :**

Mme A.DESTERBECQ

**Siège administratif :**

Chemin des Passants, 2  
7822 Ghislenghien,  
tél. 068/55.11.60

GHISLENGHIEN : « Le Pré Fleuri »

Chemin des Passants, 2  
7822 Ghislenghien,  
tél. 068/55.11.60

Sections maternelle et primaire.

MAFFLE : « Le Tilleul »

Place de Maffle, 27 – 7810 Maffle,  
tél. 068/28.23.17

Sections maternelle et primaire.

ORMEIGNIES : « Les Ormes »

Chemin des Serres, 3a  
7802 Ormeignies,  
tél. 068/28.10.43

Sections maternelle et primaire.

MOULBAIX :

Place de Moulbaix, 1 – 7812 Moulbaix,  
tél. 068/28.32.91

Section maternelle.

### **VOULEZ-VOUS VISITER L'ÉCOLE ?**

*Nous vous attendons de 16h30 à 18h30 :  
le mardi 28 août*

## ÉCOLE N°6



**Direction :**

Mme I.VANOYCKE

**Siège administratif :**

Chemin de la Poterie, 1 – 7804 Rebaix,  
tél. 068/28.25.38

REBAIX :

Chemin de la Poterie, 1 – 7804 Rebaix,  
tél. 068/28.25.38

Sections maternelle et primaire.

ARBRE : « Le Gai Bocage »

Rue de la Commune, 19 – 7811 Arbre,  
tél. 068/28.16.88

Sections maternelle et primaire.

FAUBOURG DE MONS : « La Source »

Rue d'Angleterre, 2 – 7800 Ath, tél. 068/84.01.89

Sections maternelle et 1<sup>er</sup> degré primaire.

IRCHONWELZ : « Les Hérissons »

Place de Trazegnies, 6  
7801 Irchonwelz,  
tél. 068/28.51.42

Section primaire.

### **VOULEZ-VOUS VISITER L'ÉCOLE ?**

*Nous vous attendons de 16h30 à 18h30 :  
le mercredi 29 août*

## ENSEIGNEMENT

## Quelques explications...

## EN MATERNELLE :

L'enfant est admis dès 2 ans ½ (dès le 1<sup>er</sup> jour de la rentrée scolaire s'il atteint 2 ans ½ durant le mois de septembre).

**IMPORTANT : C'est la fréquentation régulière des enfants durant le mois de septembre qui détermine le nombre de classes maternelles pour l'année scolaire. (Minimum 8 demi-jours répartis sur 10 journées).**

Assurer ainsi un encadrement suffisant et améliorer les conditions de travail, c'est garantir à votre enfant des apprentissages de qualité.

- 1 | **La psychomotricité**, grâce aux différents modules et à un maître spécial, 2 périodes/semaine, permet à l'enfant de libérer son besoin de bouger ainsi que de développer l'entraide, le contact avec l'autre mais aussi de privilégier les moments de relaxation indispensables à son âge. Cette méthode de pédagogie permet à l'enfant de mieux maîtriser son corps et d'évoluer favorablement vers un équilibre qui est le facteur de réussite des premiers apprentissages en lecture et en calcul.
- 2 | Les classes-ateliers sont de véritables laboratoires dans lequel le jeune enfant se sent autonome et encadré. Son éducation se fera de plus en plus aiguë pour culminer vers six ans, âge de l'entrée à l'école primaire.
- 3 | Visites régulières et animations lecture à la bibliothèque communale dès la maternelle.
- 4 | Eveil au néerlandais par une institutrice maternelle bilingue, en 3<sup>ème</sup> maternelle.

## EN PRIMAIRE :

- 1 | Un cours de néerlandais est organisé dès la 1<sup>ère</sup> année par un maître spécial.
- 2 | Les classes de dépaysement ont pour objectif de faire découvrir aux élèves un nouvel environnement. Un séjour à la mer, en péniche, à la ferme, en forêt ou à la montagne, met élèves et enseignants en contact avec d'autres mentalités, un milieu différent et suscite des problèmes nouveaux.
- 3 | Initiation à l'informatique (connexion internet).
- 4 | Dans chaque école, l'application de notre projet éducatif (dont les principales valeurs sont l'égalité des chances, le respect des autres et l'ouverture à la vie sociale) se caractérise par la mise en place d'un **projet pédagogique** spécifique.
- 5 | Participation à divers projets : athlétisme (journées sportives), environnement, nature, sélection des déchets, sécurité routière, bibliothèque, citoyenneté.
- 6 | Diverses sorties pédagogiques : théâtre, cinéma, exposition, certains sites et musées.

## VISITES, INSCRIPTIONS ET RENSEIGNEMENTS

S'adresser :

- auprès des responsables de chacune des implantations, les jours d'école, de 8h30 à 15h
- auprès des directions, le lundi 2 juillet de 10h à 12h, le jeudi 23 août de 17h à 19h et le samedi 1<sup>er</sup> septembre de 10h à 12h

*N.B. Se munir d'un extrait de naissance de l'enfant ou de sa carte d'identité ou de votre livret de mariage ainsi que sa carte SIS.*

## Académie de musique d'Ath

Rue de Pintamont, 55  
7800 ATH.  
Tél. : 068.84.14.37  
Fax : 068.84.14.38  
academie.de.musique@ath.be

**Directeur :** M. Jean-Pierre JORION  
**Sous-directeur :** M. Raphaël HERTSENS

## Musique

- Formation musicale, écritures et analyse, Histoire de la musique et analyse.
- Formation instrumentale : flûte traversière et piccolo, hautbois, clarinette, saxophone, basson, bugle, cor, cornet, trompette, trombone, tuba, percussions, violon, alto, violoncelle, contrebasse, piano, guitare, accordéon, orgue et carillon.
- Lecture instrumentale-transposition, ensemble instrumental et musique de chambre instrumentale.
- Chant et Chant d'ensemble.

## Arts de la parole et du théâtre

- Diction-éloquence, diction-orthophonie, déclamation et art dramatique.

## Danse

- Danse classique, expression chorégraphique.

## Journée « Portes ouvertes »

La Journée « Portes ouvertes » de l'Académie de Musique aura lieu le **samedi 23 juin 2007 de 9 à 12 heures**.

Lors de cette journée, vous pourrez apprécier le travail des élèves encadrés par leurs professeurs. La grande majorité des disciplines enseignées sera représentée (formation musicale, chant d'ensemble, classes d'instruments, de chant, de déclamation, d'art dramatique et de danse).

## Remise officielle des diplômes

La remise officielle des diplômes aux lau-





# JEUNESSE ET SPORT

réats 2007 de l'Académie de Musique aura lieu le **dimanche 24 juin 2007 à 10 heures** dans le Grand salon de l'Hôtel de Ville en présence des Autorités communales.

## Foire aux Occasions

Pour la cinquième année consécutive, l'A.S.B.L. « Les Couillises de l'Académie d'Ath » organisera sa traditionnelle « **Foire aux occasions** » le **samedi 22 septembre 2007 de 10 à 12 heures** en la salle Léon Dubois de l'Académie de Musique.

On pourra y trouver à des prix très intéressants des instruments, des solfèges, des partitions, des livres de poésie et de théâtre d'occasion mais également un stock de solfèges neufs qui seront utilisés dans le courant de l'année scolaire.

### Implantations sectionnaires

- A Ellezelles, Huissignies, Ladeuze, Deux-Acren et Lessines.

### Age d'admission

- Eveil musical : 5 ans
- Danse : 5 ans
- Formation musicale et instrumentale : 8 ans
- Diction, déclamation : 8 ans.
- Art dramatique : 12 ans
- Des cours pour adultes sont également organisés.

### Minerval

- Cours **gratuits** jusque 12 ans (au 31/12/2007)
- de 12 à 17 ans : **60€**
- à partir de 18 ans : **150€** (Dérogations possibles).

### Rentrée scolaire

- Samedi 1<sup>er</sup> septembre 2007.

### Réinscriptions

- Durant la dernière semaine de juin au secrétariat ou par l'intermédiaire des professeurs.

### Nouvelles inscriptions

- Auprès du secrétariat, à partir du mardi 29 août jusqu'au 19 septembre du lundi au vendredi de 15 à 18 heures et le samedi de 9h30 à 11h30.

### Renseignements

- Auprès du secrétariat de l'établissement (Tél. : **068.84.14.37**).

## Service petite enfance ville d'Ath



Cette collaboration menée avec l'ONE a suscité une réelle dynamique d'amélioration de l'accueil passant par des formations continues du personnel, une attention accrue aux normes de sécurité des locaux, l'achat de jeux et matériel pédagogique adapté à l'âge de l'enfant et lui permettant de s'éveiller et de se préparer à l'entrée en maternelle.

Depuis 7 ans la Ville d'Ath a mis sur pied, sous le patronage de Madame l'Echevin Geneviève Leclercq, un service petite enfance.

Ce service a plusieurs missions :

A) La gestion quotidienne des 17 maisons communales des petits. Ces structures accueillent les enfants de 18 mois à 3 ans et sont implantées au sein des bâtiments des écoles communales où une section maternelle est présente soit : Faubourg de Mons, Faubourg de Tournai, Faubourg de Bruxelles, Léon Trulin, Arbre, Bouvignies, Ghislenghien, Houtaing, Lanquesaint, Ligne, Maffle, Mainvault, Moulbaix, Meslin-l'Evêque, Ormeignies, Rebaix et Villers-Saint-Amand.

Depuis 2002, ces structures sont agréées par l'Office de la Naissance et de l'Enfance permettant ainsi aux parents de déduire les frais consentis en matière d'accueil.

B) L'information des parents sur les différents services oeuvrant dans le domaine de la petite enfance. Un livret « Accueil Petite Enfance » a été conçu à cette fin. Sa diffusion se fait de deux façons :

- tout d'abord lors de la visite de Madame l'Echevin aux heureux parents
- ensuite à toute personne à la recherche d'un milieu d'accueil.

C) Travailler sur des projets ayant trait à la petite enfance. Dans ce cadre, le service a participé à l'émergence de la nouvelle crèche « Les coccinelles » située en face de la gare et gérée par le CPAS.

Depuis 2 ans, le service petite enfance essaye de répondre au problème de garde se posant pendant les vacances d'été. C'est pourquoi, une structure reste ouverte pendant plus ou moins un mois et demi pour assurer la continuité des services offerts par les maisons communales des petits.

### Tarif :

La participation aux frais de garde de votre enfant s'élève à :

Tranches	Revenus net mensuel des parents	Tarif Journée	Tarif demi-journée
Tranche 1	Jusque 1160€	3,20€ Réd : 2,25€	2,15€ Réd : 1,50€
Tranche 2	De 1161€ à 1650€	5,35€ Réd : 3,75€	3,75€ Réd : 2,60€
Tranche 3	De 1651€ à 2050€	7,45€ Réd : 5,25€	5,35€ Réd : 3,75€
Tranche 4	De 2051€ à 2500€	9,60€ Réd : 6,70€	6,95€ Réd : 4,85€
Tranche 5	De 2501€ à 3000€	11,75€ Réd : 8,20€	8,55€ Réd : 6,00€
Tranche 6	Plus de 3000€	13,85€ Réd : 9,70€	10,15€ Réd : 7,10€

# JEUNESSE ET SPORT

Vous trouverez plus loin les modalités d'inscription pour ces vacances 2007.

Vos enfants seront encadrés par des accueillantes formées à l'accueil des tout-petits.

## Où :

Faubourg de Mons : Rue d'Angleterre, 2  
7800 Ath.

## Inscriptions :

Les inscriptions se prendront au service petite enfance à la ville d'Ath du Lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 17h ou sur rendez-vous.

Des renseignements peuvent être obtenus au 068/26.91.18 ou 068/26.91.56.

Date limite des inscriptions fixées au vendredi 15 juin.

## Réductions :

- 1° La tranche 1 est appliquée également aux personnes surendettées inscrites en médiation de dettes (attestation du Centre Public d'Aide Sociale à fournir).
- 2° La tranche 2 est également appliquée pour les personnes en formation professionnelle agréée par le Forem (contrat de formation à fournir).
- 3° En cas de fréquentation simultanée de frères (sœurs), une réduction de 30% est appliquée
- 4° Une réduction de 30% est également accordée pour les familles de trois enfants ou plus (composition du ménage à fournir).

Pour déterminer la tranche de revenus, les adultes composant le ménage de l'enfant doivent communiquer, sous enveloppe fermée, la dernière fiche mensuelle de salaire (emploi, chômage, minimex, mutuelle, ...) indiquant clairement le montant perçu.

Pour certaines allocations, l'extrait de banque suffit. Pour les indépendants, c'est l'avertissement-extrait de rôle qu'il convient de communiquer.

- Possibilité pour l'enfant de bénéficier d'un repas (soupe, repas et dessert) au prix approximatif de 2,20€.

*Pour toute information complémentaire, veuillez vous adresser au service petite enfance – 1<sup>er</sup> étage du centre administratif, Rue de Pintamont, 54 à 7800 Ath. (068/26.91.56 ou 068/26.91.18)*

## Vacances Jeunes à Ath 2007

**Vacances jeunes à Ath est un partenariat entre la Ville d'Ath, Action Jeunesse Info, la Maison Culturelle d'Ath et l'ASA. Vacances Jeunes à Ath développe chez les jeunes le sens des responsabilités, la participation à la vie collective, et s'inscrit dans le cadre de la lutte contre les exclusions.**

**Le projet est coordonné par Action Jeunesse Info et les partenaires collaborent pour offrir aux enfants et adolescents des activités intéressantes, des possibilités de découverte dans des domaines très variés sur le thème des six continents.**

### « A fond la forme »

Les plaines sont donc divisées en deux : **Les minis « A fond la forme » de 3 jusque 6 ans** seront accueillis à Ath en douceur dans un espace qui leur sera réservé (Les enfants déjà inscrits à l'école primaire seront orientés vers la section « grand » des plaines « A fond la forme »).

Attention, il n'y a pas de mini « A fond la forme » dans les villages, les enfants y seront accueillis à partir de 4 ans.



**« A fond la forme » pour les jeunes de 6 jusque 14 ans** seront accueillis comme les autres années.

### Périodes et lieux :

Les plaines de vacances se déroulent :

- Les activités débutent à 9h et se terminent à 16h30.
- Des garderies sont organisées à Ath à partir de 7h30 et jusque 18h00 et dans les villages à partir de 8h et jusque 17h30.
- Pour le déjeuner, les enfants apportent leur pique-nique.

Périodes	Site 1	Site 2
Du 04/07 au 03/07/2007	Ecole communale G. Roland – ATH	
Du 09/07 au 13/07/2007	Ecole communale G. Roland – ATH	Ecole communale de Mainvault
Du 16/07 au 20/07/2007	Ecole communale G. Roland – ATH	Ecole Communale de Mainvault
Du 23/07 au 27/07/2007	Ecole communale G. Roland – ATH	
Du 30/07 au 03/08/2006	Ecole communale G. Roland – ATH	
Du 06/08 au 17/08/2006	Ecole Communale de Maffle	Foyer d'animation de GIBECQ



### Minerval

- Le prix est de 3€/jour par enfant et 6€/jour par enfant les jours d'excursions.
- Les enfants issus de familles nombreuses (sur présentation de la carte famille nombreuse) paieront : 2,5€/jour par enfant et 5€/jour par enfant les jours d'excursions.
- Les enfants dont les parents sont chômeurs (se munir d'une attestation du chômage) paieront : 2€/jour par enfant et 4€/jour par enfant les jours d'excursions.
- Les enfants issus d'Action jeunesse Info, d'ATD quart-monde, du CPAS, de l'AMOS (se munir d'une attestation) paieront : 1€/jour par enfant et 2€/jour par enfant les jours d'excursions.

D'autres arrangements restent possibles dans les cas particuliers S.Remy 068/269972.

### Inscriptions

- Les inscriptions et le paiement des activités se règlent chaque matin sur le site de la plaine de vacances auprès de la responsable. Les enfants peuvent donc s'inscrire à la journée.

- La priorité est donnée aux enfants habitant les villages où se déroulent les plaines.

### Renseignements

Service AJI : Ludovic Thoor 068/269974 ou lthoor.ajj@ath.be  
CONTACT : Carine Godfrin 068/269971 ou cgodfrin.aji@ath.be

# STAGES DE VACANCES

## Les stages de la Maison Culturelle d'Ath évoluent et empruntent des détours d'été variés

### 20 ans déjà...

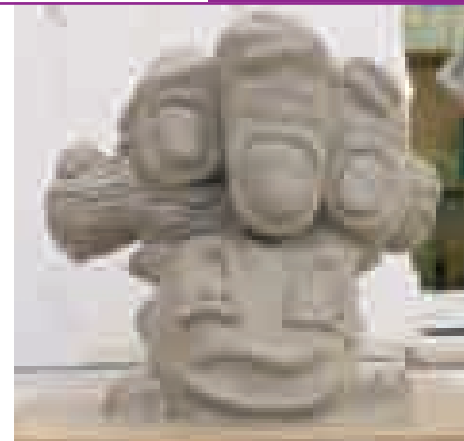
Depuis près de 20 ans, la Maison Culturelle d'Ath propose des stages pour les jeunes durant les vacances scolaires. Grâce à cette action appelée autrefois « été jeunes » et à présent intitulée « Détours d'été », les petits et les grands ont toujours eu l'opportunité de pratiquer des activités ludiques, créatives et constructives à des prix accessibles. Ainsi, au cours des années, les participants ont pu s'initier et se perfectionner aux techniques les plus diverses. Qu'il s'agisse des arts de la scène (théâtre, danse, improvisation...), des arts plastiques (peinture, dessin, sculpture, poterie...), de disciplines sportives, d'activités en extérieur ou de savoir-faire plus technique (vidéo, photographie,...), tout le monde y a trouvé son bonheur !

### Une vaste enquête

La demande et les goûts du public ayant évolué avec le temps, il fallait réorienter notre offre et retravailler notre palette thématique. Afin d'être en phase avec les attentes des jeunes et de percevoir le comportement du public à propos de sa participation aux stages, nous avons décidé de mener une enquête téléphonique au sein de la population athoise. Les personnes interrogées ont été sélectionnées

de manière aléatoire. Nous avons ainsi réalisé un sondage auprès de 250 familles, ce qui fait un échantillon de 465 jeunes âgés entre 6 et 18 ans, soit 10% de la tranche d'âge concernée.

Les résultats de cette enquête nous montrent que les activités de la Maison Culturelle d'Ath sont bien connues du public et que nos stages sont dotés d'une bonne visibilité dans la région, ce qui est un de nos points forts. Nous avons questionné les familles à propos des thèmes de stages qui les intéressaient. On voit que les centres d'intérêts des athois sont variés (cela va du sport à la créativité) et qu'ils apprécient les stages pluridisciplinaires durant lesquels les enfants touchent à plusieurs techniques en lien avec un sujet central. Les familles ont également été interrogées sur les critères qui orientaient leurs choix lors de la recherche d'un stage. Le contenu est le premier élément que les parents observent : ils s'assurent que le thème et les activités conviendront à leurs enfants. Le prix est aussi un facteur qui entre en ligne de compte et les parents estiment en moyenne qu'un stage est trop onéreux lorsqu'il atteint 57 euros. En fixant le montant de nos stages à un maximum de 50 euros la semaine, tout en accordant un souci particulier aux publics plus désœuvrés financièrement, nous veillons plus



que jamais à proposer des animations de qualité à un tarif raisonnable. Toutes les périodes de congés scolaires sont propices aux stages, mais ce sont les grandes vacances réparties sur les mois de juillet et d'août qui récoltent le plus de demandes. La mobilité est également un sujet évoqué à maintes reprises car les familles recherchent des activités proches de leur domicile ou de leur lieu de travail et qui sont faciles d'accès.

### Un nouveau programme... monstrueux !

Cette année, nous proposerons au total 4 semaines de stages. Il s'agira en juillet, des semaines du 2 au 6 et du 9 au 13 et au mois d'août, des semaines du 20 au 24 et du 28 au 31. Sympathique nouveauté : une thématique englobera les différents stages. Il s'agira des monstres et autres bêtes poilues, touffues et pas si méchantes qu'on ne l'imagine. Au travers de ce vaste et intrigant sujet, les jeunes pourront créer, imaginer, rêver, dessiner, coller, chanter, rapper, filmer, jouer... et bien d'autres choses encore ! Côté pratique, le jeune public sera subdivisé en trois tranches d'âge : les 7-9 ans, les 9-12 ans et les 12 ans et plus. Les stages se dérouleront de 9h à 12h et de 13h à 16h et une garderie sera organisée. Le programme précis des Détours d'été est d'ores et déjà disponible pour que vous puissiez, en famille, faire votre choix pour les prochaines vacances.

Vous pouvez vous procurer ce programme ainsi que toutes les informations nécessaires dans plusieurs lieux : au Palace, au Château Burbant, ainsi que par téléphone au 068/28 99 89, par mail via l'adresse [billet.mca@ath.be](mailto:billet.mca@ath.be) ou par Internet sur le site [www.ath.be/mca](http://www.ath.be/mca). Alors, rendez-vous à tous au début du mois de juillet pour passer ensemble de monstrueuses vacances et surtout, chers parents, n'hésitez pas un moment de plus : confiez-nous vos monstres !



# STAGES DE VACANCES

## Stages de vacances organisés par d'autres associations

### Stages et chantiers avec Archéolo-J

Dans le but de sensibiliser les jeunes à la sauvegarde du Patrimoine, l'A.S.B.L. Jeunesses Archéologiques, appelée aussi Archéolo-J, organise différentes tâches d'étude et de sauvegarde, au travers d'activités de loisirs et de vacances, pour les adolescents à partir de 12 ans et jusqu'à 77 ans. Créée en 1969 pour mettre le patrimoine à la portée de tous, l'A.S.B.L. propose diverses possibilités de s'évader vers les civilisations anciennes d'une ville ou d'une région en Belgique et à l'étranger. Des stages de fouilles archéologiques et d'expositions, des voyages ou des excursions, des visites d'expositions et des randonnées pédestres sont ainsi organisées sur des sites archéologiques d'époque gallo-romaine, médiévale ou des temps modernes. Aucune formation préalable n'est demandée pour y participer, l'apprentissage se fait progressivement et au rythme de chacun.

Durant l'été 2007, 16 stages en Condroz namurois, 3 excursions, 3 soirées dansantes, des conférences techniques, une randonnée pédestre « Patrimoine-nature » et de nombreuses possibilités d'échanges de stagiaires avec des partenaires européens seront proposés aux participants.

*Pour tout renseignement, contacter Archéolo-J au 081/61.10.73 ou consulter le site [www.archeolo-j.be](http://www.archeolo-j.be)*

### Stage piscine

Aquarêve organise des stages de piscine pour les enfants de 6 à 11 ans ayant déjà acquis une autonomie aquatique.

Voici les dates des stages:

Semaine du 2/07 au 6/07

Semaine du 23/07 au 27/07

Semaine du 30/07 au 3/08

Semaine du 6/08 au 10/08

Le nombre minimal nécessaire pour que le stage ait bien lieu est de 5 enfants. Les groupes sont limités à 10 enfants.

Le prix est de 75€/semaine (45€ d'acompte).

Des stages piscine-tennis sont également organisés par Aquarêve et le Tennis Club

des Peupliers, du 9 au 13 juillet pour les enfants de 7 à 11 ans. Le prix est de 125 euros (65 euros d'acompte).

*Aquarêve  
107 Route de Lessines – 7800 Ath  
Tél. 068/55.33.57  
[www.aquareve.be](http://www.aquareve.be)  
email: [delphine@aquareve.be](mailto:delphine@aquareve.be)*

### Séjours pour enfants et adolescents

Le secteur Jeunesse des Femmes Prévoyantes Socialistes de Tournai-Ath-Mouscron-Comines organise des séjours pour les enfants et les adolescents. Voyage à bord d'une péniche, séjours à la mer, à la ferme, farniente en Italie et en Espagne,... sont autant de destinations où les jeunes peuvent s'amuser. Animations, grands jeux, escapades et découvertes seront au rendez-vous.

Toutes les activités sont encadrées par des animateurs brevetés et motivés.

Le catalogue des séjours est disponible au 068/26.42.86.

Pour tout renseignement complémentaire, contacter le Secteur Jeunesse TAM Asbl

- par téléphone: 068/26.42.88,
- par Fax: 068/26.42.87
- par courrier: Rue du Fort, 48 – 7800 Ath.
- ou par mail: [secteur.associatif@msho.be](mailto:secteur.associatif@msho.be)

Visiter également les sites:  
[www.juniorville.be](http://www.juniorville.be) et [www.ifeelgood.be](http://www.ifeelgood.be)

### Ateliers vacances avec « Solidarité Atoise »

L'A.S.B.L. « Solidarité Atoise », avec le soutien du Service Provincial de la Jeunesse, organise des Ateliers de Vacances d'été.

Au programme des activités :

- Pour les enfants de 2,5 à 4 ans :  
Activités manuelles et culinaires ainsi que jeux intérieurs et extérieurs sur le thème de la mer, les animaux, Disney, la ducasse d'Ath et la rentrée des classes.

- Pour les enfants de 5 à 6 ans :  
Activités manuelles et culinaires ainsi que jeux intérieurs et extérieurs sur le thème des animaux de la ferme, des animaux exotiques et des animaux domestiques.
- Pour les enfants de 7 à 10 ans :  
Activités manuelles et culinaires ainsi que jeux intérieurs et extérieurs sur le thème de la ferme, de l'Afrique, de la mer, de la ducasse d'Ath et des oiseaux.

Visite du Musée des Géants en juillet et de la ferme Pilote en août.

Les ateliers se déroulent du 2 au 13 juillet et du 13 au 31 août (15 août non inclus car jour férié) à la Grand Rue des Bouchers à Ath.

Tarif de la semaine :

- 30€ par enfant habitant dans l'entité d'Ath
- 35€ par enfant habitant hors entité d'Ath

La garderie, accessible uniquement pour les parents qui travaillent, se fait de 7h à 8h30 et de 16h30 à 18h, moyennant le paiement d'1,25€.

Les inscriptions et paiements doivent être effectués obligatoirement avant le 27 juin pour les ateliers de juillet et avant le 1<sup>er</sup> août pour ceux du mois d'août sur le compte 877-5902701-70.

Une confirmation écrite sera envoyée après réception.

*Pour tout renseignement, contacter l'Asbl « Solidarité Atoise » au 068/28.06.51*

### Stages ADSL

L'Asbl Association pour le Développement des Sports et des Loisirs (ADSL) met sur pied des stages pour les jeunes de 3 à 16 ans.

- Pour les petits de 3 à 6 ans, des activités sportives de psychomotricité (espace ballons, baby danse, baby football,...) sont proposées en alternance avec des ateliers d'éveil artistique sur des thèmes originaux.
- Les plus de 6 ans ont la possibilité de pratiquer des sports (basket, mini-football, frisbee, natation, hockey en salle, badminton,...), des activités artistiques

# STAGES DE VACANCES

(dessin, sculpture, théâtre, cuisine) ainsi que des occupations plus « fun » (quad, roller, go kart Balanzbike).

- Des séjours en internat, appelés « Fun Stages », sont également organisés pour les jeunes de 8 à 15 ans. Différents sports y sont abordés tels que le VTT, le jet ski, la spéléologie, l'escalade, le buggy ou encore le karting.

L'encadrement des jeunes est assuré par des enseignants, des institutrices maternelles, des régents ou des licenciés en éducation physique et arts plastiques.



Voici le programme des stages ADSL :

## Du lundi 2 au vendredi 6 juillet :

- **EVEIL SPORTIF ET ARTISTIQUE**  
pour les enfants de 3 à 6 ans.  
Thème : « L'histoire fabuleuse de Petit Pied, le dinosaure »  
Prix : 50€ (1/2 journée)  
65€ (journée complète)
- **ATELIER ARTISTIQUE**  
pour les enfants de 3 à 13 ans.  
Thème : spécial Art attack : Bienvenue dans l'univers de l'âge de glace !  
Natation (1 X)  
Prix : 65€
- **SPORTS PASSION**  
pour les enfants de 6 à 13 ans.

Thème : « Nouvelle énigme Fort Boyard » - découvre les 7 clés des portes du trésor au travers d'un nouveau jeu thématique.

Natation (2 X)

Prix : 60€

## • JOURNÉE SPÉCIALE « SPORTS MOTEURS »

pour les enfants de 8 à 13 ans.

Facultatif pour tous les stages  
– Technique pilotage de quads (dans l'enceinte de l'école)

Prix : 10€

## Du lundi 9 au vendredi 13 juillet :

### • EVEIL SPORTIF ET ARTISTIQUE

pour les enfants de 3 à 6 ans.

Thème : « Franklin et les animaux de la ferme »

Prix : 50€ (1/2 journée)

65€ (journée complète)

### • ATELIER ARTISTIQUE

pour les enfants de 6 à 13 ans

Sculpture terre et modelage  
+ module Scrapbooking – créations originales à partir de photos.  
Natation (1 X)

Prix : 70€

### • SPORTS PASSION

pour les enfants de 6 à 13 ans.

Stratégie et sports : approches techniques sportives par des jeux de stratégie et des épreuves ludiques.  
Natation (2 X)

Prix : 60€

## Du lundi 6 au vendredi 10 août :

### • EVEIL SPORTIF ET ARTISTIQUE

pour les enfants de 3 à 6 ans.

Thème : « Découvre l'âge de glace avec Scrat »

Prix : 50€ (1/2 journée)

65€ (journée complète)

### • ATELIER ARTISTIQUE

pour les enfants de 6 à 13 ans.

Spéciale Magie : création de matériel et tours épatants !

Natation (1 X)

Prix : 65€

### • SPORTS PASSION ET GO KART

pour les enfants de 6 à 13 ans.

« Super 5 loisirs » parcours d'épreuves sportives amusantes + circuit Go kart Balanzbike.

Natation (2 X)

Prix : 60€

## Du lundi 20 au 24 août :

### • EVEIL SPORTIF ET ARTISTIQUE

pour les enfants de 3 à 6 ans.

Thème : « Couleurs et impressions

avec Bob l'éponge »

Prix : 50€ (1/2 journée)

65€ (journée complète)

### • ATELIER ARTISTIQUE

pour les enfants de 6 à 13 ans.

A la découverte des géants d'Ath + construction originale.

Natation (1 X)

Prix : 65€

### • DANSE FUN

pour les enfants de 7 à 13 ans.

Musique, ambiance et chorégraphies... le spectacle !

Natation (2 X)

Prix : 65€

### • SPORTS PASSION

pour les enfants de 6 à 13 ans.

Jeux inter équipes « Défis sports »  
Enigme et chasse au trésor/application techniques sportives dans jeu thématique.

Natation et jeux aquatiques (2 X)

Prix : 60€

## Du lundi 27 au vendredi 31 août :

### • EVEIL SPORTIF ET ARTISTIQUE

pour les enfants de 3 à 6 ans.

Thème : « Les animaux de la jungle »

Prix : 65€

### • SPORTS PASSION

pour les enfants de 6 à 13 ans.

Multi activités sportives et jeux thématiques.

Natation et jeux aquatiques (3 X)

Prix : 65€

Pour tout renseignement, contacter  
le 081/61.18.40 du lundi au vendredi,  
de 8h30 à 12h et de 13h à 18h.

Les inscriptions peuvent être effectuées  
auprès de M. Henry Widart (responsable  
régional) au 0499/34.75.74 uniquement  
le lundi et le mercredi de 17h à 19h.

## Stage à l'Espace Gallo-romain

### Du lundi 09 au vendredi 13 juillet

L'Espace Gallo-romain d'Ath propose aux jeunes de 8 à 12 ans de remonter dans le temps lors d'un stage d'une semaine et de découvrir la vie quotidienne de cette époque.

Coût de la semaine : 60€. Le nombre de participants est limité à 12 enfants.

Info : 068/26.92.33

# JEUNESSE ET SPORT

## Travail de rue et de quartier

### Permanences des éducateurs de rue à la rampe de skate



Durant tout l'été, les éducateurs de rue se mettent à la disposition des adolescents dans les locaux situés face à la rampe, derrière la gare, tous les jours de la semaine de 13h00 à 18h00.

Ils recevront en toute discrétion les jeunes et prépareront des activités diverses avec eux : renseignements : 068/269976, shansart.aji@ath.be

Différentes activités seront programmées, notamment des séjours en Ardennes et à la mer pour les enfants des quartiers à partir de 7 ans, ainsi que des activités sportives (foot, vélo, escalade,...) et éducatives (musée des géants, Archéosite...).

L'équipe de l'**AJI (Action Jeunesse Info)** vous attend également le 29 juin pour un barbecue au local de la rampe. Cette activité permet aux parents, enfants et éducateurs de discuter des activités à mettre en place pour l'été, et même plus tard !

*Renseignements : 068/269976  
hansart.aji@ath.be*

### Brocante à la gare

Le 7 juillet aura lieu la troisième brocante organisée dans le cadre du projet café Ath'tentif, devant la gare d'Ath.

*Si vous êtes intéressés, contactez Ludovic Thoor 068/269974.*

### Semaine de l'avenir partagé

Du 9 au 13 juillet 2007, Action Jeunesse Info sera actif dans la campagne de l'avenir partagé organisé par ATD quart/monde et la MCA : **«Été solidaire, je suis partenaire»**

Soutenue par la Région wallonne, cette opération permet aux communes, CPAS, sociétés de logement de service public et hôpitaux psychiatriques régionaux d'engager des jeunes sous contrat d'étudiant, durant les mois de juillet et d'août, pour réaliser des petits travaux dans leur environnement proche. Son objectif est de favoriser l'apprentissage de la citoyenneté chez les jeunes et de rapprocher les générations, tout en procurant une première expérience de travail salarié.

«Été solidaire, je suis partenaire» s'adresse aux jeunes de 15 à 21 ans, issus des quartiers dans lesquels se déroulent les actions. Ils sont engagés sous contrat d'occupation étudiant pendant une période de 10 jours ouvrables. L'encadrement des équipes de minimum 4 jeunes est assuré par une personne expérimentée âgée de plus de 25 ans.

Cette action vise à impliquer les jeunes dans la valorisation, l'amélioration et l'embellissement de leur quartier et environnement ainsi qu'à développer le sens de la citoyenneté et de la solidarité vis-à-vis des personnes défavorisées ou en difficulté (personnes âgées, handicapées, démunies...). Ainsi, en plus de leur utilité immédiate, les projets favorisent les liens sociaux entre les jeunes et les citoyens dont l'image réciproque ne manque pas de s'enrichir au fil des contacts et des réalisations.

Pour beaucoup des jeunes engagés, l'été solidaire constitue une première et précieuse expérience de travail. De plus, il s'agit véritablement d'une initiation à la citoyenneté.

Cette année, le travail consistera en l'aménagement d'un terrain multisports aux abords du hall communal dans le village de Maffle.

Des jeunes du village qui participent aux activités de l'AJI ont souhaité avoir un espace de jeux en extérieur.

Cet espace sera intégré dans un parc destiné à la promenade et à la détente.

Il est prévu de faire participer les jeunes aux relevés nécessaires à l'emplacement précis du terrain de jeux, de les faire dessiner le terrain, placer les billes de chemin de fer qui délimiteront leur espace...

*Les jeunes intéressés peuvent envoyer leur candidature à M. J-P Denis, Echevin de la Jeunesse, Administration Communale d'Ath, Rue de Pintamont, 54 – 7800 Ath.*

Aucune qualification spécifique n'est requise hormis la motivation.

### Summer'Ath 2007 (compétition sportive)

Créer une journée où le sport de rue est mis en avant par des tournois ou des démonstrations, amener la jeunesse athoise à prendre part à des initiatives communales, démystifier le sport de rue et ainsi favoriser la cohabitation, l'insertion sportive et culturelle des pratiquants envers le reste de la population, tels sont les objectifs poursuivis par l'organisation de la Summer Ath.

De manière plus générale, c'est aussi créer une journée où sport, amusement et rencontre sont les mots d'ordre.

Pour tous les amateurs, le rendez-vous est fixé le samedi 4 août de 10h à 22h au Skate Park (parking des Locomotives d'Ath).

#### Au programme :

- Différents tournois tel que le skateboard, le street-ball, le street foot. Chacun retire un bénéfice de ces tournois que ce soit l'expression de son savoir et savoir-faire ou la valorisation positive par le feedback reçu lors de cette journée.
- Démonstrations de break dance hip-hop, bmx, urban ball.
- Concert de clôture avec la prestation du groupe STTELLLA avec son style drôle et sans prétention.

#### Déroulement :

- 10h00 : Inscriptions aux différents tournois.
- 11h30 : Début des tournois.
- 13h00 : Démonstration de diabolos.
- 14h00 : Démonstration de break, Hip Hop avec le groupe k-otike.

# JEUNESSE ET SPORT

- 15h00 : Démonstration de BMX.
- 16h30 : Démonstration de rollers.
- 17h00 : Finale skate.
- 17h30 : Finale de street-ball.
- 18h00 : Remise des lots par les autorités communales.

Un DJ sera présent pour animer et rythmer la journée pendant les compétitions et démonstrations.

*Si vous souhaitez rencontrer nos éducateurs de rue, organiser un comité de quartier, une activité entre voisins, ... dans votre quartier contactez Action Jeunesse Info au 068/269974 ou [aji@ath.be](mailto:aji@ath.be).*

## Remédiations scolaires : Echec à l'échec

Les ateliers ont pour objectif d'aider les jeunes en difficulté scolaire. C'est l'occasion de se préparer aux examens de septembre ou de terminer ses vacances d'une façon intelligente. Ces ateliers se déroulent durant une semaine, la 1<sup>ère</sup> ou la 2<sup>ème</sup> quinzaine du mois d'août suivant le lieu choisi. Ils se tiennent à raison de 1 h 15 de cours par jour et par discipline pendant 5 ou 10 jours. Les étudiants proviennent de tous les réseaux d'enseignement et sont groupés par année scolaire et par discipline. Les groupes sont limités à 10 étudiants maximum. Les ateliers ne sont pas des cours donnés ex cathedra, mais une réponse aux problèmes de chaque jeune. Des applications de difficulté croissante sont proposées. Les étudiants

arrivent parfois fort découragés, mais ils bénéficient chacun d'une attention individualisée, ils reprennent ainsi petit à petit confiance en eux, acquièrent un pouvoir de concentration, un sens du dialogue qui souvent est manquant.

Le fait d'être en petits groupes permet au jeune de se rendre compte qu'il n'est pas le seul à avoir un échec, que d'autres ont des lacunes dans d'autres domaines.

*Renseignements :  
JEUNESSES SCIENTIFIQUES DE BELGIQUE  
Avenue Latérale, 17/1 – B-1180 Bruxelles  
Tél.: 02 537 03 25 – 0476 925 456  
Fax: 02 537 08 02*

*Pour les étudiants ayant des problèmes de financement, contactez Carine Godfrin  
068/269971 ou [cgodfrin.aji@ath.be](mailto:cgodfrin.aji@ath.be)*

## Stages sportifs été 2007 - MULTISPORTS

Sem	Quand	Quoi	Qui	Où	Heures	Combien	Responsables
1	Du 02 au 06 juillet	Multisport et artistique + 1 séance de natation (vendredi 14h00)	Mixte de 3 à 6 ans	Hall Marcel Denis - Place de Maffle - Plateau basket	De 9 à 16h00	45€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Marjorie Petiau</b> Monitrice ASA 0473/28 66 42
1	Du 02 au 06 juillet	Gymnastique et trampoline + 1 séance de natation (mercredi 14h00)	Filles de 5 à 10 ans	Hall Marcel Denis-Place de Maffle-Plateau gym	De 9 à 16h00 (garderie gratuite dès 8h00 et jusque 17h00)	60€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Lidwine Sauvage</b> AESI Ed. Phys. Monitrice ASA 0498/59 54 73
1	Du 02 au 06 juillet	Multisport et randonnée vélo + 1 séance de natation (jeudi 14h00). Prévoir un vélo en ordre.	Mixte de 7 à 14 ans	Hall omnisport La Couturelle, Chemin Preuscamp, 16 Mesln L'Evêque	De 9h30 à 16h30 (garderie gratuite dès 9h00 et jusque 17h00)	50€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>David Bottequin</b> AESI Ed. Phys. Moniteur ADEPS et URBSFA 0495/20 83 90 <b>Christophe Baillez</b> Moniteur SPJ et FRNBP 0498/20 45 29
1	Du 02 au 06 juillet	Multisport + 1 séance de natation (mercredi 10h00)	Mixte de 6 à 14 ans	Ecole Communale - rue de la Brasserie - 7812 Ligne	De 10 à 16h00 (garderie gratuite dès 9h30)	45€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Jean-Claude Dupont</b> AESI Ed. Phys. 0472/37.10.56

## Stages sportifs été 2007 - MULTISPORTS

Sem	Quand	Quoi	Qui	Où	Heures	Combien	Responsables
1	Du 02 au 06 juillet	Football + 1 séance de natation (mardi 14h00)	Mixte de 6 à 12 ans	Terrain de JS Meslin Grand Marais	De 9 à 16h00 (garderie gratuite dès 8h30 et jusque 16h30)	50€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Alain Boisdenghien</b> Secrétaire JS Meslin GM 0497/93 95 33 <b>Olivier Cousin</b> AESS Ed. Phys. Moniteur URBSFA 0475/31 78 93
2	Du 9 au 13 juillet	Multisport et artistique + 1 séance de natation (vendredi 14h00)	Mixte de 3 à 6 ans	Hall Marcel Denis - Place de Maffle - Plateau gym	De 9h à 16h00	45€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Marjorie Petiau</b> Monitrice ASA 0473/28 66 42
2	Du 9 au 13 juillet	Tennis et Multisport + 1 séance de natation (jeudi 14h00)	Mixte de 5 à 18 ans	Centre tennistique du Pays d'Ath, rivage de la Dendre (RTC Ath)	De 9 à 16h00 (garderie gratuite dès 8h00 et jusque 18h00)	100€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Pierre Hustache</b> Moniteur AFT 0476/59 35 23
3	Du 16 au 20 juillet	Multisport + 1 séance de natation (jeudi 14h00)	Mixte de 6 à 12 ans	Hall Marcel Denis - Place de Maffle - Plateau basket	De 9 à 16h00 (garderie gratuite dès 8h00 et jusque 17h00)	50€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Vincent Bonnier</b> AESI Ed. Phys. Moniteur ADEPS BSSA 0496/86 95 03 ou 068/28 53 31
3	Du 16 au 20 juillet	Baby sport, psychomotricité, créativité, bricolage, découverte nature	Mixte de 3 ans 1/2 à 6 ans	Hall Marcel Denis-Place de Maffle-Plateau gym	De 9 à 16h00 (garderie gratuite dès 8h00 et jusque 17h00)	45€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Monica Dumont</b> Institutrice maternelle Monitrice ASA 0474/70 58 34
4	Du 23 au 27 juillet	Multisport + 1 séance de natation (jeudi 14h00)	Mixte de 8 à 12 ans	Hall Marcel Denis - Place de Maffle - Plateau basket	De 9h à 16h00	45€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Nathalie Lansford</b> AESI Ed. Phys. 0476/28 75 74
4	Du 23 au 27 juillet	Danse moderne et multisport + 1 séance de natation (mercredi 14h00)	Filles de 6 à 12 ans	Hall Marcel Denis-Place de Maffle-Plateau gym	De 9 à 16h00 (garderie gratuite dès 8h00 et jusque 17h00)	60€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Lidwine Sauvage</b> AESI Ed. Phys. Monitrice ASA 0498/59 54 73
5	Du 30 juillet au 3 août	Multisport + 1 séance de natation (jeudi 14h00)	Mixte de 6 à 12 ans	Hall Marcel Denis - Place de Maffle - Plateau basket	De 9 à 16h00 (garderie gratuite dès 8h00 et jusque 17h00)	50€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Vincent Bonnier</b> AESI Ed. Phys. Moniteur ADEPS BSSA 0496/86 95 03 ou 068/28 53 31
5	Du 30 juillet au 3 août	Baby sport, psychomotricité, créativité, bricolage, découverte nature	Mixte de 3 ans 1/2 à 6 ans	Hall Marcel Denis-Place de Maffle-Plateau gym	De 9 à 16h00 (garderie gratuite dès 8h00 et jusque 17h00)	45€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Monica Dumont</b> Institutrice maternelle Monitrice ASA 0474/70 58 34



## JEUNESSE ET SPORT

## Stages sportifs été 2007 - MULTISPORTS

Sem	Quand	Quoi	Qui	Où	Heures	Combien	Responsables
6	Du 6 au 10 août	Multisport et artistique + 1 séance de natation (vendredi 14h00)	Mixte de 3 à 6 ans	Hall Marcel Denis- Place de Maffle- Plateau gym	De 9 à 16h00	45€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Marjorie Petiau</b> Monitrice ASA 0473/28 66 42
6	Du 6 au 10 août	Multisport + 1 séance de natation (mardi 14h00)	Mixte de 6 à 12 ans	Hall Marcel Denis - Place de Maffle - Plateau basket	De 9 à 16h00 (garderie gratuite dès 8h00 et jusque 17h00)	50€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Vincent Bonnier</b> AESI Ed. Phys. Moniteur ADEPS BSSA 0496/86 95 03 ou 068/28 53 31
6	Du 6 au 10 août	Tennis de table + 1 séance de natation (mercredi 15h00)	Mixte de 9 à 25 ans	Hall omnisport La Couturelle, Chemin Preuscamp, 16 Mesln L'Evêque	De 9 à 16h00	50€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Eric Quintin</b> Président GPV Ath (accession Nationale 1!) 0479/99 72 54 <b>Cédric Huriau</b> GPV Ath 0477/77 89 35
6	Du 6 au 10 août	Tennis et Multisport + 1 séance de natation (jeudi 14h00)	Mixte de 5 à 18 ans	Centre tennistique du Pays d'Ath, rivage de la Dendre (RTC Ath)	De 9 à 16h00 (garderie gratuite dès 8h00 et jusque 18h00)	100€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Pierre Hustache</b> Moniteur AFT 0476/59 35 23
7	Du 13 au 17 août (pas le 15, donc 4 jours de stage)	Multisport et artistique + 1 séance de natation (vendredi 14h00)	Mixte de 3 à 6 ans	Hall Marcel Denis- Place de Maffle- Plateau gym	De 9 à 16h00	40€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Marjorie Petiau</b> Monitrice ASA 0473/28 66 42
7	Du 13 au 17 août	Multisport + 1 journée à la mer (le 15 août) + 1 séance de natation (jeudi 14h00)	Mixte de 5 à 10 ans	Salle de sports Vauban	De 9 à 16h00 (garderie gratuite dès 8h30 et jusque 16h30)	60€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Geneviève Abrahamowicz et Frédéric</b> AESI Ed. Phys. 0497/93 08 02
8	Du 20 au 24 août	Baby sport, psychomotricité	Mixte de 4 à 6 ans	Hall omnisport La Couturelle, Chemin Preuscamp, 16 Mesln L'Evêque	De 9 à 15h00	35€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Nathalie Lansford</b> AESI Ed. Phys. 0476/28 75 74
8	Du 20 au 24 août	Multisport et randonnée vélo + 1 séance de natation (mercredi 10h00)	Garçons de 14 à 18 ans	Ecole Communale - rue de la Brasserie - 7812 Ligne	De 10 à 16h00 (garderie gratuite dès 9h30)	45€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Jean-Claude Dupont</b> AESI Ed. Phys. 0472/37.10.56

## Stages sportifs été 2007 - MULTISPORTS

Sem	Quand	Quoi	Qui	Où	Heures	Combien	Responsables
8	Du 20 au 24 août	Judo + 1 séance de natation	Mixte de 5 à 18 ans	Salle de sports Vauban	De 9 à 17h40 (garderie gratuite dès 8h00 et jusque 18h00)	125€ repas, collation et boissons compris	<b>Francine Leleux</b> Présidente Ligue Ju-jitsu 7ème DAN JJ 6ème DAN Judo 068/28 22 89 Thierry Genotte Moniteur ADEPS 4ème DAN Judo 0476/468 463
8	Du 20 au 24 août	Football des Mini Géants + 1 séance de natation (vendredi 14h00)	Garçons de 6 à 13 ans	Stade communal des Géants, Rue de la Haute Forrière 7801 Irchonwelz	De 9h30 à 15h30	55€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Pascal Lenelle</b> AESI Ed. Phys. Diplômé URBSFA 068/28 74 87 0479/70 22 38 Olivier Divry AESI Ed. Phys. Diplômé URBSFA 068/33 48 16 0476/63 29 29
8	Du 20 au 24 août	Multisport + escalade + 1 séance de natation (vendredi 14h00)	Mixte de 8 à 12 ans	Salle de la rue de Gand (salle derrière la piscine)	De 9 à 16h00 (garderie gratuite dès 8h30 et jusque 16h30)	50€ Prévoir pique-nique et boissons	<b>Geneviève Abrahamowicz et Frédéric</b> AESI Ed. Phys. 0497/93 08 02
9	Du 28 au 31 août	Multisport + 1 séance de natation (jeudi 14h00)	Mixte de 6 à 13 ans	Salle de la rue de Gand, derrière la piscine	De 9h30 à 16h00 (garderie gratuite dès 9h00 et jusque 16h30)	40€ Prévoir pique-nique, boissons et nécessaire de douche	<b>Pascal Molle</b> AESI Ed. Phys. Diplômé URBSFA 0479/55 18 80
9	Du 27 au 31 août	Football + 1 séance de natation (jeudi 14h00)	Mixte de 6 à 13 ans	Stade communal des Géants, Rue de la Haute Forrière 7801 Irchonwelz	De 9h30 à 16h00 (garderie gratuite dès 9h00 et jusque 16h30)	50€ Prévoir pique-nique, boissons et nécessaire de douche	<b>Pascal Molle</b> AESI Ed. Phys. Diplômé URBSFA 0479/55 18 80

## JEUNESSE ET SPORT

## Stages sportifs été 2007 - NATATION

Sem	Quand	Quoi	Qui	Où	Périodes	Combien	Inscriptions
1&2	Du 02 au 13/07	Stage de natation	Mixte dès 4 ans	Piscine Communale - 1, rue de Gand - 7800 Ath	A 10h, 11h, 16h ou 17h.	34 € tout compris	Au vestiaire de la piscine
3&4	Du 16 au 27/07	Stage de natation	Mixte dès 4 ans	Piscine Communale - 1, rue de Gand - 7800 Ath	A 10h, 11h, 16h ou 17h.	34 € tout compris	Au vestiaire de la piscine
5&6	Du 30/07 au 10/08	Stage de natation	Mixte dès 4 ans	Piscine Communale - 1, rue de Gand - 7800 Ath	A 10h, 11h, 16h ou 17h.	34 € tout compris	Au vestiaire de la piscine
7&8	Du 13 au 28/08	Stage de natation	Mixte dès 4 ans	Piscine Communale - 1, rue de Gand - 7800 Ath	A 10h, 11h, 16h ou 17h.	34 € tout compris	Au vestiaire de la piscine

### Horaire d'ouverture au Public du 2 juillet au 31 août 2007

Lundi	09h00 - 11h45 14h00 - 17h45
Mardi	09h00 - 11h45 14h00 - 18h45
Mercredi	09h00 - 11h45 14h00 - 21h15
Jeudi	09h00 - 11h45 14h00 - 17h45
Vendredi	09h00 - 11h45 14h00 - 19h45
Samedi	09h00 - 11h45 14h00 - 16h45
Dimanche	09h00 - 11h45

La piscine sera fermée les :  
21 & 22 juillet, 15 août, 21, 22 & 23 août

### Mérites sportifs

La Ville d'Ath organisera les «Mérites Sportifs» le mercredi 26 septembre 2007 en l'auditorium de la Maison Culturelle. Les candidatures pourront être envoyées à partir du 1<sup>er</sup> juin 2007.

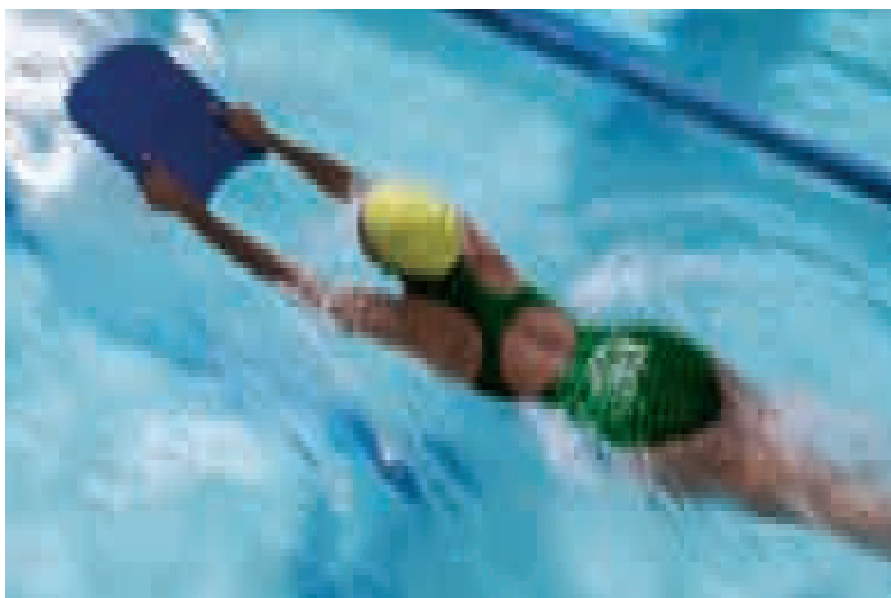
*Contacts:*

*M. Patrice Matthys, service des Sports,  
rue de Gand à 7800 ATH,  
068/28.31.41.*

*M. Jean-Luc Fagnart, Echevin des Sports,  
Rue de Pintamont, 54 à 7800 ATH,  
0473/61.35.48.*

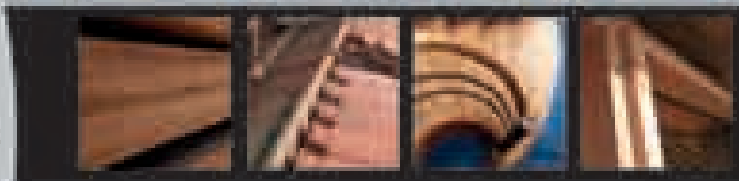
### Tarif

- Entrée générale..... 1,8€
- Abonnement 10 séances de 2 à 16 ans ..... 16€
- Groupes reconnus de 10 personnes accompagnés,  
en vestiaire collectif de 2 à 16 ans ..... 1€
- Abonnements 10 séances + de 16 ans ..... 17€
- Groupes reconnus de 10 personnes accompagnés,  
en vestiaire collectif + de 16 ans ..... 1,5€
- Apprentissage de la natation (stage mensuel de 10 leçons)  
- de 16 ans ..... 34€  
+ de 16 ans ..... 34€
- Location de maillot - serviette ..... 1,50€
- Location Bonnet (port obligatoire)..... 1€





MENUISERIES EXTÉRIEURES, INTÉRIEURES & DÉCO



Conseils Professionnels

MEMBRE DU GROUPEMENT + WOOD

9, AVENUE DE MAIRE  
7500 TOURNAI  
FAX : 069 21 59 03  
www.dapsens-soyer.be

Bois divers  
Toiture - Isolation  
Matériaux  
Plastiques  
Panneaux



069 88 84 88

Nouveau à Ath!



- Le jambon tranché en salle
- Le tartare haché en salle
- La grosse pièce de bœuf, langue, ris, rognon, andouillette, etc...

*La viande, c'est chez nous!*

Place du Marché aux Toiles, 5 à 7  
7800 Ath

Tél. 068/44 59 77

Ouvert de midi à 14h30 et de 18h30 à 22h00.  
Fermé le mercredi toute la journée.

17/01662174 et



**HUART THIERRY**

Peinture - Décoration - Vitrier

3, Chemin de Soignies  
7940 BRUGELETTE

Tél : 068/45 40 26  
GSM : 0495/21 50 96  
Fax : 068/45 59 79

# Siloptique

*Fabienne Schoeling*  
*Vincent Lecapitaine*  
**Opticiens**

- Verres progressifs avec garantie d'adaptation
- Sélection des meilleures marques pour tout budget
- Conseils personnalisés
- Ajustage et entretien gratuit
- Appareils auditifs Lapperre
- Déplacement à domicile

**Prendre le temps de vous conseiller est notre priorité**

A l'arrière de l'Eglise de Silly  
068/33 40 04

**Parking aisé**



*Saphirs, tourmaline rose et diamants...*



*Créations Christiquey*  
*69, rue de la gare - 7322 - Pommeroyeul*  
*Tel : 065 620806*

Ouvert : lundi, mardi, mercredi de 13h30-18h30 — Samedi, 13h30-18h — Jeudi, vendredi et tous les matins SRV

# TOURISME ET CULTURE

## Le nouveau parcours-lumière « Ath, fille de Dendre »

Dans le cadre du programme européen Objectif 1, la ville d'Ath a mené plusieurs phases de travaux visant à améliorer l'attractivité de son centre historique et à en assurer la valorisation touristique. Ce fut, par exemple, le cas pour la rénovation du Château Cambier et l'aménagement de la Grand' Place .

Ces interventions ont notamment permis une relecture de notre patrimoine en soirée grâce à des mises en lumière étudiées.

La création d'un parcours lumineux a pour objectif de liaisonner ces différents sites en leur donnant une cohérence. Tout naturellement, la Dendre, qui autrefois serpentait au cœur du centre-ville, est devenue le fil conducteur de cette promenade. Une succession de diodes bleues permettent de retrouver l'ancien tracé de la rivière et de découvrir les éléments

les plus remarquables du cœur historique d'Ath.

Le jeudi 17 mai, le grand public a pu découvrir ce parcours-lumière dans le cadre des Sortilèges au château. Ce spectacle intitulé « Les lumières du son » évoquait aussi la présence de Vauban à Ath.

Pour valoriser cette nouvelle attraction et mettre en valeur le centre-ville athois, une fiche promenade sera très prochainement disponible à l'Office de Tourisme. Au détour d'une ruelle, au coin d'une église, nos trésors patrimoniaux révéleront leurs secrets dans ce support facile d'utilisation.

La fiche-promenade présente un plan précis du centre-ville ainsi qu'un carnet de route du parcours (2 km - 45 minutes) qui s'associe au circuit lumineux. C'est une invitation à la découverte de la cité



des géants, à faire de jour comme de nuit. Des commentaires à la fois historiques et touristiques accompagnent des photographies attrayantes pour rythmer cette balade.

Le parcours-lumière du centre historique d'Ath a été cofinancé par l'Union européenne, la Région wallonne et la Ville d'Ath dans le cadre du Phasing-Out de l'Objectif 1 (fonds FEDER).

## Pour un plus grand confort de visite, on tourne le son à la Maison des Géants

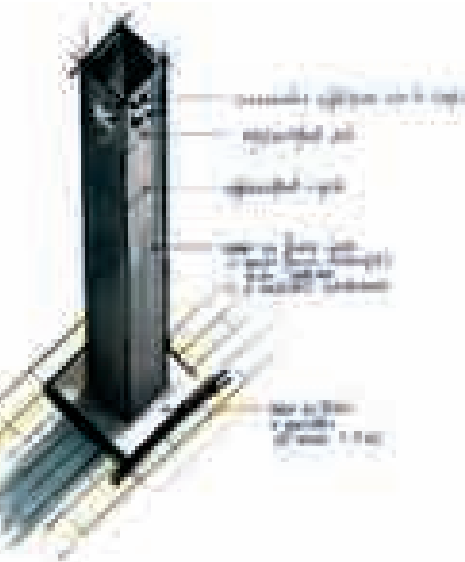
Depuis son ouverture, plus de 50 000 visiteurs ont découvert le site de la **Maison des Géants**.

Son parcours-spectacle, qui présente tous les aspects les plus intéressants du monde fantastique des géants, va subir dans quelques semaines une amélioration technique qui répond aux demandes de plus en plus pressantes d'un public exigeant et multilingue.

Une **installation sonore de pointe** sera en effet installée dans les pièces animées

du château Cambier pour le plus grand confort des visiteurs qui pourront d'autant plus apprécier les commentaires mais aussi le cadre dans lequel ils évoluent.

Afin de fêter dignement les 7 ans d'existence du centre de présentation et de documentation des géants, des colonnes sonores s'intégreront bientôt parfaitement dans le mobilier du château pour le plus grand plaisir des Athois et des visiteurs extérieurs !



# TOURISME ET CULTURE

## « Grand angle », à la Maison des Géants

Du 30 juin au 23 décembre, la Maison des Géants présentera une exposition exceptionnelle réunissant des archives audiovisuelles et des témoignages des acteurs-clés de la Ducasse au cours de ces cinquante dernières années.

Pour réaliser cette exposition « Grand Angle », une trentaine de films et d'extraits d'archives ont été rassemblés. Le plus ancien est daté de 1926 ; la plupart concernent l'immédiat après-guerre et les années '60. Certaines archives appartiennent au registre des actualités cinématographiques ; d'autres témoignent, au travers de documentaires ou de reportages, l'importance de la création de la télévision au tournant des années '50. Il faut enfin souligner l'apport des cinéastes amateurs qui ont contribué à conserver la mémoire audiovisuelle de la fête.

### L'habillage des géants, un travail de longue haleine

Commençant plusieurs jours avant la Ducasse, le cérémonial du montage et de l'habillage repose sur le savoir-faire de quelques personnes. Celles-ci ont assuré cette mission délicate pendant plusieurs décennies avant de transmettre leurs « secrets ». Autrefois, l'habillage était entouré d'un certain mystère et rares étaient ceux qui pouvaient y assister. Il a ensuite évolué vers une plus grande ouverture et est réalisé aujourd'hui devant un large public. Néanmoins, le travail des habilleurs, habilleuses... ne s'arrête pas là. Ils gardent un œil attentif sur « leurs » géants pendant tout le week-end.

### Le samedi : une tradition ritualisée

Le quatrième week-end d'août, la première sortie de Goliath et de son épouse s'effectue le samedi après-midi. A 15 heures précises, ils quittent l'hôtel de ville pour aller se marier à l'église Saint-Julien. Ensuite, le géant affronte le berger David en combat singulier.

Cette sortie des géants est aujourd'hui

précisément ordonnancée et répond à un véritable rituel. C'est sans doute le fruit d'une lente évolution. Mme Goliath n'a pas toujours suivi sagement son mari ; leur danse traditionnelle sur le Pont du Gadre n'est peut-être pas si immuable que ça, et si aujourd'hui, les Vêpres connaissent un joli succès, il n'en a pas toujours été ainsi...

### Le cortège du dimanche : les géants et leurs évolutions

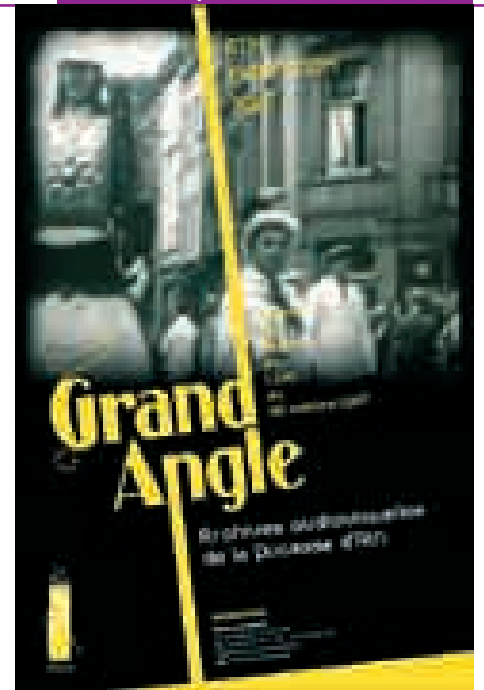
Le dimanche, le cortège, composé des sept géants, de chars allégoriques et de pratiquement 2000 figurants, parcourt les rues de la ville dans un sens le matin, et dans l'autre l'après-midi. Sa composition a évolué au fil des ans.

En 1948, le Cheval Bayard réapparaît dans le cortège après une éclipse de plusieurs siècles... Comment cet animal légendaire a-t-il réussi à prendre sa place dans le cortège ? Si, aujourd'hui, il s'agit de l'unique sortie annuelle de ces géants traditionnels, ces derniers ont participé, il n'y a pas si longtemps, à des sorties exceptionnelles : le Cortège de Bruxelles (1935), les Jeux sans frontières (1966), et le 25e anniversaire du règne du Baudouin à Mons (1976).

### Les porteurs : des acteurs incontournables

Si l'aspect des géants a peu évolué depuis l'entre-deux-guerres, leur animation, elle, a changé. De trois porteurs par géant avant 1934, on en comptait six à la fin des années '60. Depuis, le mouvement s'est accéléré pour former actuellement des groupes d'environ 10 hommes. Aussi, le portage n'est plus exclusivement réservé aux familles traditionnelles ; peu à peu, des personnes extérieures viennent s'associer aux différents groupes.

La journée du lundi est notamment l'occasion pour les novices d'essayer un géant et de convaincre les porteurs titulaires ! Le mardi, tous ont laissé leurs « postures » et se réunissent pour un moment privilégié.



### Les chars, la figuration et le public : changements et permanences

Les archives montrent des chars, parfois délaissés par leurs figurants ou entourés par un public assez éparé. A l'heure de la gloire de la motorisation, des tracteurs ont remplacé les chevaux de trait. La tendance s'inversera au début des années '70 grâce à la réunion de bonnes volontés et le dynamisme du monde associatif.

Dans le cortège, certains personnages traditionnels ont les faveurs du public. C'est le cas du Sauvage de la barque des Pêcheurs napolitains ou de la garde de Goliath, avec Magnon et les hommes de feuilles. Certains figurants brillent aussi par leur caractère pittoresque, et assurent leur rôle pendant des dizaines d'années.

#### **Exposition Grand Angle du 30 juin au 30 octobre 2007.**

Maison des Géants  
Rue Pintamont, 18  
7800 ATH  
0032 (0)68/26 51 70

#### **Entrée comprise dans le tarif du parcours-spectacle.**

Adulte : 4€  
Adulte 60 ans et + : 3,50€  
Enfants 5 ans et + : 3€  
Etudiants : 3€

## TOURISME, LECTURE ET CULTURE

## 2007 à Ath, l'année « Vauban »



Dans le cadre du tricentenaire de la mort de Vauban et des journées du patrimoine consacrées à l'architecture militaire, Ath fêtera Vauban en 2007.

C'est en juin 1667 que Louis XIV s'empare de la ville d'Ath. Dès l'année suivante, il confie à Sébastien Le Prestre, dit Vauban, le soin de transformer la petite ville hennuyère en une véritable place-forte permettant de contrôler efficacement les frontières

de son royaume. Le paysage architectural d'Ath en sera considérablement bouleversé. Durant près d'un siècle, la place-forte occupera une position stratégique ; à trois reprises, elle sera assiégée par de puissantes armées.

Une série de manifestations sont organisées d'avril à décembre 2007. Dès le 27 avril, le géant Vauban a fait le déplacement à Saint-Léger Vauban, village natal du célèbre ingénieur militaire. Le 17 mai, jeudi de l'ascension, le spectacle nocturne des Sortilèges au château était consacré à cette thématique. C'était également l'occasion de découvrir le nouveau parcours-lumières du centre historique d'Ath.

Les 8 et 9 septembre 2007, les journées du patrimoine offriront au public la possibilité de découvrir un patrimoine trop méconnu.

De septembre à décembre 2007, une exposition retracera l'intervention de Vauban à Ath et le rôle de la ville en tant que place-forte aux 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> siècles.

À côté de nombreuses pièces provenant de riches collections locales, différents objets venant de prestigieux musées européens seront présentés. La copie du plan en relief de la ville réalisée par René Sansen, restaurée pour l'occasion par Caroline Malice, constituera la pièce maîtresse du parcours. Enfin, différentes conférences seront consacrées à cette thématique.

## Agenda

- du 8 septembre au 16 décembre : vernissage de l'exposition « Ath, place-forte de Vauban » à l'Espace Gallo-romain ;
- 8-9 septembre : Journées du patrimoine. Visites guidées à la découverte du patrimoine militaire d'Ath (château médiéval, fortifications de Vauban, casemates du Mont Feron) ;
- 9 octobre : conférence de Monsieur Jean-Pierre Ducastelle dans le cadre de l'Université du Temps Disponible ;
- 23 octobre : visite guidée de l'exposition « Ath, place-forte de Vauban », suivie d'une visite de l'Université du Temps Disponible au Quesnoy (à confirmer) ;
- 24 octobre : projection du film « Molière » dans le cadre des « Mercredis du cinéma ». Séance à 20h.
- Plusieurs publications sortiront également de presse : réédition du Journal du siège de la ville d'Ath investie le 15 mai 1697 (par Vauban), Catalogue de l'exposition « Ath, place-forte de Vauban (en collaboration avec le Cercle royal d'histoire et d'archéologie d'Ath)

## Explorez le Moyen-Age... A la découverte du donjon de Baudouin IV

Visites guidées les 3<sup>e</sup> dimanche du mois à 15h pour les individuels (avril- septembre).  
Visites de groupe sur rendez-vous.

### Un donjon fortifié

À partir de 1166, Baudouin IV, comte de Hainaut, commence la construction d'un donjon dans une région marécageuse, entre le village de Brantignies et le « Vieux Ath ». Son rôle est hautement stratégique : défendre la zone-frontière nord du Hainaut, fortement convoitée par le puissant comte de Flandre. Ce qui interpelle d'abord le visiteur, c'est son imposante masse. Ses murs s'élèvent à environ 20 mètres, leur largeur est de 14 mètres et

leur épaisseur atteint 4 mètres !

### Un château médiéval

La tour est un témoin privilégié de la naissance et de la croissance de la ville. Elle est entourée d'une cour et d'une basse-cour dont les murailles bordent le fossé de ceinture.

Dans la salle des gardes, Baudouin IV et son écuyer retracent l'histoire du lieu grâce à un montage audiovisuel : « Ath, fille de Dendre et de Baudouin ». Les étapes importantes de notre histoire sont abordées : pourquoi un donjon a-t-il été implanté dans un terrain marécageux ? Comment une ville naît et se développe ?

Comment a-t-elle survécu aux guerres fréquentes dans la région ?

Dans le cadre de l'année Vauban, la visite de la Tour Burbant sera intégrée à l'exposition « Ath, place-forte de Vauban ».

#### Tarifs individuels :

Adultes : 3€  
Enfants/Scolaires : 2,5€  
Seniors (60 et +) : 2,5€  
Enseignants : Gratuité

#### Infos :

Office de Tourisme d'Ath  
rue de Pintamont, 18  
7800 ATH  
Tél.068/26.51.70  
Fax : 068/26.51.79



# TOURISME, LECTURE ET CULTURE

## Exposition sur « La Pierre à Chauvigny » au Musée de la Pierre



Du 5 mai au 31 juillet, le Musée de la Pierre accueille une exposition réalisée par la Maison des Jeunes et de la Culture à Chauvigny (Poitou-Charentes).

La région de Chauvigny est connue pour sa pierre d'origine calcaire extraite des carrières du pays. L'utilisation de ce matériau a fortement marqué le paysage de la région depuis le Moyen âge jusqu'à une époque plus contemporaine avec l'édification de l'hôtel de ville de Chauvigny.

Quand le transport ferroviaire a remplacé la traction animale, les carrières de la région ont connu un essor considérable. La

pierre de Chauvigny fut d'ailleurs transportée par la suite vers les Etats-Unis.

L'exposition proposée s'attache à montrer l'utilisation de cette pierre à la fin du 19e siècle et au début du 20e siècle dans la ville de Chauvigny. On y trouve des constructions importantes comportant de nombreuses façades dignes d'intérêt.

« La Pierre à Chauvigny » nous montrera :

- des anciennes carrières dans lesquelles on peut voir les traces du travail des carriers de la fin du 19e siècle ;
- la vie des carriers au début du siècle avec le recrutement des ouvriers et des apprentis ;
- l'évolution des techniques d'extraction depuis le travail à la pioche jusqu'à l'extraction au fil diamanté d'aujourd'hui ;
- les anciens blocs extraits par le passé et que l'on retrouve intacts dans les monuments, constructions au travers de photographies.

*Pour toute information, on peut contacter le musée au 068 26 92 36.*

## La ludothèque Pirouette



La Ludothèque Pirouette met à votre disposition de nombreux grands jeux. Après les avoir exposés au Salon du SIEP à Tournai, fin mars et au Festival « Trolls et Légendes » à Mons, le week-end de Pâques; nous vous les prêtons pour toutes occasions.

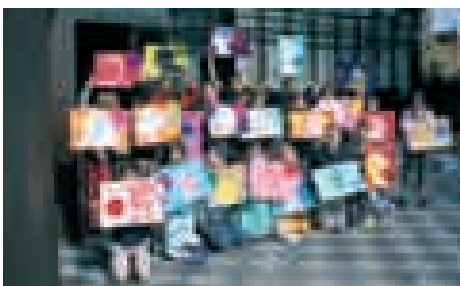
Venez découvrir notre choix pour vos anniversaires, fêtes, communions, barbecues,... ou juste pour le plaisir de jouer en famille, entre amis, entre voisins,...

Toute l'équipe de la Ludothèque Pirouette vous souhaite de bonnes vacances.

*Renseignements pratiques:  
Ludothèque Pirouette  
rue de Pintamont, 36 – 7800 Ath  
068/28.12.05  
mercredi et vendredi de 15h à 18h  
samedi de 10h à 13h*

## Le réseau local de lecture publique

### Les animations à la Bibliothèque Jean de La Fontaine.



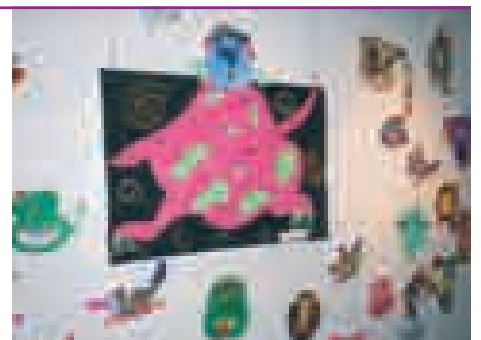
### Les animations scolaires

Les différentes fêtes qui jalonnent le calendrier ont encore été l'occasion d'organiser des activités alliant savoir et brico-

lage. Pour le carnaval, des élèves de la 1<sup>ère</sup> à la 4<sup>ème</sup> primaire ont confectionné des masques avec l'aide des bibliothécaires, non sans avoir préalablement écouté l'historique de la fête dispensée par l'archiviste communal. Plus de 200 masques ont ainsi jalonné le parcours des lecteurs dans la bibliothèque.

A l'approche du premier avril, les murs du hall de la bibliothèque se sont transformés en un immense aquarium de poissons et autres habitants des fonds marins, plus sympathiques ou plus redoutables les uns que les autres.

La fête des mères, a permis à des élèves de 5<sup>ème</sup> et 6<sup>ème</sup> primaire d'écrire des poèmes illustrés par leur propre silhouette en ombre chinoise.



Avec un atelier « Charades » destiné aux classes de 4<sup>ème</sup>, 5<sup>ème</sup> et 6<sup>ème</sup> primaires, les jeunes se sont creusés les méninges pour imaginer des énigmes qui ont servi de base à un concours destiné aux petits et grands. A la suite du succès rencontré par cette animation, les meilleures charades ont été réunies dans un recueil disponible à la bibliothèque.

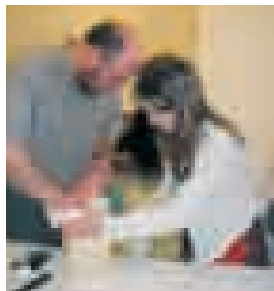
A côté de ces activités ponctuelles, la bibliothèque a poursuivi ses animations récurrentes : recherches documentaires,

## LIRE FAIT RÉFLÉCHIR

« le compte des contes », « L'arbre géométrique », « Prout de mammoth », « Gribouillis, gribouillons », « Cris de bêtes », « Animots », « Devinettes », « Grilles de mots cachés » etc...

Ce ne sont pas moins de 450 animations scolaires qui sont ainsi annuellement proposées : un record pour une bibliothèque publique en Communauté française.

## Le printemps des bibliothèques



Dans le cadre de l'opération « Printemps des bibliothèques » initiée par la Province du Hainaut, l'association « Approche utile de la Nature & de l'Environnement » a sensibilisé les jeunes aux oiseaux de nos jardins. L'activité qui se déroulait à la bibliothèque durant les vacances de printemps débutait par un diaporama sur la nidification des oiseaux, se poursuivait par un atelier « construction de nichoirs » et se terminait par un jeu interactif d'identification des oiseaux familiers.

Des enfants de 3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> années primaires ont visité de façon très ludique le bassin Ninie sous la conduite de M. DACHY, ornithologue du Centre régional d'initiation à l'environnement de Mouscron. Cette escapade était suivie d'un atelier bricolage à la bibliothèque au cours duquel les jeunes ont donné vie à des oiseaux. Ceux-ci ont ensuite rejoint les couloirs de la bibliothèque transformés pour l'occasion en véritable écrin de verdure grâce à la collaboration du service des espaces verts de la Ville.

### Bibliothèque Jean de La Fontaine

Bld du Château, 16 – 7800 ATH  
068/269.240  
www.ath.be/lafontaine

- Mardi de 10h30 à 19h (non-stop)
- Mercredi et samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h30
- Jeudi et vendredi de 10h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h30

L'espace multimédia est accessible

- Mercredi et samedi de 13h30 à 17h30
- Mardi de 16h à 19h

Par Walter De Kuysche

## Les bullocrates

Jean-François Kahn

Voici un rafraîchissant et détonant pamphlet franco-français, commis par un « centro-révolutionnaire », et fier de l'être, au style si particulier et à la phraséologie étincelante, parfois à l'emporte-pièce, qui manie merveilleusement le verbe comme on enfilerait des perles – je veux parler de l'inénarrable fondateur et directeur de l'hebdomadaire « Marianne », Jean-François Kahn – qui s'en prend sans détour au « Petit César », Nicolas Sarkozy, et autres médiocres magnats de la presse, des affaires, de la finance, de la politique et de la haute administration, ces bullocrates enfermés dans leur bulle, ces décideurs qui coulent en disant que c'est la France qui coule.



Un plaidoyer salvateur, espérons-le, de quelqu'un qui ne supporte pas l'excès, dit-il, et qui ne peut que réagir à l'excès d'inégalité, d'exclusion, d'oppression, d'injustice, à l'excès de pouvoir, d'unicité, d'arrogance, de mépris et de conformisme dont souffre son pays. Rien que cela mais l'on doit bien aujourd'hui craindre tout cela, dans la douce France. Il s'agit pour ce brillant essayiste et polémiste, à la formule ciselée au poignard et trempée dans l'acide sulfurique, de remettre l'être humain au cœur d'un processus dont il a été excentré au profit de l'Etat et de la bureaucratie, d'un côté, du profit et du capital, de l'autre.

C'est un livre subversif qui dénonce sans ambages les manigances des puissants, et, égratignant en passant aussi bien la droite que la gauche, en appelle à quitter le « chacun pour soi » encouragé par les bullocrates, pour passer au « tous ensemble ». Car la bulle explosera (rentrant d'une semaine à Paris, je le crains tout autant que lui), et autant penser une révolution humaniste pour le meilleur qu'une révolution de revanche pour le pire. Un livre salutaire sans doute.

Jean-François Kahn, *Les bullocrates*, Fayard, 2006, 225 pages, 16 €.



## Les Bienveillantes

Jonathan Littell

Dieu existe-t-il ? C'est la question que l'on peut se poser quand on voit les indicibles monstruosité dont des peuples ont fait et continuent à faire preuve, et dont Jonathan Littell nous raconte dans un roman diablement documenté quelques pages des plus sombres du nazisme délirant du III<sup>e</sup> Reich. En Ukraine, dans le Caucase, à Stalingrad, sur le front russe, à Berlin bombardée et dans des camps d'extermination. Pages d'horreur, de sang, de carnage barbare, de « solution finale » d'innocents juifs, tziganes, homosexuels, handicapés ou simplement résistants. L'homme à l'état de bête. Dieu existe-t-il quand des gens intelligents, cultivés, brillants, tel Maximilien Aue, le triste et pathétique personnage du livre, coopère froidement et consciencieusement, bien qu'indirectement, au génocide impitoyable, déclarant : « Ce que j'ai fait, je l'ai fait en pleine connaissance de cause, pensant qu'il y allait de mon devoir et qu'il était nécessaire que ce soit fait, aussi désagréable et malheureux que ce fût » !

Je ne me risquerai bien entendu pas à répondre à la question de l'existence de Dieu. Toute foi en Dieu ou en une quelconque idéologie est respectable, à condition qu'elle ne transgresse ni la loi de l'homme, ni la morale, ni le respect, ni la dignité. Mais la loi, la morale, le respect, la dignité, existent-ils vraiment, particulièrement en temps de guerre, ou n'y a-t-il que le déterminisme ? L'homme choisit-il librement son destin ou lui est-il imposé par la nature, les opportunités, le contexte, l'histoire ? La majorité, dans un ensemble de circonstances donné, ne fait-elle pas ce qu'on lui dit – surtout quand on lui dit que ce qu'elle fait est bien ? (Voir la célèbre expérience de Milgram). Ce qu'a fait Aue, ne l'aurions-nous probablement pas fait aussi ? Terrible, mais qui peut prétendre le contraire ? Les salauds sont toujours plus nombreux que les héros, les suiveurs que les réfractaires.

# LIRE FAIT RÉFLÉCHIR

Roman saisissant, génial, monstrueux, insupportable, démesuré, hors du commun, noir mais magnifique d'érudition et d'intelligence que *Les Bienveillantes* : 900 pages de petits caractères bien tassés, fascinantes bien que parfois insupportables à lire tant y sont décrites les pires des monstruosité. Livre tout à fait exceptionnel, incroyable de force et de vérité. Suivez l'actualité : les bourreaux et le meurtre d'Etat sont toujours bien là !

*Jonathan Littell, Les Bienveillantes, Gallimard, 2006, 905 pages, 25 €.*

## Congo River

Thierry Michel, Lye Mudaba Yoka, Isidore Ndaywal è Nziem

Colette Braeckman a raison : plus qu'un film, *Congo River*, de Thierry Michel, fut une recherche d'identité, un cri d'amour et d'émerveillement devant la beauté des eaux. Un voyage d'initiation aussi, au secret des flots et d'un pays qu'il me fut donné, l'année dernière, de découvrir et d'aimer, malgré ou à cause de ses drames et tragédies, de ses guerres et dictatures.

Face à l'anthropophagie dont sont victimes les Congolais et la cannibalisation des richesses du pays, le film *Congo River* retentit comme un souffle d'espoir et de vie, que le livre prolonge. Grand livre à offrir ou à recevoir en cadeau, plein de belles photos et de superbes textes qui se nourrissent des rencontres et des découvertes, des espoirs et des espérances, de la connaissance vécue au cœur du pays par ses trois auteurs. C'est tout un pan du bonheur et du tragique du fleuve, de la forêt équatoriale, du pays et de ses habitants qui nous est ainsi transmis. Au-delà des ténèbres, à l'heure de la reconstruction de la République démocratique du Congo, ces pages sont un très bel hymne à la vie au long des 4.374 km du fleuve du plus grand bassin fluvial du monde.

*Thierry Michel, Lye Mudaba Yoka, Isidore Ndaywal è Nziem, Congo River, La Renaissance du Livre, 2006, 192 pages, 40 €.*



« Au cadran de l'église d'Ath, il est dix heures trente neuf »



Après *Ath photographies* (1996), *Trois photographes* (1996), *Terminus Viaduc* (1998) et *Y a photo* (2003), voici le dernier recueil de photographies d'Amédée Defossez, intitulé « Au cadran de l'église d'Ath, il est dix heures trente neuf. ».

Chiévrais d'origine, Monsieur Defossez illustre un thème qui lui est cher : Ath, la ville qu'il a adoptée et qui l'a adopté. Au fil des pages, il propose au lecteur de parcourir la cité de Gouyasse avec une vision inhabituelle, inédite, humaniste et parfois cocasse.

Ainsi ce petit tamboureur lors de la du-casse, une vache ou des homos sapiens sur la Grand'place ou encore un monstre d'acier sur l'Esplanade. A côté de vues du canal Ath-Blaton, le photographe nous invite à des voyages nocturnes et diurnes dans les coins et recoins de la cité athoise. Quelques portraits offrent une transition douce vers ses dernières photos bruxelloises, celles de « ceux que le bonheur a oublié ».

Une préface signée Marie-Christine Dochy, avec le talent qu'on lui connaît, introduit le badaud dans l'univers photographique lumineux d'Amédée Defossez.

L'ouvrage est en vente au prix de 25 euros, à la librairie Littérath (Grand'place) et au Musée d'histoire et de folklore (rue de Bouchain).

## Etat de résistances dans le Sud - 2007

Coordonné par François Polet

Au Nord comme au Sud, sans contre-pouvoir il n'est point de démocratie ! C'est ce que nous rappelle ce volume d'Etat de résistances dans le Sud 2007.



Malheureusement, comme une contagion vertueuse, les discours de dirigeants sans éthique ni morale sont souvent trompeurs : chacun sait qu'il n'est point ou guère de démocratie dans la plupart des pays du Sud. Ce qui en rend les contre-pouvoirs qui s'y manifestent d'autant plus vitaux. Dans leurs diversités, ces mouvements sociaux sont là-bas l'expression de la lutte des pauvres, contre l'injustice sociale et l'arbitraire politique, et non pas de la « lutte contre la pauvreté » dont les pays du Nord se font si volontiers, de manière souvent mensongère et fallacieuse, les champions.

Trente-cinq auteurs originaires d'Amérique latine, d'Afrique et d'Asie, portent ici un regard engagé et lucide sur le dynamisme de ces luttes sociales diverses qui se déploient dans ce qu'il est convenu d'appeler le tiers monde. Mais il n'est point d'inscription durable des conquêtes sociales et démocratiques dans les politiques sans capacité de mobilisation des mouvements sociaux sur la longue durée.

Tout cela peut sembler très théorique et fort abstrait. La misère du tiers monde, elle, n'a rien d'imaginaire ni de conceptuel. Le moins que nous puissions faire – en plus de la bonne conscience que nous nous payons si facilement en donnant « généreusement » quelques francs aux diverses quêtes qui s'organisent pour les pays de la faim – est d'au moins nous informer sur ce que des gens de la société civile de ces pays tentent de réaliser pour sortir leurs peuples de la très grande misère. Ce numéro des Alternatives Sud du Centre Tricontinental nous en donne ici une très intéressante occasion.

*Coordonné par François Polet, Etat de résistances dans le Sud 2007, Editions Syllepse, décembre 2006, 238 pages, 18 €.*

## La Maison Culturelle d'Ath Le Palace

JUIN 2007



**Dimanche 17 juin à 10h00**

### Le Jardin de pensées : Les abeilles et le miel : comment ça marche ?

Par le Dr G. Jouret

Château Burbant – Commission Qualité  
de la Vie de la MCA

068 44 75 30 ou 068 64 58 19  
ou 068 26 99 99

ou [artisan4@hotmail.com](mailto:artisan4@hotmail.com)

**Mardi 19 juin**

### UTD Voyage : Houtaing

(1/2 journée)

MCA – 068 26 99 89

**Mercredi 20 juin à 20h00**

### Les mercredis du cinéma : « Water »

Drame de Deepa MEHTA  
(Inde/Canada, 2006, 113 min.)

Inde, années 30. Les femmes veuves sont  
forcées à travailler au temple et à men-  
dier. L'arrivée de Chuyia, une enfant-veuve  
de 7 ans, une intouchable, va ébranler ce  
qu'elles acceptent et les pousser à se ré-  
volter contre ces codes dépassés

Cinéma l'Ecran – MCA – 068 26 99 89.

Infos et réservations : 068/26.99.89 ou [mca@ath.be](mailto:mca@ath.be)

La billetterie du Palace est ouverte le mardi de 14h à 18h,  
du mercredi au samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h.

Les expositions sont accessibles gratuitement aux mêmes horaires.

**Vendredi 22 juin à 20h00**

### Fêtes de la Musique : concert folk avec le groupe ALKA CELTES AIRS

Sous chapiteau, près du Centre  
Culturel et Sportif de Chièvres

Org : Echevinat de la Culture  
de Chièvres, MCA et Les Amis  
de la Saint-Jean – 068 26 99 89

**Samedi 30 juin à 20h00**

### Danse amateur

Gala de danse de La Leçon (Ellezelles)  
Palace – 068 54 20 91



SEPTEMBRE 2007

**Samedi 1 septembre à 14h30**

### « Andalousie »

Palace – Les Matelots de la Dendre  
068 28 37 62

**Samedi 1 septembre à 20h30**

### « Andalousie »

Palace – Les Matelots de la Dendre  
068 28 37 62

**Dimanche 2 septembre à 16h00**

### « Andalousie »

Palace – Les Matelots de la Dendre  
068 28 37 62

**Samedi 8 septembre à 16h00**

### Spectacle de l'atelier danse de la MCA

Palace – 068 26 99 89

**Mercredi 12 septembre à 20h**

### Les mercredis du cinéma : « Golden Door »

d'Emmanuel CRIALESE (Italie, 2006,  
118 min.). Lion d'argent au Festival  
de Venise.

L'immigration italienne vers les  
Etats-Unis au début du 20e siècle  
par le réalisateur de « Respiro »  
avec Vincenzo Amato et Charlotte  
Gainsbourg.

Cinéma l'Ecran – MCA – 068 26 99 89.

**Dimanche 16 septembre à 10h**

### Le Jardin de pensées : La sclérose en plaques.

Par Geneviève Tychon

Château Burbant – Commission Qualité  
de la Vie de la MCA

068 44 75 30 ou 068 64 58 19  
ou 068 26 99 99

ou [artisan4@hotmail.com](mailto:artisan4@hotmail.com)

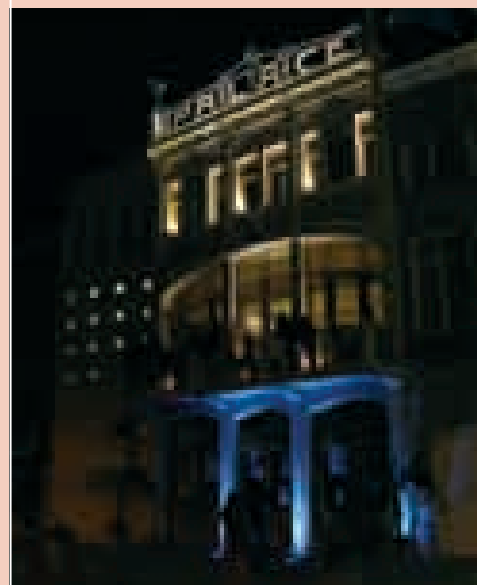
**Mercredi 19 septembre à 20h**

### Les mercredis du cinéma : « Khadak »

de BROSENS et WOODWORTH (B/D/  
NI, 2006, 104 min.). Lion du futur au  
Festival de Venise.

L'aventure épique et onirique d'un  
berger nomade, héritier du pouvoir  
des chamans. Un rêve éveillé dans les  
steppes de Mongolie !

Cinéma l'Ecran – MCA – 068 26 99 89.



## ACADÉMIE DE MUSIQUE

Académie de  
musique

## CONCERT DES LAURÉATS

Chaque année, l'Académie de musique d'Ath offre à ses lauréats la possibilité de se produire en soliste accompagné d'un orchestre symphonique. C'est le samedi 17 mars dernier que ce concert a eu lieu dans le Palace bien rempli.

Celui-ci a débuté avec l'Allegro du Concerto pour deux flûtes et orchestre de Domenico CIMAROSA. Les deux flûtistes qu'étaient **Marie ECKHOUT et Florence SUSANT**, respectivement élèves de Mme Marianne DELORY et de M. Christophe FLAMME, défendirent cette pièce avec beaucoup d'assurance.

Ensuite vint **Jennifer DUVINAGE**, élève de M. Frédéric DUPONT, qui interpréta avec beaucoup de musicalité le Concerto pour hautbois et orchestre du même Domenico CIMAROSA.

On retrouva **Marie ECKHOUT** dans le mouvement lent du Concerto pour flûte et orchestre Carl REINECKE. Cette belle page a été admirablement bien rendue.

En fin de première partie, c'est **Annaëlle FRIQUET**, ancienne élève de M. Walter DENIS, maintenant lauréate en piano de l'IMEP, qui interpréta le 20<sup>ème</sup> Concerto pour piano et orchestre de

Wolfgang Amadeus MOZART. C'est avec une technique assurée et une grande musicalité qu'elle interpréta cette œuvre bien connue.

Après la pause, l'Orchestre Symphonique de l'Académie, avec à sa tête **M. Jean-Pierre JORION**, Directeur de l'établissement, interpréta les admirables Danses norvégiennes d'Edvard GRIEG, dont on fête cette année le centième anniversaire de la mort.

Pour terminer, M. JORION a reharmonisé et orchestré deux chansons populaires recueillies de Léon JOURET : « Vie rustique » et « La Forge ». Il a fait appel aux **classes de formation musicale et de chant d'ensemble** qui ont rendu ces deux chansons avec beaucoup d'émotion.

Le public nombreux a encouragé la prestation d'un très haut niveau des solistes, des chœurs, et de l'orchestre par des applaudissements fournis.

Les commentaires ont été préparés par M. Jacques DUMONT, professeur d'histoire de la musique et la présentation a été assurée par Mme Dorothee HALLOT, professeur d'art dramatique.

SALLE LÉON DUBOIS  
Concours publics 2007

Lundi	11 juin	17 h 00	Percussions (Salle de percussions)
Mardi	12 juin	17 h 00	Saxophone
Jeudi	14 juin	17 h 00	Chant
Vendredi	15 juin	17 h 00	Clarinette
Samedi	16 juin	17 h 00	Guitare
Lundi	18 juin	17 h 00	Violon
Mercredi	20 juin	14 h 00	Déclamation (Château Burbant)
Jeudi	21 juin	14 h 00	Déclamation (Suite) (id.)
Vendredi	22 juin	16 h 30	Carillon (Tour Saint-Julien)

In

## memoriam

ROGER CANTRAINE  
(1921-2007)

Né à Tournai, installé à Ath depuis 1974, Roger Cantraine a été cependant avant tout un homme des Collines, très attaché à son village de Saint-Sauveur.

Cet écrivain fut d'abord un enseignant, régent littéraire de l'Ecole normale de Nivelles. Il a professé de 1942 à 1956 à Huy, Comines, Renaix. A Antoing, il sera directeur de l'Ecole moyenne de 1956 à 1970. Il joue un rôle important de 1964 à 1973 auprès des ministres Henri Janne, Maurice Dehousse, Abel Dubois et Léon Hurez. Il est inspecteur de français en 1970, puis inspecteur général au Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat en 1973, avant de devenir directeur général de ce service public en 1979. En 1970, il a publié *un Essai de méthodologie de l'analyse littéraire*. Il sera également professeur et sous-directeur aux cours de promotion sociale de l'Ecole technique de l'Etat à Ath. Sa carrière d'enseignant brillante et bien remplie n'est qu'un aspect de la vie de Roger Cantraine.

Lors de la seconde guerre mondiale, homme d'action, ce jeune démocrate n'a pas supporté la mainmise national-socialiste sur son pays. Il s'engage résolument dans la presse clandestine puis dans la résistance armée. Sous le pseudonyme de Maxence, il sera major dans le réseau du Mouvement

national belge implanté dans la région des collines, à Renaix et à Tournai. Son expérience de résistant lui inspire un recueil de nouvelles, publié en 1964, *Une raison de mourir*, qui sera réédité en 1998 avec des illustrations d'Edmond Dubrunfaut. Ce n'est pas un livre de souvenirs mais des histoires qui évoquent bien l'esprit de la résistance au cœur de la région des Collines entre Ath et Renaix. Avec ses paysages, ses lieux, ses noms, fleurit l'ambiance régionale. Ce beau livre est un document mais surtout une œuvre littéraire au style alerte et limpide enrichie d'histoires émouvantes.<sup>1</sup>

Le résistant poursuit son engagement en devenant militant socialiste. Il sera notamment, de 1982 à 1993, président de la Fédération socialiste du Hainaut occidental. Mais, cet homme sérieux et rigoureux est aussi un poète souvent surprenant. Après un premier recueil de ses œuvres de jeunesse (*Première gerbe*, paru en 1942), *Pistes brouillées* est une œuvre riche où s'expriment, dans des textes d'une grande densité, les préoccupations d'un intellectuel qui se remet en cause et aborde sans tabou les problèmes de la vie et de la société. On mettra en évidence l'atmosphère surréaliste de cet ensemble où se manifestent aussi la connaissance du vocabulaire et les jeux de mots. Mais, les gens du pays d'Ath ont surtout apprécié les *Récits d'écrineux*. « L'écrène » est la longue soirée d'hiver où l'on raconte des histoires au coin du feu. Ces récits de tradition orale ont donné lieu à une série de publications entamées avec les *Escaignes dijonnaises* en 1595.

Les « écrineux » de Roger Cantraine racontent des histoires des Collines. Inspirées par la réalité régionale, ces nouvelles illustrées par Jacques Vandewattynne sont pittoresques, amusantes et touchantes. C'est l'ambiance d'une région d'agriculture modeste avec ses fermes, ses loups garous, ses braconniers et ses paysans madrés.

On retrouve l'atmosphère des Collines avec *L'Année de l'Arbre*. Ce roman obtiendra le prix de littérature régionale Baron de Thysebaert en 1988. Inspiré par la personnalité de la mère de l'auteur, *L'Année de l'Arbre* raconte la vie d'Anna qui traverse le vingtième siècle jusqu'à l'année de l'arbre en 1974.

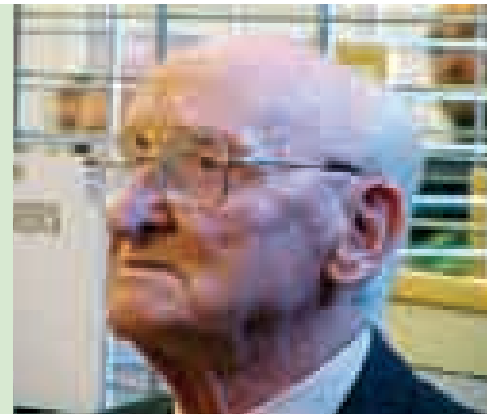
Entre-temps, *Pièges*, un recueil de dix nouvelles d'une grande richesse humaine et d'une remarquable qualité d'écriture, confirme le talent de l'écrivain et son ouverture au-delà des aspects régionalistes si bien affinés dans les *Récits d'écrineux* ou *L'Année de l'Arbre*.

À la fin des années 1980 et au début des années 1990, Roger Cantraine se consacre au pays d'Ath et aux Collines. L'éditeur Paul Legrain lance deux collections consacrées l'une aux Légendes et Contes, l'autre à la Mémoire. J'ai collaboré avec Roger Cantraine au volume des Mémoires et il prend en charge entièrement l'ouvrage des Légendes et des Contes voué à Ath et au pays des Collines.

L'écrivain se fera chercheur, historien et géographe mais il se basera aussi sur sa connaissance intime de la région et de ses traditions. J'ai conservé un souvenir agréable de cette collaboration qui aboutira à un ouvrage de vulgarisation varié, bien accueilli par les amateurs d'histoire régionale.

Le volume consacré aux *Légendes et aux contes* n'est pas une publication scientifique comme en feraient les ethnologues. Quelques contes tout à fait originaux ont été recueillis auprès de témoins mais réécrits par l'auteur. Le reste est constitué d'histoires bien connues dans la région comme La guerre des Ronds, Le pèlerinage de Tongre-Notre-Dame, Le festin de Lessines, La fontaine bouillante de Stamburges, L'ermite du Mont-de-l'Enclus,... D'autres récits sont fondés sur des thèmes mis en évidence par la recherche historique récente comme les sanctuaires à répit ou le passage des Égyptiens,... L'ouvrage constitue donc une introduction agréable à l'histoire et aux traditions de nos régions, dans le style habituel de l'auteur.

En 1992, *l'histoire de Sœur Anne* sera publiée dans un recueil des Editions Belgique Loisirs consacré aux plus belles histoires d'amour. C'est la deuxième version d'*Un homme au pilori* publiée dans les Légendes et Contes d'après une histoire jugée devant l'Office de la châtellenie d'Ath au début du 15<sup>e</sup> siècle et rapportée par Célestin-Joseph Bertrand.



Roger Cantraine a aussi publié, dans notre *Bulletin*, un article sur la dynastie Depestre.<sup>2</sup>

La même année, *Je meurs si je mens* rapporte une série de récits verts et gris et l'histoire de Louise souvent inspirés par des souvenirs personnels. Roger Cantraine publie encore des poèmes pour enfants illustrés par Serdu en 1993 (*Enfantillages*) et une nouvelle (*La Naïade*) en 1994. En 2002, les éditions de l'Acanthe publient un recueil de ses poésies écrites de 1938 à 1998. En 2005, il achève encore *La Troisième Clé*, un roman en projet depuis plus de dix ans basé sur une intrigue policière.

Roger Cantraine n'est pas qu'un écrivain régional. Son inspiration de poète, de conteur et de romancier est beaucoup plus large et originale. Mais, il a remarquablement illustré notre région et spécialement le pays des Collines. Nos membres, intéressés surtout par l'histoire et les traditions de la région, prendront plaisir à ses nouvelles et à ses écrits inspirés par la région au nord d'Ath.

On leur conseillera cependant de relire les poèmes si originaux et les autres textes d'un écrivain qui a très bien illustré la langue française.

Jean-Pierre DUCASTELLE

<sup>1</sup> On lira aussi son témoignage dans *Le MNB Renaix dans les Collines*. Mai-septembre 1944, 1978, 24 p. dactylographiées. Voir aussi Georges Van Coppenolle, *Le Mouvement National belge secteur de Renaix... dans la tourmente*, dans les *Annales du Cercle historique et archéologique de Renaix et du Ténement d'Inde*, LII, 2003, p. 235-304 et Roger Cantraine, *Le MNB Renaix dans les Collines*, mai-septembre 1944, *Ibidem*, LIII, 2004, p. 123-131.

<sup>2</sup> *La Dynastie Depestre*, dans le *Bulletin du Cercle royal d'histoire et d'archéologie d'Ath et de la Région*, vol. 7, 27<sup>e</sup> année, 155, septembre 1993, p. 349-356.



Jet Set

*Une ambiance chaleureuse.  
Un piano bar - Une salle VIP.*

*La location pour vos séminaires.  
Les salles climatisées.*

*Le Jet Set-Bar*

*est ouvert du vendredi au dimanche  
de 21h00 à l'aube.*

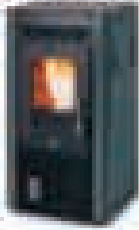
*26, RUE DE L'HÔPITAL NOTRE-DAME - 1300 TOURNAI  
+32 069 22 99 92 - [www.jetset-bar.be](http://www.jetset-bar.be)*

# GREENPETRO

Le quarté gagnant des poêles aux pellets!

SILENCIEUX

Série K  
de 2,8 à 10 kW  
3 coloris  
2 coloris extérieures,  
À partir de 2.100 € livré!



Série Boogreen  
et Boogro  
8 coloris,  
Brûlent les  
pellets et/ou  
le bois et autres céréales!

SOLIDES

FIABLES

Série Principessa  
championne de  
l'autonomie  
moins de 100 kg!



Série Filippotto  
2 à 6 kW  
3 coloris,  
Petit mais  
dur!

SOLIDES

Greenpetro

11 rue Basse 1300 TOURNAI (à côté de l'école)

www.greenpetro.be

0678 33 33 33

greenpetro@skynet.be

## NOUVEAU À ATH !

Achat & vente de voitures d'occasion



- Nous achetons 20% en plus du prix à l'argus toutes voitures et camionnettes à partir de 1991
- Nous vendons toutes marques avec 1 an de garantie

Chaussée de Tournai 103  
7800 ATH

Tél : 068/28 33 33

Fax : 068/28 33 40

www.star-autos.com

info@star-autos.com

Membre de Fédérauto



## Assurances Ars & Bille sa

Courtier en Assurances, Crédits & Placements

**Notre métier**  
**vous conseiller au mieux de vos intérêts !**

**LADEUZE**  
**Assurances Bille sprl**  
Cbfa 10902  
Tél: 068/65.71.31

**ATH**  
**Assurances Ars-Bille sa**  
Cbfa 22867  
Tél: 068/28.49.80

N° d'entreprise : 427869671



**Francis J.G. Hernould**

HORLOGERIE - BIJOUTERIE - RUE GERARD DUBOIS 52 - 7800 ATH  
 DEUXIÈME ADRESSE - HORLOGERIE - BIJOUTERIE - PLACE DU PRÉAU 7 - 7640 ANTOING

Tél. 068 33 31 34 - [www.beaute-hernould.be](http://www.beaute-hernould.be)

**Vous souhaitez mettre votre publicité dans la Vie Atoise ?**

Contactez-nous !

Gaëtan Blondéz 0477 58 58 43 - Fred Cobaux 068 84 24 75 / 0475 86 45 95

**DRIVE in des Primevères**

**Bières spéciales et artisanales, eaux, limonades, jus de fruit, portos, alcools, apéritifs, vins alimentation, articles cadeaux...**

**Location de tables, bancs, pompes, frigos, verres, ...**

**Ouverture :**  
 Lundi de 14h à 19h.  
 Mardi à samedi de 9h à 19h.  
 Dimanche de 9h à 12h.

ZI des Primevères, 1 - 7800 ATH - 068/28 71 77

# AVIP-ATH

C'est géant

Concessionnaire officiel



Vente et entretiens  
de véhicules neufs

•  
Occasions garanties

•  
Carrosserie agréée  
toutes assurances



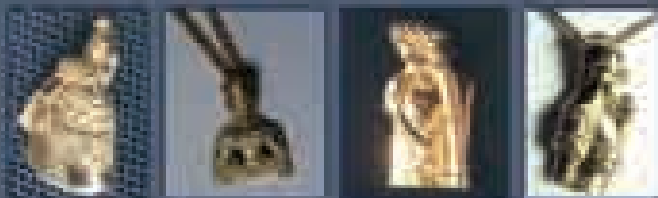
AVIP - Ath • Rue des Près du Roy, 17 - Zoning II • 7800 ATH

Tel 068/26 41 41 • Fax 068/84 00 46

Email [info@avip.vw.be](mailto:info@avip.vw.be) - [info@avip.skoda.be](mailto:info@avip.skoda.be) • Site [www.vw.be/avip](http://www.vw.be/avip) - [www.skoda.be/avip](http://www.skoda.be/avip)

## Joallerie - Bijouterie - Horlogerie - Optique

PORTEZ VOTRE GÉANT FAVORI TOUT AU LONG DE L'ANNÉE!



# G OFFIN

Grand-Place 28 - Ath

Tel 068/76 27 82 - [info@goffin.be](mailto:info@goffin.be) - [www.goffin.be](http://www.goffin.be) - Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h30

# JUIN

**Ve 15-06 à 17h00**

## Concours public de clarinette

À la salle Léon Dubois.  
Org. : Académie de Musique d'Ath,  
068/ 84.14.37.

**Ve 15-06 au di 17-06**

## Feu de la St-Jean à Lanquesaint

Voir dossier spécial Ducasses de village  
p 29  
Org. : Les Saqueux des Crolites,  
068/28.57.73.

**Sa 16-06 de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30**

## Challenge pêche. 6<sup>ème</sup> manche.

Au canal Ath-Blaton, terrain militaire à  
Maffle.  
Org. : Les pêcheurs libres de Rebaix,  
0494/18.34.47.

**Sa 16-06 à 16h30**

## Concert de carillon

Donné par Gilles Lerouge, directeur du  
Conservatoire de St Amand-les-Eaux.

**Sa 16-06 à 17h00**

## Concours public de guitare

À la salle Léon Dubois.  
Org. : Académie de musique d'Ath,  
068/ 84.14.37.

**Sa 16-06 à 19h00**

## 2<sup>ème</sup> souper de Dodol et Grisette

À la salle Spocolo à Ormeignies  
Org : 068/84.38.99  
ou 0478/34.42.72

**Sa 16-06 à 19h30**

## Présentation des candidats Mister Ath 2007

Souper spectacle à Ormeignies.  
Org : 0484/21.28.93.

**Sa 16-06 à 19h30**

## Soirée scrabble

À la Maison Verte.  
La partie se déroule en deux temps. A la  
mi-temps, pour se restaurer, une tasse

de café et des douceurs seront proposées  
pour 1,30€.

Org. : Les Amis de la Nature,  
068/28.14.89  
Rés : Nelly au 068/28.14.89 ou à  
la Maison Verte au 068/28.09.09

**Sa 16-06 au di 17-06**

## Tir au clays à Houtaing

Org. : Ball Trap Houtainois

**Di 17-06**

## Randonnée pédestre à Heikruis.

Guide : André Degransart.  
Org. : Les Amis de la Nature,  
068/44.90.96.

**Di 17-06 à 10h00**

## Les abeilles et le miel : comment ça marche ?

Conférence-débat par le Dr Guy Jouret.  
Au Château Burbant. Jardins de pensées.  
1,50€.  
Org. : Commission Qualité de vie de la  
MCA, 068/44.75.30.

**Di 17-06 à 11h30**

## Fancy fair de l'école à Villers-Saint-Amand

Jeux divers pour les enfants, château  
gonflable, petite restauration, barbecue.  
Org : 068/28.19.90

**Lu18-06 à 17h00**

## Concours public de violon

À la salle Léon Dubois.  
Org. : Académie de musique d'Ath,  
068/ 84.14.37

**Lu18-06 à 18h00**

## Table d'anglais

Au Château Burbant à Ath.  
Org. : Cercle polyglotte des Géants  
068/28.39.22

**Me 20-06 à 14h00**

## Concours public de déclamation

Au Château Burbant.  
Org. : Académie de musique d'Ath,  
068/84.14.37

**Je 21-06 à 14h00**

## Concours public de déclamation (suite)

Au Château Burbant.  
Org. : Académie de Musique d'Ath,  
068/84.14.37

**Ve 22-06 à 16h30**

## Concours public de carillon

En la Tour Saint-Julien.  
Org. : Académie de musique d'Ath,  
068/ 84.14.37

**Ve 22-06 à 19h30**

## Remise officielle des écharpes aux candidats Mister Ath 2007

A la salle des mariages de l'Hôtel de  
Ville.  
Org : 0484/21.28.93

**Ve 22-06 au di 24-06**

## 25<sup>ème</sup> Ducasse de Lorette

Voir dossier spécial Ducasses de village  
p 29  
Org. : Les Amis de Lorette,  
0499/15.87.72.

**Ve 22-06 au lu 25-06**

## Ducasse à Meslin-l'Evêque

Voir dossier spécial Ducasses de village  
p 29  
Org. : Les Criquets et la J.S. Meslin-  
Grand Marais, 0474/54.95.58.  
Infos et rens. : www.meslin.net

**Ve 22-06 au sa 30-06**

## 1<sup>er</sup> voyage à Lourmarin en Provence

Chaque jour, randonnées pédestres  
ou visites. Prix du voyage : 430€  
Org. : Les Amis de la Nature,  
068/28.09.09



**Sa 23-06 de 09h00 à 12h00**

### Journée portes ouvertes à l'Académie de musique

Présentation des disciplines enseignées (formation musicale, chant d'ensemble, classes d'instruments, de chant, de déclamation, d'art dramatique et de danse).

Org. : Académie de Musique d'Ath,  
068/84.14.37

**Sa 23-06 à 15h00**

### L'importance des relations dans le triangle diabétique : le patient, son médecin traitant et le diabétologue.

Conférence-débat par le Dr Alain De Rycke, le Dr Pierre-Joseph Bruwier, M. Pierre Scutenaire. En l'auditorium du Château Burbant.

Org. : Les Amis diabétiques du Hainaut  
Occidental, 0495/69.18.00

**Sa 23-06 à 16h30**

### Concert de carillon

Donné par Charles Dairay, professeur de carillon à Orchies et St Amand-les-Eaux.

**Sa 23-06 à 18h00**

### 18<sup>ème</sup> édition de la

### « 1<sup>ère</sup> Nocturne de l'Eté » à Ath,

Au quartier Saint-Julien. Voir dossier spécial p 36

Org. : Les Amis du Quartier Saint-Julien

**Sa 23-06 à 18h00**

### Repas anniversaire de la société Les Pêcheurs du dimanche à Ostiches

À la salle « Le Blanc Moulin »

Au menu : Jambon à la broche, pâtes, crudités et une consommation gratuite au prix de 12€

Inscriptions souhaitées pour le 17 juin 2007 auprès de Mr Claude Loosen au 0497/81.00.61 ou au café « Le Petit Rebaix », place n°1 à 7804 Rebaix

Org. : Les pêcheurs du dimanche

**Sa 23-06**

### Activités sportives

Organisées dans le cadre de la journée « Diamand Boart Solidarity Day » au Stade des Géants, à Ath.

Grand Tournoi de football pour diablotins. Randonnée cycliste et pédestre à travers la cité. Château gonflable pour les petits.

Journée dédiée spécialement au personnel de la société mais accessible à tous.

Org. : Diamand Board Solidarity Fund

**Sa 23-06 et di 24-06**

### Festivités à Ostiches.

Voir dossier spécial Ducasses de village p 30

Org. : Les Amis réunis d'Ostiches,  
068/64.52.48.

**Sa 23-06 à 19h00 et di 24-06 à 12h00**

### Repas de l'école communale d'Isières.

Apéro, brochette géante ou langue de bœuf ou assiette froide, frites.

Prix démocratiques.

Rés. : A l'école ou au 0474/69.56.98.

**Di 24-06 à 10h00**

### Remise officielle des diplômes aux Lauréats 2007

### de l'Académie de musique

Dans le Grand salon de l'hôtel de ville. Présence des autorités communales.

Org. : Académie de Musique d'Ath,  
068/84.14.37

**Di 24-06 à 10h00**

### 8<sup>ème</sup> Journée « Agneaux et Saveurs du terroir »

Au Hall du Ceva à Ath.

Voir dossier spécial p 36

Org. : Association Provinciale des Eleveurs de Mouton à viande du Hainaut et Association Hennuyère pour la Promotion du Secteur Ovin

**Di 24-06 à 15h00**

### Remise des prix de l'école communale d'Arbre

Petite restauration disponible.

**Di 24-06 à 12h30**

### Repas à l'école communale de Ligne

Au menu : américain-frites ou jambon au miel-frites et buffet crudités. Prix : 10€.

Rés. : 0486/33.46.90

**Ma 26-06 de 17h00 à 19h00**

### Collecte de sang

À l'école communale de Rebaix

**Ma 26-06 à 18h00**

### Remise des prix de l'école communale d'Irchonwelz

Petite restauration disponible.

**Me 27-06 à 17h30**

### Remise des prix à l'école du Faubourg de Mons

Souper.

**Me 27-06 à 19h30**

### Fête scolaire à l'école communale d'Isières

Saynètes par les enfants des écoles primaires et maternelles. Buvette et petite restauration.

Org. : Ecole communale d'Isières,  
0474/69.56.98.

**Je 28-06 à 13h30**

### Remise des prix aux élèves de l'école de Meslin-l'Évêque

**Je 28-06 à 19h00**

### Remplacer par Remise des Certificats d'Etudes de Base des écoles communales à la salle du Palace

**Ve 29-06 au sa 07-07**

### 2<sup>ème</sup> voyage à Lourmarin en Provence

Chaque jour randonnées pédestres ou visites. Prix du voyage : 430€

Org. : Les Amis de la Nature,  
068/28.09.09

**Ve 29-06 à 17h00**

### Remise des prix à l'école de Rebaix

Souper barbecue.

**Sa 30-06 à 09h00**

### Tournoi de mini-foot sur la plaine de sport derrière l'école à Ligne.

Barbecue et buvette disponibles sur place. Inscription souhaitée pour le barbecue

Org. : Association Arts et Loisirs Jean-Claude Gardinal : 068/28.36.17

**Sa 30-06 à 12h30**

## Portes ouvertes de l'école de plongée « Les Otaries »

Sur le site des carrières de Maffle.

**à 15h** : Inscriptions pour la plongée.

**à 16h** : Mise à l'eau.

**à 19h** : Restauration : cochon à la broche et crudités.

### Tarif :

- 15€ par adulte (entrée plongée incluse).
- 8€ pour les enfants de - de 12 ans.
- Gratuit pour les enfants de - de 4 ans.
- Réservation obligatoire avant le 15 juin 2007

Org. : *Les Otaries*

0475/64.45.97 ou 068/57.21.51

**Sa 30-06 à 15h**

## 6<sup>ème</sup> édition de « La Gouyasse » au Ceva.

Course de 11,03 km patronnée par l'Achro.

Parcours campagnard, sur des chemins de halage et sentiers, avec deux ravitaillements en course et un à l'arrivée. Buvette avec de nombreuses bières (dont la Gouyasse) et sandwiches garnis disponibles. Le premier de chaque catégorie recevra une coupe et le deuxième et le troisième recevront un cadeau. Tombola gratuite sera organisée selon le tirage des dossards. De nombreux lots sont offerts par Shopper Ath Shopping Center.

Org. : *Comité Triathlon – 068/28.09.28*

*Rens : Differding Ch., 068/28.18.66*

**Sa 30-06 à 16h30**

## Concert de carillon

Donné par le docteur Bernard Michel.

**Sa 30-06 à 17h**

## Remise des prix de l'école communale de Rebaix.

Souper barbecue.

**Sa 30-06 à 20h**

## Danse amateur

Par La Leçon d'Ellezelles. Au Palace.

Org. : *La Leçon, 068/54.20.91.*

# JUILLET

**Di 01-07**

## 7<sup>ème</sup> édition de la Fête du Moulin à Ostiches

Voir dossier spécial Ducasses de village p 30

Org. : *Les Blancs Mongnifs.*

Tél : 068/64.62.45

**Di 01-07 à 15h00**

## Visite guidée des collections permanentes à l'Espace gallo-romain à Ath

Entrée gratuite, participation aux frais de guidance 1€/personne

Org. : *Espace gallo-romain,*

068/26.92.33

**Di 01-07 de 15h30 à 18h30**

## Collecte de sang

Au home de la Roselle, à Ath

**Je 05-07**

## Test sonore des sirènes d'alerte à la population dans les zones à risques, situées autour des entreprises Seveso et nucléaire.

Diffusion d'un son strident répété après une interruption suivi d'un message parlé « Signal d'essai ». Cette opération se répètera le 4 octobre 2007

**Ve 06-07 de 16h30 à 18h45**

## Collecte de sang

À la salle du Tchop, à Meslin l'Evêque.

**Ve 06-07 au lu 09-07 :**

## 95<sup>ème</sup> ducasse du Faubourg de Tournai.

Voir dossier spécial Ducasses de village p 30

**Ve 06-07 au sa 14-07**

## 3<sup>ème</sup> voyage à Lourmarin en Provence

Chaque jour, randonnées pédestres ou visites. Prix du voyage : 430€

Org. : *Les Amis de la Nature,*

068/28.09.09

**Sa 07-07**

## Initiation à la pêche pour les jeunes de 6 à 14 ans

Sur le site des anciennes carrières

Rivière à Maffle. Voir p 36.

Org : *ASBL « Au bonheur des pêcheurs »*

**Sa 07-07 de 8h à 16h**

## Concours public individuel de pêche

À Deux-Acren, Dendre canalisée, Wangrose.

Consignes et déroulement de cette journée:

- Mise de 10€ (remise intégrale des mises sous forme de prix). Tirage au sort sur place à 7h.
- Interruption de 12h à 13h. Une canne par pêcheur. Amorçage 17 litres maximum (fouillis de ver de vase interdit). Comptabilisation des points : 1 point par gramme. Les poissons ne seront pas comptabilisés. Remise des prix prévue pour 17h. Barbecue, buvette et parkings disponibles. Inscriptions avant le 4 juillet 2007

Org. : *Les Pêcheurs du dimanche.*

*Mr Claude Loosen*

*au 0497/81.00.61*

*mail : claude.loosen@tele2allin.be*

**Di 08-07 à 09h00**

## Concours de pêche à l'américaine

En deux manches à l'étang de Grosage « Fermette »

Org. : *Les Pêcheurs Libres de Rebaix,*

0494/18.34.47

**Di 08-07**

## Marche du Moulin

Org. : *Royal Footing Club d'Ostiches.*

*Jean-Pierre Lecocq :*

068/64.62.70

**Di 08-07**

## Concours de Ring

À Isières, rue du Petit Marais

Org. : *Club Canin Isières.*

*Vincent Casa, 068/84.17.53*

**Ve 13-07 au je 19-07**

## 61<sup>ème</sup> Ducasse du Grand – Chemin à Maffle

Voir dossier spécial Ducasses de village p 31

**Ve 13-07 au di 22-07**

## Exposition des œuvres de Jacques Bossart

Dans la salle des Pas Perdus, à l'Hôtel de Ville d'Ath

Infos : 0475/29.76.43



# JUILLET

**Sa 14-07 au 15-07**

## 14<sup>ème</sup> Tournoi de billard aux écoles communales à Ligne

Le tournoi se déroule par équipes de 5 joueurs, et est composé de 20 équipes maximum. Entrée gratuite et barbecue disponible.

Org. : Le Billard Club « Ligne Princes et Ligne Essor »  
Patrice Sculier : 0495/32.33.38  
www.lignebillard.be

**Lu 16 -07 à 15h00**

## 37<sup>e</sup> Grand Prix des Vétérans en 3 équipes et au profit des jeunes

Entrée gratuite. Ballodrome du Faubourg de Tournai

Info : 068/28 15 81

**Ve 21-07**

## Randonnée à vélo.

Guide : Yvon Rasse : 068/28.45.39

Org. : Les Amis de la Nature

**Ve 21-07 à 10h00**

## Concours International individuel de pêche

Au Canal Nimy-Blaton-Péronnes « Grand Large » à Mons

Org. : Les Pêcheurs Libres de Rebaix,  
0494/18.34.47

**Ve 21-07 au di 22-07**

## Burbant en fête

Jeux anciens de café et tours en calèche dans la ville d'Ath durant tout le week-end. Concert samedi soir et feu d'artifice. Buvette et barbecue disponibles sur place. Petite participation symbolique demandée.

Rens : 0477/22.74.18

Org. : JCI Ath-Pays Vert

**Sa 28-07 et di 29-07**

## Fancy fair du Bois Hellin à Mainvault

Voir dossier spécial Ducasses de village p 31

Org. : A.S.B.L. « Les Amis du Bois Hellin ».  
Phillipe Carlier : 068/64.50.07

## Ducasse de Meslin-L'Evêque

Voir dossier spécial Ducasses de village p 31

Org. : Amis du Pèlerin.

Jacques Solbreux : 068/57.20.38

**Sa 28-07**

## Grand barbecue de retrouvailles des Amis de la Nature

Au Relais du Fayt à Grandglise.

**14h** : Accueil. Pétanque, balade, jeux de cartes.

**19h** : Barbecue

Renseignements : 068/28.09.09

Org. : Les Amis de la Nature

# AOÛT

**Me 01-08 au me 08-08**

## Séjour à Embrun en France.

Pour les jeunes de 7 à 11 ans et de 12 à 14 ans. Hébergement au domaine provincial de Val Ubaye à Baratier (village à proximité de Embrun). Activités créatives et sportives proposées par une équipe du Service Provincial de la Jeunesse. Coût de voyage : 270€

Org. : Service Provincial de la Jeunesse,  
064/22.57.12 ou 064/28.37.75

**Ve 03-08 au ma 07-08**

## Kermesse d'Isières sur la Place.

Voir dossier spécial Ducasses de village p 31

Org. : Présence et Actions Culturelles Ath/Isières avec la collaboration des services communaux de la ville d'Ath ;

Rens : Guy Starquit, 0475/57.74.86

**Sa 04-08 de 08h00 à 16h00**

## Concours public de pêche à l'américaine

À Deux-Acren, Dendre canalisée, Wangrose.

Programme et consignes de la journée :

- Mise de 20€ par équipe (remise intégrale des mises sous forme de prix).
  - Tirage au sort sur place à 7h.
  - Interruption de 12h à 13h.
  - Une canne par pêcheur.
  - Amorçage 17 litres maximum par équipe (fouillis de ver de vase interdit)
  - Comptabilisation des points : 1 point par gramme.
  - Les poissons ne seront pas comptabilisés. Remise des prix prévue vers 17h sur place.
  - Barbecue, buvette et parkings disponibles Inscription avant le 1<sup>er</sup> août 2007
- Org. : Les Pêcheurs du dimanche.  
Claude Loosen : 0497/81.00.61

**Sa 04-08 à 10h**

## 5<sup>ème</sup> édition du Summer Ath

Pour fêter les 15 ans de Action Jeunesse

Info. A la rampe de skate à Ath, démonstrations, tournois et compétitions de BMX, VTT, Break dance, hip hop, skate,... Voir p 54

Org. : AJI

**Sa 04-08 à 19h**

## Représentation du groupe

« Sttella »

Au parking à locomotive.  
068/26.99.71

**Sa 04-08 à 16h30**

## Concert de carillon

Sonné par Elisabeth Duwelz.

**Sa 04-08 à 20h**

## Election de Miss Ath.

Voir dossier spécial p 36

Org. : Association des Commerçants et Artisans d'Ath  
068/28.46.01

**Sa 04-08 et di 05-08**

## Concentration de motos

Au départ de la salle « Altitude 48 ».

Org. : Moto Club Athois C  
Christophe Debruxelles :  
0496/27.50.94

**Di 05-08 à 12h30**

## Dîner des vacances de l'Amicale des Pensionnés Socialistes

À la salle Georges Roland à Ath.

Après-midi dansante organisée par

« Les Graffitis ».

- Au menu : Apéritif, Jambon de parme et melon au porto, Potage à la Du Barry, Steak, sauce champignons, salade verte et tomates, Frites, Dame Blanche.

- Entrée générale : 20€.

- Pour les moins de 12 ans : \_ prix

Org. : L'Amicale des Pensionnés Socialistes.

Rés : Mr Oscar Laloy au 068/28.22.07  
ou Mr Edouard Lefebvre  
au 068/28.39.69  
ou Mr Jacques Laloy  
au 068/65.74.07

**Di 05-08 à 15h00**

## Visite guidée des collections permanentes

À l'Espace gallo-romain à Ath

Entrée gratuite, participation aux frais de guidance 1€/personne

Org. : Espace gallo-romain,  
068/26.92.33

**Di 05-08 à 07h00****Grande brocante, marché fermier et artisanal et procession à Autreppe**

Buvette et petite restauration disponibles. Emplacement 5€

Org. : *Le Comité d'Autreppe*

Rens. exposants :

*Dendauw Bertrand,**0496/46.09.02,**Collart Eddy, 069/68.88.22,**Stradiot Valérie, 069/68.83.88,**Ghyselings Marie-Louise,**069/68.90.61***Lu 06-08 de 15h30 à 18h30****Collecte de sang**

Au home de la Roselle, à Ath.

**Ve 10-08****Soirée Mousse au Ceva**Org. : *Association des Commerçants***Sa 11-08 à 16h30****Concert de carillon**

Donné par Pascaline Flamme, diplômée de la classe de carillon d'Ath.

**Lu 13-08 à 17h à 19h****Collecte de sang**

À la salle Spocolo, à Ormeignies.

**Me 15-08****Procession annuelle à Villers-Notre-Dame**Org. : *La Maison Damas, 068/28.28.13***Me 15-08****Grands prix de Balle pelote de Bouvignies****9h30** : Grand Prix BOUGENIES-MONTANARI en division pupille et en 3 équipes**12h** : restauration**15h** : Grand Prix Richard HOTTON en promotion régionale et en 3 équipes.

Info 068/28 15 81

**Me 15-08 à 10h****Concours International Individuel de pêche**

Au Canal Nimy-Blaton-Péronnes « haut côté rivière » à Pommeroeul

Org. : *Les Pêcheurs Libres de Rebaix,*  
*0494/18.34.47***Ve 17-08 au lu 20-08****Ducasse de Rebaix**Org. : *M.J. La Cave**Aurore Walravens : 0498/07.64.03***Sa 18-08 à 16h30****Concert de carillon**

Donné par Alfred Lesecq, membre du Comité Exécutif de la Fédération mondiale du carillon.

**Ve 17-08 au di 19-08****31<sup>ème</sup> Tournoi Deligny du club de Football F.C. Houtaing.****ve 19h** : match des anciens du club**sa 8h** : Brocante-marché artisanal au Parc de la Berlière (entrée rue de la madeleine)

Prix : 5€ pour 5m

Réservation souhaitée auprès de Mr. Deligny au 0495/30.24.18

**sa 9h** : Tournoi de football masculin (8 équipes)**di 8h** : Marche ADEPS 5-10-15km.

Départ : buvette du football au Parc de la Berlière.

**di 9h** : Tournoi pré-minimes**13h** : Finales du Tournoi MasculinOrg. : *F.C. Houtaing.**Deligny David, 0495/30.24.18***Me 22-08 de 16h30 à 18h30****Collecte de sang**

À l'école communale de Ligne.

**Ve 24-08 au sa 08-09****Ducasse d'Ath**

Voir dossier spécial page 27

**Sa 25-08****Grand Prix de Bourgmestre**

Sur le site de l'Esplanade à Ath

Org. : *Club de balle pelote Esplanade***Sa 25-08 à 12h15****Concert de carillon**

Donné par Pascaline Flamme, après la sonnerie de la grosse cloche.

**Sa 25-08 à 17h35****Concert de carillon**

Donné par Jean-Claude Molle, après le combat de Goliath et David.

**Di 26-08 de 13h à 15h et de 18h30 à 20h****Repas ducasse du Lions Club de Lessine-Ath**

Sous chapiteau, à l'Esplanade d'Ath. Bar champagne disponible. Ambiance musicale assurée. Accessible à tous Les bénéfiques seront destinés à des œuvres sociales.

*Rés. avant le 22 août au 0475/64.45.97***Lu 27-08**

Vue de l'envol des montgolfières depuis la tour Saint-Julien.

**18h** : Rendez-vous à la Maison Verte**19h** : Montée de la tourOrg. : *Les Amis de la Nature**Renseignements -068/28.09.09***Ma 28-08 de 16h30 à 18h30****Portes ouvertes des implantations de Georges Roland et du faubourg de Bruxelles.**

# SEPTEMBRE

**Sa 01-09 à 09h00****7<sup>ème</sup> manche du Challenge**

Au Canal Ath-Blaton « Pont du TGV » à Chièvres.

Org. : *Les Pêcheurs Libres de Rebaix,*  
*0494/18.34.47***Sa 01-09 à 14h30 et 20h et di 02-09 à 16h****Opérette « Andalousie »**

À l'école Georges Roland à Ath

Org. : *Les Matelots de la Dendre*  
*068/28.37.62***Sa 01-09 à 16h30****Concert de carillon**

Donné par Patrice Poliart, diplômé de la classe de carillon d'Ath. Concert subsidié par l'ACW.

**Sa 01-09****Repas de la société Les Otaries à l'école d'Isières.****Sa 01-09 à 20h00****Soirée « Whist »**

À la Maison Verte. Les tables sont formées sur place et changent à chacune des manches. Les manches sont jouées

# SEPTEMBRE

en 3 donnes par joueur, soit 12 cartés avec 4 joueurs

Org. : *Les Amis de la Nature Rens* : Jean-Claude, 068/84.27.66

**Di 02-09**

## Grand Prix d'Automne au Ceva.

Org. : *Association Wallonne de l'Élevage*  
- Sophie Marchal : 083/23.06.52

**Di 02-09 à 15h00**

## Visite guidée des expositions permanentes à l'Espace gallo-romain à Ath.

Entrée gratuite, participation aux frais de guidance 1€/personne

Org. : *Espace gallo-romain*,  
068/26.92.33

**Di 02-09**

## Marche ADEPS

Au départ de la Maison Verte, rue des Frères Descamps, 18 à Ath. Circuits de 5-10-15-20 km à la découverte du pays vert.

Petit restauration accessible.

Inscriptions gratuites

Org. : *Les Amis de la Nature*.

Rens. : 068/28.09.09

**Lu 03-09 15h30 à 18h30**

## Collecte de sang

Au home de la Roselle, à Ath

**Ve 07-09**

## Réception à l'Hôtel de Ville

Dans le cadre des anniversaires de jumelage avec les villes d'Amiens (20 ans), de Calais (20 ans), de Chatelet en Brie (10 ans), de Pecquencourt (10 ans), de Mers des Bains (5 ans)

Org. : *Cercle de Petit Elevage et Horticole de Meslin-l'Evêque*  
Mme Gueret : 068/55.19.42

**Ve 07-09 au di 09-09**

## Ducasse de Ghislenghien.

Voir dossier spécial Ducasses de village p 32

Org. : *Comité d'Animations de Ghislenghien*.

Joël Père : 068/56.85.59



**Sa 08-09 à 14h30**

## 60<sup>ème</sup> Grand Prix de la ville d'Ath

Voir p 29

**Sa 08-09 à 16h30**

## Concert de carillon

Donné par la classe de carillon d'Ath, Julien Jorion, François Clément, Armand Bricq, Sophie et Caroline Jaumotte.

**Sa 08-09 au di 09-09**

## Exposition de petit élevage

Au Ceva. Voir dossier spécial p...

Org. : *Cercle de Petit Elevage et Horticole de Meslin-L'Evêque*  
F. Gueret : 068/55.19.42

## Souper aux moules

À la Maison Verte

**18h** : Accueil et apéritif

**19h** : Souper aux moules, pain ou frites, dessert (café et tarte à la masteille)

Inscriptions : 068/28.09.09

Org. : *Les Amis de la Nature*

**Di 09-09**

## Slalom du Pays Vert

Org. : *Ath Racing*

## Randonnée guidée

(gratuitement) par Victor à l'occasion des journées du patrimoine en Belgique.

Guide : Victor, 068/28.38.50

Org. : *Les Amis de la Nature*,  
068/28.14.89

**Ve 14-09**

## Conférence « Le bouturage »

par M. Vilain, dans la salle de la Maison du Peuple, Place n°4, à Maffle.

Org. : *Cercle Horticole de Maffle*

**Ve 14-09 à 18h30**

## Soirée retrouvailles du voyage au « Vietnam »

À la Maison Verte.

Projections de dvd et de diapositives, discussion sur le voyage suivi d'un repas.

Rens : Victor, 068/28.38.50

Org. : *Les Amis de la Nature*

**Ve 14-09 au lu 17-09**

## Ducasse d'Ormeignies

Voir dossier spécial Ducasses de village p 32

Org. : *Comité « Les Villageois »*

Daniel Brotcorne : 068/84.07.55

**Sa 15-09 à 10h00**

## Concours du Roi 2007

Dans la Dendre « Fil de l'Eau » à Rebaix ou au Canal Ath-Blaton « Pont Ladrie » à Chièvres en cas de pollution ou de crue.

Org. : *Les Pêcheurs Libres de Rebaix*,  
0494/18.34.47

**Sa 15-09 à 13h**

## 7<sup>ème</sup> concentration de motos

Au départ du Hall du Ceva à Ath.

Randonnée de 150 km Frasnies/Anvaing avec encadrement de signaleurs et liaisons radio. Réception donnée par le Député-Bourgmestre à mi-parcours.

Prix à l'inscription par motard : 5€

Org. : « *Tenir Bon* » *Ligue de la Sclérose en Plaques*

Rens. : Jean-Luc Mahieu, 069/68.88.59  
ou 0475/55.07.54

Coordination : Jean-Claude Deroux,  
0477/41.14.04

**Sa 15-09 à 19h**

## Banquet de la Ligue de la Sclérose en Plaque

Jambonneau braisé ou buffet fromage et animation assurée par M.A.G. Sonorisation- Dj Manu. Prix du repas : 16€ par adulte et 8€ pour les enfants de moins de 12 ans (inscriptions à partir de 11h30)

Org. : « *Tenir Bon* » *Ligue de la Sclérose en Plaques*.

Rens.: Jean-Luc Mahieu, 069/68.88.59  
ou 0475/55.07.54

**Sa 15-09**

## Ducasse d'Isières

Init. : *Comité « Les amis des Géants d'Isières »*.

Philipppe Rolland : 068/28.21.45

**Di 16-09 à 11h00**

## 14<sup>ème</sup> ronde des Tortues Meslinoises

À la salle « La Couturelle » à Meslin-L'Evêque. Jogging de 15,4 et 30km patronné par la ville d'Ath

Org. : *Les Tortues Meslinoises*.

Yvan Lotens : 068/57.20.72

**Di 16-09**

## Concentration de « Tunning »

Sur le site du parking des Locomotives.

Org. : *Car Design Team*



**Di 16-09****Randonnée pédestre***Guides: Martine et Marie, 068/84.25.96**Org. : Les Amis de la Nature***Sa 22-09 de 10h à 12h****« Foire aux Occasions »**

En la salle Léon Dubois de l'Académie de Musique.

Possibilité de trouver à des prix intéressant des instruments, des solfèges, des partitions, des livres de poésie et de théâtre d'occasion mais aussi un stock de solfèges neufs qui seront utilisés dans le courant de l'année scolaire.

*Org. : A.S.B.L. « Les Coulisses de l'Académie d'Ath », 068/84.14.37***Sa 22-09 à 19h30****5<sup>ème</sup> repas des Amis du Père Hennepin**

À la salle Paroissiale d'Irchonwelz. Au menu : apéritif Hennepin, cochon à la broche, salade, gratin Dauphinois.

Prix : 15€

*Org. : Les Amis du Père Hennepins.**Rés. : Steingueldois Thérèse,  
0496/80.30.06, Café Burbant,  
068/28.68.09 Depotte Serge,  
0479/64.76.81***Sa 22-09 et di 23-09****Festival des Fanfares du Pays Vert**

Aux écoles communales A Mainvault

*Org. : Fanfare Royale Sainte-Cécile de Mainvault.**Pascal Monnier : 068/84.05.85  
ou 0475/25.99.45***Di 23-09 à 14h30****Journée des Pensionnés Socialistes**

À la salle Georges Roland à Ath. Goûter gratuit, offert et réservé aux membres.

Après-midi dansante animée par Mr Pierre Friesmans et remise de cadeaux à tous les membres. Au menu : apéritif, tartes et café

*Org. : Amicale des Pensionnés Socialistes.**Rés. : Mr Oscar Laloy au 068/28.22.07,  
Mr Edouard Lefebvre  
au 068/28.39.69  
ou Mr Jacques Laloy  
au 068/65.74.07***Ma 25-09 de 17h00 à 19h00****Collecte de sang**

À l'école communale de Rebaix.

**Je 27-09****Randonnée pédestre à Silly***Guide : André Degransart, 068/44.90.96**Org. : Les Amis de la Nature***Sa 29-09 à 08h00****Journée truites à Grosage à la « Fermette »***Org. : Les Pêcheurs Libres de Rebaix,  
0494/18.34.47***Di 30-09****Randonnée pédestre***Guide : Jean-Marc**Org. : Les Amis de la Nature,  
068/28.09.09*

**Envoyez dès à présent le programme de vos activités  
(de mi-septembre à fin décembre)  
afin de figurer dans la prochaine Vie Atoise:**

**Administration communale,  
Service communication,  
rue de Pintamont 54 à 7800 Ath**

**ou [vie.athoise@ath.be](mailto:vie.athoise@ath.be)**

**ou [info@ath.be](mailto:info@ath.be)**

**ou par téléphone au 068/26.92.86**

# Ducasse d'Ath



**Epil & Wellness**

Épilation professionnelle à domicile. Pour toute information, contactez nos conseillers par téléphone ou rendez-vous à domicile. Votre confort est notre priorité.

**NOUVEAU**

**Corset**

**Épilation professionnelle à domicile**

**Épilation professionnelle à domicile**

**Épilation à la lumière pulsée est enfin accessible à tous**

**Profitez-en !**

**SUPERFIT**

1 rue de la République, 1000 Bruxelles

**diagnostic et test gratuits**

**1 séance gratuite**

**-50%**

sur une 4<sup>ème</sup> séance pour une 1<sup>ère</sup> payante

Pour une peau parfaite l'été prochain, c'est maintenant qu'il faut commencer.

**CONTACT :**

ImaC  
 Fred Cobaux  
 Tel :  
 068/84 24 75 ou  
 0475/86 45 95  
 eMail :  
 info@edimac.be  
 Site :  
 www.ediweb.be



**A Ath : vos créations publicitaires et de sites Internet de qualité à prix compétitifs !**

**CRÉATION DE VOS IMPRIMÉS**

- conception de logo, dépliants, plaquettes, brochures, papier à lettre et cartes de visite, ...

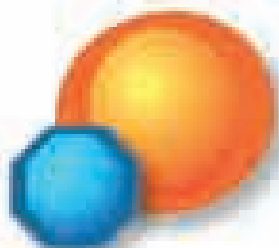
**CRÉATION DE VOS PUBLICITÉS**

- affiches, publicités pour la presse, toutes boîtes, ...

**CRÉATION DE VOTRE SITE INTERNET**

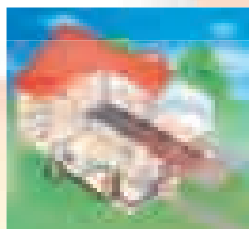
- Gestionnaire de projet E-business agréé par la Région Wallonne
- Création de votre site à pd 799 € htva
- Edition en ligne, boutique virtuelle, newsletter, référencement, hébergement, noms de domaines, bases de données, ...

**Nombreuses références sur notre site [www.ediweb.be](http://www.ediweb.be)**



# Froid Naturel

**TROP CHAUD? TROP FROID? LA CLIMATISATION REVERSIBLE EST VOTRE SOLUTION AVEC FROID NATUREL.**



*Installez une pompe à chaleur réversible inverter et faites le plein d'économies. L'air, l'eau et la terre sont des énergies renouvelables, économiques et écologiques.  
Pensez au futur dès aujourd'hui, la planète en a grandement besoin...  
Pensez à l'avenir de vos enfants.*

**CLIMATISATION - FROID NATUREL - POMPE A CHALEUR - CHAUFFAGE PAR LE SOL**

115 rue des Viaducs, 7020 Nimy (Mons)

Tél. 0032 (65) 52 91 52 • GSM : 0473 / 52 91 53 et 0498 / 24 87 72

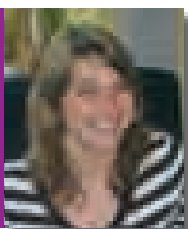
WWW.FROIDNATUREL.BE • INFO@FROIDNATUREL.BE



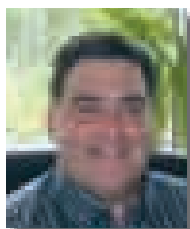
**Athois au service des athois : nous trouvons TOUJOURS la meilleure solution !**



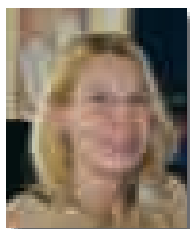
**Assurances**



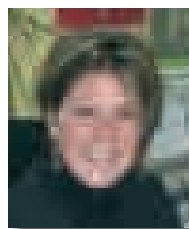
Stéphanie  
Sinistre



Olivier  
Direction

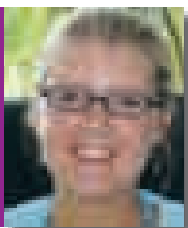


Laurence  
Production

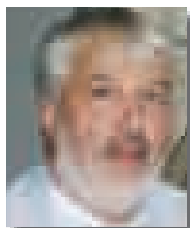


Marie  
Secrétariat

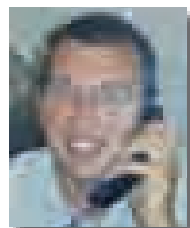
**Finances**



Jennifer  
Prêt



Thierry  
Direction



Christophe  
Placement

- **Profitez de nos nouvelles conditions : jusque - 25 % de réduction !**
- **Devis et étude de vos assurances gratuits, sans engagement !**
- **Courtier indépendant : nous sélectionnons ce qui vous convient le mieux sur le marché**
- **Tous les services bancaires à votre disposition avec AXA.**

**ABM Finances et Assurances**  
Place de la Libération 12  
7800 ATH  
Parking aisé

**Tél : 068/28 17 35**  
**E mail : info@abmulti.be**  
jennifer.desmarlières@axa-bank.be  
**Site internet : www.abmulti.be**

Heures d'ouverture :  
Lundi de 9h00 à 12h30.  
Mardi au vendredi:  
de 9h00 à 12h30 et de 14h00 à 17h30.  
Et sur rendez-vous.